

MON GUIDE

**LE BEST-OF DES
VISITES FAMILIALES**
DES ACTIVITÉS
À FAIRE EN FAMILLE

PORTRAIT
TITO, L'HOMME DES
SIFFLÉ-VENTS

**COURANTS,
LACS, OCÉAN**
PÊCHEZ COMME VOUS AIMEZ

NOS PARTENAIRES
40 PAGES DE BONNES ADRESSES

www.cotelandesnaturetourisme.com

2021

mes vacances, mes envies, mes bons plans



CLNT
CÔTE
LANDES
NATURE
TOURISME

LOUS SEURROTS
★★★★★



LOU



*Une vue imprenable
sur le courant de
Contis...*

*Un délice dans
l'assiette !*

Restaurant



LOU POOL BAR

LOU SPA
by Osmose-landes.com

LOU RESTAURANT

606 Avenue de l'Océan
40170 Contis-Plage

Camping Yelloh Village Lous Seurrots
+33(0)5 58 42 85 82

www.lous-seurrots.com
info@seurrots.com

SOMMAIRE

- Dix villages à découvrir selon vos envies & vos passions** 04
Ten villages to discover to match your desires and your interests
Diez pueblos para visitar en función de tus gustos y apetencias
- Nos coins secrets** 08
Our secret spots
Nuestros rincones secretos
- A chacun sa plage** 10
Beaches for everyone
Playas para todos
- A chacun son moment** 12
Moments for everyone
Un momento para todos
- Jean-Philippe Savy : chercheur, sauveteur, inventeur...** 14
Jean-Philippe Savy : researcher, lifeguard and inventor
Jean-Philippe Savy, investigador socorrista e inventor
- Envie de calme & de sérénité ? Et si vous testiez le yoga paddle...** 15
Paddle yoga, for peace and serenity
Ganas de tranquilidad y serenidad: prueba el paddle yoga
- A Contis, j'ai marché sur l'eau** 15
I walked on the water at Contis
En Contis caminé sobre el agua
- Les visites incontournables** 16
Unmissable excursions
Las visitas imprescindibles
- Best-of des sorties familiales** 18
Best of family outings
Lo mejor de las salidas familiares
- Palue, Courant de Contis, Lac de Léon : Vivez l'aventure au cœur de la nature** 20
Palue, Courant de Contis, Lake de Léon: experience the adventure in the heart of nature
Palue, Courant de Contis, lago de Léon : vive la aventura en plena naturaleza
- Tito, l'homme des siffle-vents** 21
Tito, the man of the «siffle-vents»
Tito, el hombre de los «siffle-vents»
- A chaque cycliste son bonheur** 22
Cycling for everyone
Ciclismo para todos los gustos
- 24 Quand le sport passe au vert...**
When sport goes green
Practicar deporte en la naturaleza
- 26 Les sentiers, circuits et itinéraires de la Réserve Naturelle du Courant d'Huchet**
The trails, paths and routes of the Réserve Naturelle du Courant d'Huchet
Los senderos, circuitos e itinerarios de la Reserva Natural del Courant d'Huchet
- 27 Quentin Marcon : le poisson par passion**
Quentin Marcon : fascinated by fish
Quentin Marcon : el pescado como pasión
- 28 Courants, lacs, océan... Pêchez comme vous aimez...**
Coastal rivers, lakes and the ocean : fishing for everyone
«Courants», lagos, océano... Pesca como más te gusta
- 30 Les Greeters : venez en curieux, repartez en ami...**
Greeters : arrive as curious visitors, leave as friends
Los Greeters : llegarás como un extraño y te irás como un amigo
- 31 Recette secrète : le défi de la tourtière landaise**
The secret recipe : the challenge of the «tourtière landaise»
La receta secreta : el desafío de la «tourtière» de las Landas
- 32 Valérie Vernay & Mathieu Reynès : Des cases, des bulles, des pins...**
Valérie Vernay and Mathieu Reynès : frames, bubbles and pines
Valérie Vernay y Mathieu Reynès : viñetas, bocadillos, pines...
- 34 Hollywood Land(es)**
Hollywood Land(es)
Hollywoodland(as)
- 35 Le Manoir de Léon**
The Manoir de Léon
El Manoir de Léon
- 36 Tous éco-responsables en vacances aussi !**
Eco-responsible – even on holiday
Ser ecorresponsables... también en vacaciones
- 38 Les marchés d'été... Tout l'art de vivre à la landaise dans votre panier**
Summer markets ... All the art of living in the Landes in your basket
Mercados de verano ... Todo el arte de vivir en las Landas en tu cesta
- 40 Quizz : quel Landais êtes-vous ?**
Quiz : which landais are you?
Quizz : ¿ qué landais eres ?
- 41 Mes vacances dans les Landes**
My holidays in the Landes
Mis vacaciones en las Landas

Magazine réalisé par Côte Landes Nature Tourisme et Frédéric Delesalle - delesalle@me.com

Rédaction : Caroline Cazenave, Frédéric Delesalle

Création graphique : Quitterie Dauray - www.quitterie-dauray.fr

Chargée de projet : Frédéric Delesalle - delesalle@me.com

Credits photographiques : CLNT, Comité Départemental des Landes, Yohan Espiaube, Sophie Pawlak, PopCom

Imprimerie Sud-Ouest Service's - 05 58 90 05 02

LES INFORMATIONS SONT COMMUNIQUÉES PAR LES ANNONCEURS (liste non exhaustive, partenaires uniquement)

ET NE PEUVENT EN AUCUN CAS ENGAGER LA RESPONSABILITÉ DE L'OFFICE DE TOURISME. TOUTE REPRODUCTION PARTIELLE OU TOTALE EST INTERDITE.

Nombre d'exemplaires : 20 000

Publication : février 2021

Remerciements : Sylvie, Bénédicte, Marie, Céline, Jean-Philippe, Tito, Quentin, Marynnette, Pierre, Marie-Jo, Valérie & Mathieu.





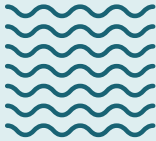
1 - Céline Vignes : responsable qualité et accueil - **2** - Caroline Cazenave : responsable promotion et communication - **3** - Sandrine Péducasse : responsable développement des produits - **4** - Bénédicte Labrit : Conseillère en séjour et chargée des animations - **5** - Didier Chappaz : Directeur - **6** - Marie Fernandes : Conseillère en séjour et chargée de la photothèque - **7** - Sabine Champilou : Assistante Numérique de Territoire - **8** - Sylvie Fourgs : Conseillère en séjour et chargée du classement et des labels



ENGAGEMENTS QUALITÉ

- › Nous nous engageons à vous aider à préparer votre séjour, à vous apporter des conseils personnalisés au plus proche de vos attentes.
- › Nous nous engageons à vous écouter avec bienveillance à distance, comme dans nos Bureaux d'Information Touristique.
- › Nous nous engageons à nous adapter et à nous améliorer constamment, en tenant compte de vos avis et remarques.
- › Nous nous engageons à vous accueillir avec le sourire en toutes occasions, simplement parce que c'est plus agréable, pour vous comme pour nous.
- › Nous nous engageons à respecter, dans chacune de nos missions, une démarche de développement durable en accord avec les valeurs de notre territoire.
- › Nous nous engageons à accompagner nos partenaires vers les évolutions du tourisme, à valoriser leurs compétences comme les ressources locales.
- › Nous nous engageons à entretenir un véritable esprit d'équipe et une solide cohésion, c'est pour vous l'assurance que toute notre structure est à votre écoute.

Ces engagements, notre volonté de toujours mieux vous recevoir, d'améliorer la qualité de nos prestations touristiques et l'implication de chaque membre de notre équipe ont permis d'obtenir le classement en catégorie 1, niveau d'excellence de la nouvelle classification nationale des Offices de Tourisme et la marque Qualité Tourisme™ en 2015, un classement renouvelé en 2018.



Océan Atlantique

0 7,5 KM



- 1 LE PHARE DE CONTIS
THE LIGHTHOUSE OF CONTIS
EL FARO DE CONTIS
LEUCHTURM VON CONTIS
- 2 LE MUSÉE DES LANDES D'ANTAN
THE MUSEUM OF LANDES D'ANTAN
EL MUSEO DE LANDES D'ANTAN
MUSEUM DER LANDES D'ANTAN
- 3 L'ÉTANG D'UZA
THE POND FROM UZA
EL ESTANQUE DE UZA
DER TEICH VON UZA
- 4 L'ÉGLISE SAINT-MARTIN
SAINT-MARTIN CHURCH
LA IGLESIA SAINT-MARTIN
SAINT-MARTIN KIRCHE
- 5 LES MAISONS À COLOMBAGES
HALF-TIMBERED HOUSES
CASAS DE PAREDES ENTRAMADAS
FACHWERKHAUS
- 6 LA COLONNE DE SAUVETÉ
THE RESCUE COLUMN
LA COLUMNA DE LA GUARDA
SAULEN DER GESICHERTEN ZONE
- 7 LE VIEUX CHÊNE (CLASSÉ ARBRE REMARQUABLE)
THE OLD CORK OAK (CLASSIFIED "REMARKABLE TREE")
EL VIEJO ALCONORQUE (DECLARADO "ARBOL NOTABLE")
ALTER KORKREICHENBAUM (LAUSSERGEWÖHNLICHER BAUM*)

- 8 LE PONT DE PICHELEBE (DÉPARTS DES SENTIERS DE LA RÉSERVE NATURELLE DU COURANT D'HUCHET)
PICHELEBE'S BRIDGE / EL PUENTE DE PICHELEBE
DIE BRÜCKE VON PICHELEBE
- 9 LA MAISON DE LA RÉSERVE NATURELLE DU COURANT D'HUCHET
THE HOUSE OF THE NATURAL RESERVE OF "COURANT D'HUCHET"
LA CASA DE LA RESERVA NATURAL DEL "COURANT D'HUCHET"
HAUS DES NATURSCHUTZGEBIETES DAS-COURANT D'HUCHET
- 10 LA BATELLERIE DU COURANT D'HUCHET
THE BOATMEN OF THE COURANT D'HUCHET
LOS TRANSPORTISTAS DEL "COURANT D'HUCHET"
FLUSSSCHIFFFAHRT "COURANT D'HUCHET"
- 11 SALLE DES FÊTES ART DÉCO
"ART DÉCO" PARTY HALL
SALA DE FIESTAS "ART DÉCO"
„ART DÉCO“ FESTSAAL
- 12 LE SEQUOIA (CLASSÉ ARBRE REMARQUABLE)
THE SEQUOIA (CLASSIFIED "REMARKABLE TREE")
EL SEQUOIA (DECLARADO "ARBOL NOTABLE")
DER GROSSE SEQUOIA („AUSSERGEWÖHNLICHER BAUM")
- 13 LE LAVOIR
THE WASH-HOUSE
EL LAVADERO
DAS WASCHHAUS
- 14 L'ÉCOMUSÉE DE MARQUÈZE À SABRES
THE ECOMUSEUM OF MARQUÈZE IN SABRES
EL ECOMUSEO DE MARQUÈZE EN SABRES
KULTURMUSEUM DES LANDES MARQUÈZE

- LES PLAGES SURVEILLÉES
WATCHED BEACHES
PLAYAS VIGILADAS
ÜBERWACHTE STRÄNDE
- POINT DE VUE
VIEWPOINT
PUNTO DE VISTA
STANDPUNKTE
- DESCENTE EN CANOÛ
SUR LA RIVIÈRE LA PALLUE
& LE COURANT DE CONTIS
CANOE DESCENT ON THE RIVER PALLUE
AND THE CURRENT OF CONTIS
DESCENSO EN CANOA SOBRE EL RIO PALLUE
Y LA CORRENTE DE CONTIS
KANUFAHRT DER FLUSS PALLUE
UND STROMUNG VON CONTIS
- CIRCUITS DÉCOUVERTE
DISCOVERY TOURS
TOURS DE DESCUBRIMIENTO
ENTDECKUNGSTOUREN
- RÉSERVE NATURELLE DE FRANCE
FRENCH NATURE RESERVE
RESERVA NATURAL DE FRANCIA
DAS NATURSCHUTZGEBIET VON FRANKREICH

- VILLE ÉTAPE SUR LE CHEMIN DE SAINT-JACQUES-DE-COMPOSTELLE
VILLAGE ON SAINT-JACQUES-DE-COMPOSTELLE PATH
SITUADA EN EL CAMINO DE SANTIAGO
DORF ETAPPE AUF DEM WEG NACH SANTIAGO DE COMPOSTELA
- GARE SNCF
STATION / ESTACION / DER BAHNHOF
- SORTIES D'AUTOROUTE
MOTORWAY EXITS / SALIDAS DE AUTOPISTA
AUTOBAHN-AUSFAHRTEN
- PÉAGE DE CASTETS
TOLL / PEAJE / MAUT
- PISTES CYCLABLES
BICYCLE PATH / LAS RUTAS DE BICIS / RADFAHRWEGE
- OFFICES DE TOURISME
BUREAUX D'INFORMATION TOURISTIQUE
TOURIST OFFICES - TOURIST INFORMATION OFFICES
LAS OFICINAS DE TURISMO - OFICINAS DE INFORMACIÓN TURÍSTICA
FREMDENVERKEHRSBÜROS - BÜROS FÜR TOURISTISCHE INFORMATION
- JEU TERRA AVENTURA
TERRA AVENTURA GAME
TERRA AVENTURA JUEGO
TERRA AVENTURA SPIEL

10

VILLAGES

À DÉCOUVRIR SELON VOS ENVIES & VOS PASSIONS



04



CASTETS

Avec ses 2400 habitants, Castets est le village le plus important de notre territoire... Idéalement situé au carrefour de l'axe Bordeaux / Bayonne, il bénéficie d'un tissu de commerces et d'industries important dans un cadre naturel préservé. Labellisé « Villes et Villages Fleuris » et classé « Station Verte de Vacances », relié au lac de Léon et à l'océan par la piste cyclable «Lo Camin de Hè », idéale pour les amateurs de vélo, Castets vous offre tous les atouts pour un séjour réussi entre forêt et océan.



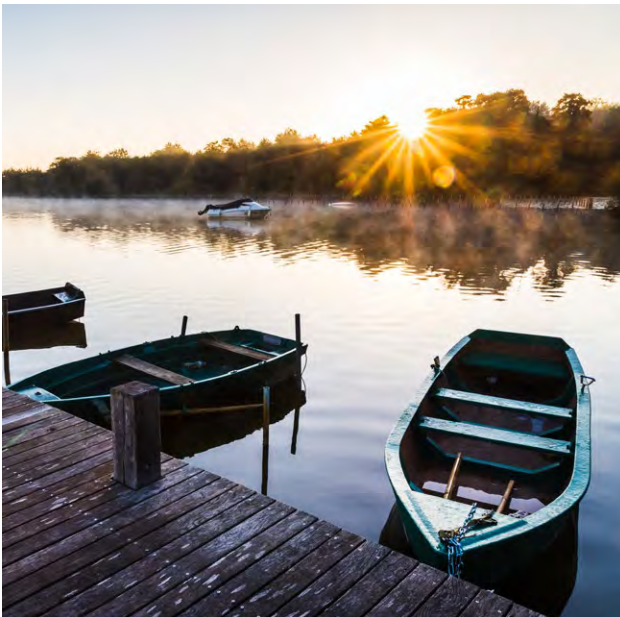
Le circuit du patrimoine, parcours d'orientation.



Descente la Palue en canoë kayak.

*The heritage route, orienteering course.
Canoeing on the Palue.*

*El circuito del patrimonio, recorrido de orientación.
Descender la Palue en piragua.*



LÉON

Léon est un village landais incontournable : un cadre d'exception, un esprit village préservé, son lac, les plages océanes à proximité, la Réserve Naturelle du Courant d'Huchet, son marché et ses commerces, restaurants et services vous accueillent tout au long de l'année... A l'extrémité sud du territoire de Côte Landes Nature, il offre aux amoureux de la nature et du dépaysement tous les avantages d'une destination vacances parfaites quelles que soient vos envies.



Le lac, la maison de la Réserve Naturelle, son sentier d'interprétation, son chêne liège classé arbre remarquable. Le marché quotidien de juin à septembre.



La Réserve Naturelle du Courant d'Huchet à découvrir en barque avec les bateliers ou à pied. Balade en bateau électrique ou en canoë sur le lac ou découverte des marais flottants en paddle.

The lake, the Maison de la Réserve Naturelle, its nature trail and its cork oak, listed as a remarkable tree. The daily market from June to September. The Réserve Naturelle du Courant d'Huchet, to discover by barge with a boatman or on foot. Take an electric boat or canoe out on the lake or explore the floating marshes on a paddleboard.

El lago, la casa de la Reserva Natural, su recorrido de interpretación, su alcornoque clasificado como «árbol notable». El mercado diario de junio a septiembre. La Reserva Natural del Courant d'Huchet para descubrir en barca con los barqueros o a pie. Paseo en barco eléctrico o en canoa por el lago o conocer las marismas flotantes en paddle.

LÉVIGNACQ

Situé, selon l'histoire locale, sur une ancienne voie romaine, devenue une partie du chemin de Saint Jacques de Compostelle empruntée par voyageurs, marchands et pèlerins, Lévignacq a gardé de son histoire un patrimoine culturel, industriel et architectural remarquable. A la limite du Pays de Born et du Marenin, ce petit village de 350 habitants est aujourd'hui un véritable témoignage de l'histoire des Landes dans un écrin de nature, un témoignage préservé d'un passé et d'une culture bien vivante.



L'église Saint Martin fortifiée du XIVème siècle, les maisons à colombages du XIXème siècle.



Le parcours Terra Aventura, les sentiers balisés de randonnées pédestres avec les circuits de Barzague et du Moulin Neuf. Une visite personnalisée avec Marynnette Greeter locale. La piste cyclable du Vignac.

The 14th-century fortified church of Saint Martin, the 19th-century half-timbered houses. The Terra Aventura course, the marked hiking trails with the Barzague and Moulin Neuf routes. A personalised tour with local Greeter, Marynnette. The Vignac cycle path.

La iglesia de Saint Martin fortificada del siglo XVI, las casas con entramado del siglo XIX. El recorrido Terra Aventura, los senderos balizados de caminatas a pie con los circuitos de Barzague y del Moulin Neuf. Una visita personalizada con Marynnette, Greeter local. La pista de cicloturismo del Vignac.



05



LINXE

Ce village, au coeur d'un immense espace forestier, vous accueille sur sa vaste superficie de plus de 8000 hectares offrant un véritable havre de paix et de tranquillité, apprécié des familles, des couples, des retraités en quête de détente au coeur de la nature. A 15 minutes à peine de l'océan Atlantique, 10 minutes des berges du lac de Léon côté Vielle, Linxe est une destination de choix toute l'année !



Le patrimoine bâti ancien et ces quartiers de charme avec les maisons à colombages, les petits châteaux, la salle des fêtes Art Déco. Le château Belle Époque pour y séjourner ou y célébrer vos événements.



Le sentier pédestre du circuit de « Binaou », la piste cyclable « Lo Camin de Hé ». Une visite personnalisée et à vélo avec Pierre Greeter local.

The architectural heritage, with quaint quarters with half-timbered houses, small châteaux and an Art Deco village hall. The Belle Époque château, where you can stay or celebrate life events. The footpath of the 'Binaou' route, the Lo Camin Hé cycle path. A personalised cycle tour with local Greeter, Pierre.

El patrimonio antiguo construido y esos barrios encantadores con las casas con entramado, los pequeños castillos, la sala de fiestas Art Déco. El castillo belle époque para alojarse o para celebrar eventos. El sendero peatonal del circuito de «Binaou», la pista de cicloturismo Lo Camin Hé. Una visita personalizada y en bicicleta con Pierre, Greeter local.



LIT-ET-MIXE & LA PLAGE DU CAP DE L'HOMY

Ce vaste village de 1600 habitants est composé de deux bourgs : Mixe et ses quartier anciens, son restaurant, véritable institution de la cuisine landaise, et Lit, charmant bourg avec commerces et cinéma à quelques encablures d'une des plus belles plages des Landes : le Cap de l'Homy.



L'église « Notre Dame de Lit », le Musée des Landes d'Antan.



Farniente ou surf sur la plage du Cap de l'Homy, découvrir la piste cyclable de la Vélodyssée® qui longe la côte ou entre les villages d'Uza et Lévignaçq. Le marché tous les matins de juillet et août.

The «Notre Dame de Lit» church, the Musée des Landes d'Antan. Laze away the hours or surf at the Cap de l'Homy beach, discover the Vélodyssée cycle path, which follows the coastline between the villages of Uza and Lévignaçq. The market every morning throughout July and August.

La iglesia de «Notre Dame de Lit», el museo de Landes d'Antan. Descansar o practicar surf en la playa del Cap de l'Homy, recorrer la pista de cicloturismo Vélodyssée que bordea la costa o pasa entre los pueblos de Uza y Lévignaçq. El mercado todas las mañanas de julio y agosto.

SAINT-JULIEN-EN-BORN & CONTIS

À une quinzaine de kilomètres au sud de Mimizan, Saint-Julien-en-Born s'étend sur plus de sept mille hectares de forêts de pins maritimes jusqu'à l'océan et la superbe plage de Contis, à quelques kilomètres du centre bourg. Avec 1500 habitants à l'année, le village a su préserver à la fois un art de vivre, un dynamisme et un cadre naturel d'exception. Commerces, services, animations... Saint-Julien-en-Born et Contis proposent, regroupés en une seule commune, deux ambiances particulières et différentes pour profiter pleinement des plaisirs de l'océan Atlantique, de la nature et de vos vacances.



Le phare de Contis, la ferme Camdelan, l'océan depuis le belvédère.



Le marché du samedi et son fameux casse-croute, les couchers de soleil depuis la cabane de Contis, le Courant de Contis en paddle ou en canoë.

The Contis lighthouse, Camdelan farm, the ocean from the viewpoint. The Saturday market and its famous snack bar, sunsets from the Cabane de Contis, paddleboarding or canoeing on the Courant de Contis.

El faro de Contis, la granja Camdelan, el océano desde el mirador. El mercado de los sábados y su famoso «casse-croute», los atardeceres desde La Cabane de Contis, el courant de Contis en paddle o en canoa.



06



SAINT-MICHEL-ESCALUS

A la croisée des chemins menant vers Castets, Linxe, Léon ou Vielle, non loin des plages océanes et niché au sein d'une des plus anciennes forêts landaises Saint-Michel-Escalus est un petit village authentique et discret. Né du rassemblement des bourgs de Saint-Michel et d'Escalus, ce village aux deux églises a su préserver son architecture typique, offrant ainsi de jolies balades insolites entre airials et jolies maisons landaises. Amoureux de nature, de calme et de découverte, Saint-Michel-Escalus vous attend.



La chapelle Saint-Michel.



Descente en canoë de la Palue. Nouveau sentier pédestre du «Bas Rouge». Escape Game et ses 3 salles.

Saint-Michel chapel. Canoeing on the Palue. New «Bas Rouge» hiking trail. Escape Game and its three rooms.

La capilla de Saint-Michel. Descenso en canoa por La Palue. Nuevo sendero a pie del «Bas Rouge». Escape Game con 3 salas.



TALLER

Un peu en retrait de l'agitation touristique des plages et des stations balnéaires, Taller est un petit village préservé de 600 habitants à peine, un peu caché au cœur de la forêt landaise. A quelques kilomètres des établissements thermaux de Dax et Saint-Paul-lès-Dax, Taller est devenu au fil du temps une destination de prédilection des curistes qui y profitent d'un environnement calme, serein au plus proche de la nature, tout en restant à proximité des plus belles plages de notre territoire.



L'église fortifiée Saint-Barthélemy, construite au XIII^{ème} siècle, la fontaine guérisseuse Saint-Eutrope, le lavoir ovale.



Le circuit du patrimoine, le circuit Terra Aventura.

The fortified church of Saint-Barthélemy, built in the 13th century, the healing fountain of Sainte Eutrope, the oval lavoir (wash-house). The heritage route, the Terra Aventura course.

La iglesia fortificada de Saint-Barthélemy, construida en el siglo XIII, la fuente curativa de Sainte Eutrope, el lavadero oval. El circuito del patrimonio, el circuito Terra Aventura.

UZA

Etape culturelle et gastronomique incontournable de tout séjour en Côte Landes Nature, Uza est le plus petit village avec ses 200 habitants à peine. Un village qui semble figé dans le temps, offrant à ses visiteurs une promenade inattendue dans les Landes d'antan. Situé entre Lévignaçq et Saint-Julien-en-Born, non loin de l'océan, il offre son calme et sa sérénité à qui saura en profiter, son patrimoine unique, ses paysages entre champs, étang et forêt et son ambiance particulière lui offrent une place un peu à part sur le territoire.



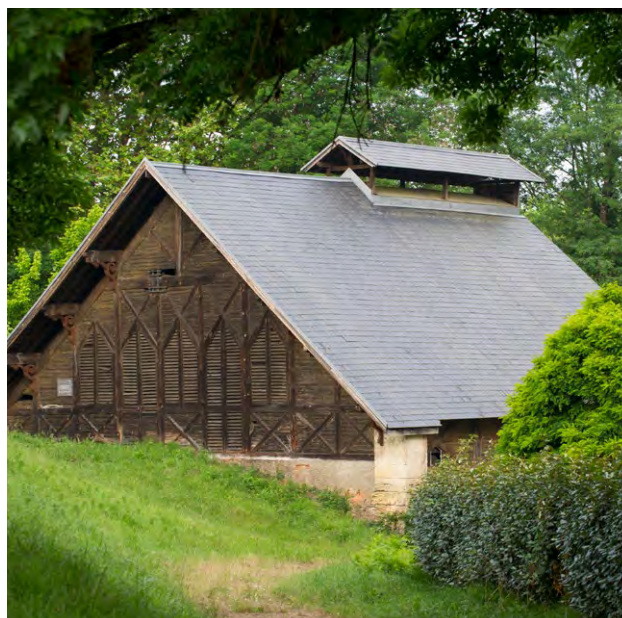
Les forges restaurées mais qui ne se visitent pas. L'église Saint-Louis au bord de l'étang.



La piste cyclable du Vignac et la découverte du Paddle sur l'étang.

The restored forges (not open for visits). The Saint Louis church on the lakeside. The Vignac cycle path and discovering the lake on a paddleboard.

Las fraguas restauradas pero que no se pueden visitar. La iglesia de Saint Louis a orillas del estanque. La pista de cicloturismo del Vignac y aprender paddle en el estanque.



07



VIELLE-SAINT-GIRONS

Née de la fusion des bourgs de Vielle et de Saint-Girons, la commune déroule sa généreuse superficie tout au long de l'océan, englobant une bonne part du lac de Léon, une forêt à perte de vue et 17 kilomètres de plages immaculées. Labellisé « Station Verte de Vacances », le village de 1200 habitants à l'année, outre son emplacement privilégié, dispose de tous les petits commerces et services indispensables pour s'assurer de passer des vacances agréables, sereines, des vacances 100% famille...



La colonne de sauveté. Les plages familiales de Saint-Girons, ses maisons sur la dune et sa rue bordée de petits commerces saisonniers, la plage de la Lette blanche, sauvage et préservée.



Toutes les activités nautiques sans moteur au lac, la pêche, les sentiers de la Réserve Naturelle du Courant d'Huchet, les balades à cheval, le skate parc et son bowl, le plus grand de la région, le marché nocturne du mardi soir à la plage de Saint Girons.

The Colonne de Sauveté. The family-friendly beaches at Saint-Girons, its dune houses and its street lined with small seasonal shops. The wild and unspoilt Lette Blanche beach. The various water sports (no motor activities) at the lake, fishing, the Réserve naturelle du courant d'Huchet trails, horseback riding, the skate park and its bowl (the largest in the region), the Tuesday evening night market on the beach at Saint-Girons.

La columna de Sauveté. Las playas familiares de Saint-Girons, sus casas sobre la duna y su calle llena de pequeñas tiendas de temporada, la playa de la Lette Blanche, salvaje y preservada. Todas las actividades náuticas sin motor en el lago, la pesca, los senderos de la reserva Natural del Courant d'Huchet, los paseos a caballo, el skate parc y su bowl (el más grande de la región), el mercado nocturno del martes por la tarde en la playa de Saint-Girons.

NOS COINS SECRETS...

08



SYLVIE **À VIELLE-SAINT-GIRONS**

En quittant Léon pour aller vers Vielle, juste après le pont enjambant la Palue, sur la droite de la route des lacs, un chemin de terre s'enfonce dans la forêt. Il faut le suivre à pied ou à vélo (les voitures sont interdites) en longeant la rivière et se laisser guider jusqu'au moment où celle-ci rejoint les eaux calmes du lac de Léon. Là, tout au bout du chemin, une minuscule crique cachée offre une vue imprenable sur le lac. Le matin tôt, l'après-midi ou au couchant, l'endroit est calme, vous permettant d'apprécier les couleurs changeantes du ciel et du lac, juste soutenues et contrastées par la ligne verte des pins soulignant l'horizon.

Sylvie's secret spot : Heading towards Vielle from Léon, just after La Palue, follow the dirt road to the end to discover a breathtaking view of the Lac de Léon.

El rincón secreto de Sylvie : Saliendo de Léon para ir hacia Vielle, justo después de la Palue, seguir el camino de tierra hasta el final para descubrir una vista espectacular del lago de Léon.

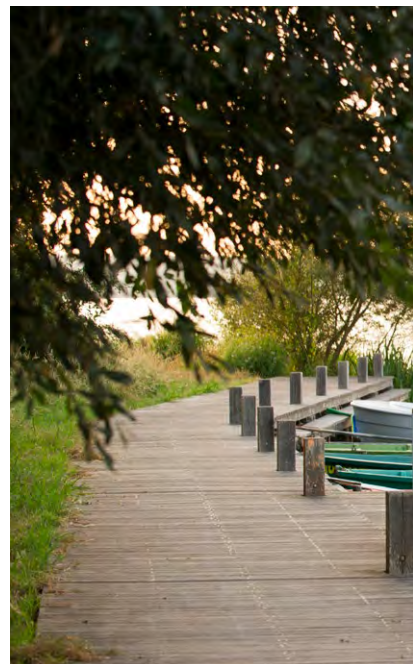


BÉNÉDICTE **À CONTIS**

C'est un tout petit endroit, un minuscule ponton de bois qui offre son promontoire à qui veut admirer les mouvements fascinants du Courant de Contis : les voiliers, les paddles ou les petites embarcations qui, au gré des heures et des marées, peinent à remonter le courant ou jouent avec lui. Son accès est discret, à peine dissimulé entre deux maisons protégées par de la brande, au niveau du 214, là où la rue de la jetée tourne à angle-droit.

Bénédicte's secret spot : At 214 rue de la jetée in Contis, a narrow lane leads to a discreet wooden pontoon, which offers a unique view of the Courant de Contis.

El rincón secreto de Bénédicte : En el número 214 de la calle del muelle en Contis, un caminito lleva a un discreto pontón de madera que ofrece una vista única del courant de Contis.



CAROLINE **À LÉON**

Un bon coin secret commence forcément par un chemin secret. Ici, il vous faudra trouver le Chemin du Suisse qui serpente le long du lac de Léon. En le suivant, vous passerez alors devant ce petit ponton perché au-dessus de l'eau, sur celui-ci un admirateur de ce point de vue exceptionnel a eu l'excellent idée d'installer deux larges fauteuils en bois. Placés comme pour un peintre qui voudrait travailler sa toile, ils permettent de profiter d'une vue imprenable sur le lac, le ciel, la nature, le calme...

Caroline's secret spot : On the Lac de Léon, at the end of Chemin du Suisse, you will find a small pontoon perched above the water, that enables you to enjoy a breathtaking view of the lake, the sky and nature.

El rincón secreto de Caroline : En el lago de Léon, al final del Chemin du Suisse descubrirás un pequeño pontón sobre el agua que te permite disfrutar de una maravillosa panorámica del lago, el cielo y la naturaleza.

Notre vaste territoire, entre forêt et océan, offre des panoramas d'exception : des couchers de soleil que l'on admire en guettant le rayon vert, des forêts à perte de vue que la brume matinale habille d'une ambiance de premier jour du monde, des villages qui offrent leur patrimoine préservé à ceux que la curiosité aiguille, des courants, des rivières et des lacs... Autant de trésors qui se révèlent à chacun. Mais en dehors des chemins les plus fréquentés, il existe de petites merveilles, parfois cachées, qui vous réservent une vue, une certaine magie, un moment privilégié, des coins secrets que l'on ne confie qu'à vous.



MARIE À TALLER

C'est un jardin florissant, à peine domestiqué, juste aménagé pour que ceux qui le visitent puissent en profiter en toute quiétude. Au bord du ruisseau du Bourg, ce nouvel espace naturel propose un moment d'apaisement, de connexion avec la nature, sa nature. Le ciel, le jardin, le ruisseau... tout est en harmonie pour un moment privilégié, un peu hors du monde. Cette étape du Circuit du Patrimoine de Taller est accessible soit en prolongeant la balade après le lavoir, en longeant le ruisseau, soit dès l'entrée du village depuis Castets, en descendant le chemin qui se trouve au bout de l'aire de stationnement du cimetière.

Marie's secret spot : On the Bourg riverbank at Taller stream, after the lavoir (wash-house), a flourishing garden, perfect for walks, provides a haven of tranquillity and the chance to connect with nature.

El rincón secreto de Marie : A orillas del riachuelo del Bourg en Taller, después del lavadero, se encuentra un florido jardín que se presta a pasear y ofrece un momento de tranquilidad y conexión con la naturaleza.

le Phare de Contis

Saint-Julien-en-Born
LANDES



ADULTE (+12 ANS)	3 euros
ENFANT DE 3 À 12 ANS	1 euro
ENFANT -3 ANS	gratuit

OUVERT D'AVRIL À SEPTEMBRE.

Avril, Mai, Juin et Septembre :
tous les vendredis, week-ends
et jours fériés de 14h à 18h.

Du 1^{er} week-end de Juillet au 31 Août :
tous les jours sauf le lundi de 10h à 18h.

Billetterie et boutique sur place
Réservation hors saison et informations :
mairie de Saint-Julien-en-Born 05 58 42 80 08



Chemin de la lanterne, Contis
40170 Saint-Julien-En-Born

À CHACUN SA PLAGE

L'océan, le sable, les dunes, le soleil... on pourrait croire que rien ne ressemble plus à une plage qu'une autre plage... et pourtant, sur le territoire de Côte Landes Nature, les dix-sept kilomètres de façade océanique proposent une diversité, un choix d'ambiance, de nature préservée ou de services balnéaires... Alors changez de plage, changez de vacances sans changer de destination, testez-les toutes et trouvez la vôtre.

Les drapeaux de surveillance

Absence de drapeau : il n'y a pas de surveillance. Selon la réglementation de la commune, la baignade est interdite ou aux risques et périls.



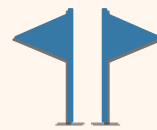
Baignade interdite



Baignade dangereuse mais surveillée



Baignade surveillée, absence de danger particulier



Zone de bain



Zone de surf



Zone réglementée

CONTIS

Cette petite station balnéaire est, au fil des années, devenue une destination particulièrement prisée par nos visiteurs venus de tous horizons et particulièrement des Pays-Bas. On peut ici croiser des célébrités de la musique ou du cinéma qui viennent profiter de la discrétion de ce village blotti entre les dunes et les forêts de pins. La plage de Contis est familiale et l'espace est partagé en toute quiétude entre les baigneurs, les surfeurs, les promeneurs et tous ceux qui apprécient cet équilibre délicat entre nature et vie de village. Le Courant de Contis est un atout pour ceux qui voudront profiter de la fraîcheur de cette exceptionnelle forêt tunnel.

Contis is a discreet and pleasant seaside resort, where you may spot music- or film-industry celebrities here to enjoy this charming village nestled between the dunes and the forest.

Contis es una localidad costera discreta y agradable donde podemos cruzarnos con famosos músicos o actores que vienen a disfrutar del encanto de este pueblo situado entre las dunas y el bosque.

VIELLE-SAINTE-GIRONS

Familiale et populaire, la plage centrale de Vielle-Saint-Girons est particulièrement bien aménagée pour les familles. Facile d'accès, équipée de grands parkings gratuits à quelques centaines de mètres à proximité directe, au plus près de la rue commerçante piétonne, ou bien à l'ombre des pins, c'est une plage idéale pour un séjour les pieds dans l'eau ou une journée à l'océan, à proximité de services de restauration sur place ou à emporter et autres boutiques saisonnières. Rendez-vous incontournable des locaux depuis des générations, il y règne une ambiance décontractée et chaleureuse dès le printemps et les commerces balnéaires y créent une animation bienvenue. Baignade surveillée, surf, farniente... quelles que soient vos envies... c'est ici.

A popular and family-friendly beach, the Plage centrale de Vielle-Saint-Girons is particularly well equipped for families : it's easy to get to and has large car parks, shops and restaurants.

La playa central de Vielle-Saint-Girons es familiar y popular, y está particularmente bien acondicionada para las familias : es accesible y cuenta con aparcamientos grandes, comercios y restaurantes.



CAP-DE-L'HOMY

La station balnéaire de la commune de Lit-et-Mixe, à la fois lointaine et proche, est sans conteste la pépite de nos plages. Loin des grandes stations balnéaires, cette étendue sauvage de sable fin préservée offre sa sérénité et son espace à ceux qui veulent sortir un peu des chemins les plus fréquentés. Ici, quelques commerces et un quartier résidentiel de maisons de vacances, juste une authenticité unique et un charme exclusif, un concentré d'océan et de Landes... juste la nature, la plage, la dune et vous.

The seaside resort of Lit et Mixe is undoubtedly the best of our beaches. This stretch of fine sand, wild and unspoilt, offers serenity and space to those who want to get away from the crowds.

La localidad de Lit-et-Mixe es, sin duda, la joya de nuestras playas. Esta extensión de arena fina, salvaje y preservada ofrece tranquilidad y espacio a quienes quieren salir un poco de los caminos trillados.

LA LETTE BLANCHE

A quelques kilomètres seulement des villages de Vielle-Saint-Girons et de Léon, la plage de la Lette Blanche est un secret bien gardé dans les Landes. C'est certainement l'une des plages les plus somptueuses de notre territoire, une plage qui se mérite. Ici, aucun aménagement abusif : un poste de secours, trois douches et un parking naturel sous les pins... Il faut ensuite grimper la dune sur le chemin de bois pour, une fois arrivé au sommet, découvrir toute la majesté de l'océan et les kilomètres de sable qui s'offrent à vous. Surveillée en saison, la Lette Blanche fait le bonheur des familles, des surfeurs, des nageurs solitaires, des promeneurs et de tous ceux qui veulent profiter de ce petit bout du monde préservé.

Certainly, one of the most splendid in the region, this is a beach that rewards those who make the effort to seek it out. The amenities here are limited : an aid station, three showers and parking spaces beneath the pines.

Es, sin lugar a duda, una de las playas más espléndidas de nuestra región, una playa que lo merece. Aquí no hay ningún elemento abusivo : un puesto de socorro, tres duchas y un aparcamiento natural bajo los pinos...

ARNAOUTCHOT

Certainement l'une des plus belles plages naturistes de France. Accessible par le camping naturiste du même nom si vous y séjournez ou en payant un droit d'entrée qui permet de profiter des infrastructures, vous pouvez également accéder à cette zone « non textile » en passant par la plage de la Lette Blanche toute proche. Le calme, la liberté, la convivialité sont les valeurs du naturisme pratiqué sur cette immense plage de sable fin qui s'étire sur plus d'un kilomètre.

Undoubtedly one of the most beautiful nudist beaches in France. Accessible from the nudist campsite of the same name, if you're staying there, or by paying an entrance fee, which allows you to make use of the amenities.

Indudablemente es una de las playas nudistas más bonitas de Francia. Se puede acceder a través del camping nudista del mismo nombre si te alojas allí o pagando un derecho de entrada que permite disfrutar de las infraestructuras.

LES PLAGES DU LAC DE LÉON

Côté Léon ou côté Vielle, les plages du lac de Léon vous accueillent dans un cadre naturel, préservé, surveillé. Ici, une ambiance radicalement différente de celle des plages océanes s'offre à vous : des eaux calmes et peu profondes ; un écrin de verdure et une ombre bienvenue, des zones sauvages et des sentiers de randonnée... C'est l'un des plus grands lacs des Landes qui vous accueille pour la baignade, le farniente, les activités nautiques : stand-up-paddle, canoë, planche à voile, pédalo, optimist, dériveur... accessibles à tous. Autre atout de taille : l'eau du lac est nettement plus chaude que celle de l'océan. Partiellement classé Réserve Naturelle et site Natura 2000, le lac de Léon comblera aussi les amoureux de la nature.

At Léon and on the Vielle side, the Lac de Léon beaches welcome you in a natural, unspoilt and patrolled setting. The ambiance is radically different from that of the ocean beaches : calm and shallow water, lush greenery providing welcome shade, wild areas and hiking trails.

En Léon o por la parte de Vielle, las playas del lago de Léon te reciben en un marco natural, preservado y vigilado. Aquí hay un ambiente totalmente diferente del de las playas oceánicas : aguas en calma y poco profundas ; un entorno verde y con sombra, zonas salvajes y senderos para caminar.



À CHACUN SON MOMENT

Océan, forêt, villages, lacs, courants, marais et lagunes, champs et prairies... les ambiances et les panoramas landais sont multiples et particulièrement sur notre territoire. Ici chacun peut trouver son bonheur, son endroit, mais surtout son moment. La lumière, les couleurs, le calme, la vie... tout change au fil de la journée, d'une heure à l'autre, d'une minute à l'autre et nous avons tous nos moments privilégiés, des moments pour soi, aussi rares qu'inoubliables.

INSTANT DE GRÂCE SUR LE LAC

Au petit matin, au moment où le soleil darde ses premiers rayons, je tente d'arriver le premier sur le lac de Léon avec mon paddle. Tout est calme, comme figé... Le silence règne, la lumière est magnifique. J'avance doucement, les canards, les cygnes, même les poissons se laissent approcher. Je traverse le lac de Vielle à Léon et je suis seul au milieu du miroir du lac. Je me pose, assis sur le paddle, et je regarde simplement le soleil chasser le reste de la nuit. C'est absolument magique. Rien ne bouge, seuls les sons de la nature arrivent, amplifiés par la surface du lac... C'est un moment d'exception.

In the early morning, as the sun is casting its first shafts of light, I try to be the first to arrive on the Lac de Léon with my paddleboard. Silence reigns and the light is magnificent. Simply watching the sun chasing away the remnants of the night is an absolutely magical experience.

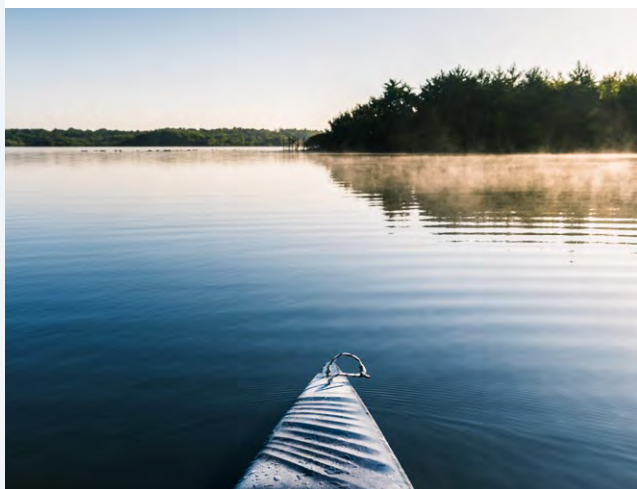
Por la mañana temprano, cuando el sol empieza a brillar, intento ser el primero en llegar al lago de Léon con mi paddle. Reina el silencio, la luz es magnífica. Simplemente contemplo cómo el sol persigue el resto de la noche... Es absolutamente mágico.

MA BULLE AU BORD DU COURANT

L'embouchure du Courant de Contis au petit matin, fin juillet. J'y suis souvent seul, à l'endroit précis où l'océan rejoint l'eau douce du courant. J'installe mes cannes et je pêche, là, tranquille. Contis derrière moi se réveille doucement, le soleil déchire les brumes de la nuit. C'est mon moment à moi... mon moment pour moi. J'ai quitté le mobil-home super tôt, tout le monde dort, et je viens là... C'est même plus de la pêche, je prends rarement et je relâche toujours, mais c'est une sorte de relaxation qui me fait du bien, un moment que j'attends toute l'année.

The mouth of the Courant de Contis in the early morning, in late July. I set up my rods and fish here, peacefully. It's the kind of relaxation that makes me feel good – a moment I look forward to all year round.

La desembocadura del courant de Contis temprano por la mañana, a finales de julio. Instalo mis cañas y pesco ahí, tranquilo. Es una especie de relax que me sienta bien, un momento que espero durante todo el año.



L'ÉVEIL DES SENS

J'aime particulièrement, en fin de matinée, quand il fait très chaud et que tout le monde profite de l'océan ou du lac, aller chercher le calme et la tranquillité sur les chemins forestiers. A l'ombre des pins, entourée de bruyère, j'ai la sensation de faire clairement partie de cette nature, d'être chez moi... Il y a toujours un peu de fraîcheur, d'ombre, toujours des choses à voir et à découvrir et puis j'aime beaucoup ce mélange vivifiant d'odeur de sous-bois, de résine, de fleurs sauvages... C'est là que j'ai un peu la sensation que les Landes m'appartiennent aussi... un peu.

I particularly love the calm and tranquillity of the forest paths. In the shade of the pine trees, surrounded by heather, I have the clear sense that I'm part of this natural world, that I'm at home here.

Me gusta especialmente la paz y la tranquilidad en los caminos del bosque. A la sombra de los pinos, rodeado de brezo, tengo la sensación de formar parte claramente de esta naturaleza, de estar en casa...

MES INSTANTS DE CALME ET DE TRANQUILLITÉ

L'instant, en milieu de matinée, quand le soleil est déjà bien là, où les enfants, protégés du soleil, rejoignent enfin leurs amis de vacances, entre les drapeaux, loin de mon parasol. C'est mon moment de vrai plaisir égoïste. Ma serviette, mon parasol, mon bouquin, mon calme, mon moment à moi... mes vacances... Je crois que tous les parents comprennent ce que je veux dire... on savoure tous ce moment, en gardant un oeil sur les enfants bien sûr, où le calme retombe un peu et les vacances deviennent un peu plus réelles.

The moment when the children finally meet up with their friends away from my beach umbrella is my moment of egotistical pleasure. My towel, my parasol, my book, my calm, my moment - my holiday.

El momento en que los niños van a jugar con sus amigos lejos de mi sombrilla. Ese es mi momento de verdadero placer egoísta. Mi toalla, sombrilla, libro, tranquilidad, un momento para mí... mis vacaciones...

AU GALOP DANS LES EMBRUNS

J'essaie chaque année de revivre cette expérience, c'est quelque chose d'assez unique : chevaucher sur la plage, loin des plages ouvertes à la baignade. C'est une balade à cheval exceptionnelle qui passe par la forêt avant d'aller galoper dans les vagues... oui, un peu comme dans les films, les embruns en plus. C'est une sensation de liberté qu'on ne retrouve nulle part ailleurs... la plage à perte de vue, le cheval, l'océan, les vagues, le soleil doux de la fin d'après-midi... C'est assez difficile à décrire, il faut le vivre.

Riding on the beach, galloping through the waves, is a bit like in the movies - with the addition of ocean spray. It's a feeling of freedom that you can't find anywhere else.

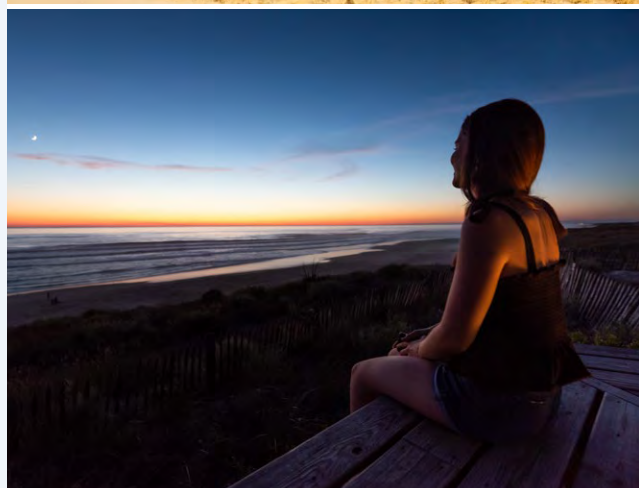
Cabalgar por la playa, galopar en las olas... como en las películas, pero con salpicaduras. Es una sensación de libertad que no se encuentra en ningún otro lugar...

LES DERNIERS RAYONS DU SOLEIL

C'est classique, c'est universel mais ça reste un spectacle que je ne manquerais pour rien au monde quand je suis ici : le coucher de soleil sur l'océan. Voir la fin du jour et l'embrasement du ciel, tenter de capter le moment précis de la disparition et son rayon vert... Assise sur le sable, c'est un moment où l'on est entièrement absorbé par le spectacle de la nature, on fait le vide pour profiter de l'instant, de la douceur du début de soirée, du bruit des vagues, de chaque changement de lumière... Ici, ces couchers de soleil ont tous quelque chose d'émouvant.

Watching the sun setting over the ocean, seeing the sky set ablaze at the end of the day and trying to capture the precise moment it disappears in a green ray : sunsets here are always a moving experience.

El atardecer sobre el océano, contemplar el final del día y el resplandor rojizo del cielo, intentar captar el momento preciso en que el sol desaparece y ver su rayo verde... Aquí, estos atardeceres siempre tienen algo conmovedor.



PORTRAIT

JEAN-PHILIPPE SAVY

CHERCHEUR, SAUVETEUR,
INVENTEUR...

*Océanographe, chercheur, écolo-inventeur,
chargé d'affaires, facilitateur, voyageur,
et sauveteur sur nos plages ...*

*Jean-Philippe Savy a plusieurs vies, toutes liées
à une seule passion : l'océan.*

A la lecture du curriculum-vitae de Jean-Philippe Savy, on peut légitimement se demander pourquoi, avec un tel bagage, une telle expérience, une vie aussi remplie, l'universitaire vient passer deux mois ici, sur la plage de la Lette Blanche, à veiller avec une conscience professionnelle sans égale sur la sécurité des baigneurs.

Il suffit pourtant de quelques minutes de discussion pour comprendre l'attachement particulier qui lie l'homme à l'océan. Une passion dévorante et un sens aigu du partage qui le pousse, année après année, depuis 22 saisons, à revenir prendre son poste sur la dune de la Lette Blanche et sauver des vies. Sauver des vies est bien sa mission principale... mais ce poste de sauveteur constitue également pour le chercheur un poste d'observation et de réflexion exceptionnel. Chercheur au CNRS aujourd'hui chargé d'affaires au sein de Spring Océan, sa mission, hors des plages, consiste à développer les opportunités de transfert de technologies aéronautiques à destination des secteurs de la mer. C'est donc à la plage, les yeux rivés sur la zone de baignade, qu'il a mis en application ses compétences professionnelles cherchant des solutions innovantes aux problèmes constatés. Ainsi, l'un des premiers projets a vu le jour en constatant les échouages massifs de filets de pêche sur nos côtes, c'est de ce constat qu'est né le projet FIND par Filets coNnectés pour une pêche Durable... un système de balise acoustique sur les filets de pêche permettant de les localiser et donc de les récupérer : une nécessité autant écologique qu'économique... saluée par le ruban vert de la pêche durable remis par les autorités de Bruxelles. Le nouveau projet test de Jean-Philippe est encore plus directement lié à son activité de chef de poste de secours de la plage de la Lette Blanche. Il concerne la « rescue board » ; la planche de secours utilisée pour aller sortir une personne en difficulté des vagues.



Jean-Pierre Savy, chef du poste de secours de la Lette Blanche à Vielle-Saint-Girons, et sa « rescue board » innovante : plus durable, plus écologique et plus adaptée à nos plages.

« La rescue board est un outil de première importance, il nous permet d'agir vite, de nous poster sur l'eau, d'augmenter notre capacité de surveillance en étant au plus proche des nageurs... mais c'est un outil très sollicité. La planche s'abîme, les fixations de la ligne de vie sur le pourtour de la planche créent des entrées d'eau. La planche s'abîme et finit par laisser s'échapper le sandwich synthétique et chimique qui la compose, limitant sa durée de vie. Il fallait trouver une alternative... Alors nous nous sommes rapprochés de Notox qui développe des planches bio sourcées et durables en liège et, soutenus par la municipalité de Vielle-Saint-Girons, nous avons développé un cahier des charges spécifique et strict. C'est ce prototype que nous avons testé à la Lette Blanche depuis l'été dernier et les résultats sont à la hauteur de nos attentes : plus légère, plus maniable, plus durable, plus écologique, plus locale... Cette rescue board devrait séduire de nombreux postes de sauvetage, ici, comme c'est déjà le cas à Hossegor, Seignosse ou Capbreton, comme ailleurs... mais elle sera née ici, à Vielle-Saint-Girons ».

Jean-Philippe Savy, head of the Lette Blanche aid station in Vielle Saint Girons and an oceanographer, has developed, in collaboration with a local company, a new rescue board that is more respectful of the environment and suitable for use in our waters. Having noted the short lifespan and fragility of the boards currently in use, the researcher, supported by the municipality of Vielle Saint Girons, created this rescue board in cork and environmentally friendly or recycled materials. The new equipment for rescue at sea has already been adopted by many seaside resorts on the Landes coast.

Jean-Philippe Savy, jefe del puesto de socorro de la Lette Blanche en Vielle Saint Girons y oceanógrafo, ha desarrollado en colaboración con una empresa local una nueva tabla de rescate más respetuosa con el medio ambiente y que se adapta al uso en nuestras aguas. Fue al constatar la poca duración de vida de las planchas utilizadas y su fragilidad, cuando el investigador, apoyado por la municipalidad de Vielle Saint Girons, imaginó esta tabla de rescate de alcornoque y materiales ecológicos o reciclados. Una nueva herramienta al servicio del rescate en el mar que ya ha convencido a muchas localidades a lo largo de la costa de las Landas.



Envie de calme & de sérénité ? Et si vous testiez le yoga paddle...

Réduire le stress, se sentir enfin apaisé et serein, améliorer son souffle, se muscler... les avantages du yoga sont connus et avérés depuis la nuit des temps. Depuis quelques années, cette discipline ancestrale a gagné en coolitude en rencontrant une toute jeune activité sportive : le Stand-Up Paddle. De l'alliance de ces deux sports est née une activité bien-être à découvrir sur les eaux calmes de nos lacs : le yoga paddle.

Pratiquer le yoga sur votre planche, garder l'équilibre en flottant doucement sur les eaux calmes du lac de Léon ou d'Uza, c'est faire une vraie pause, vous ancrer dans le moment présent et faire le vide tout en travaillant votre souplesse, votre équilibre et votre concentration. Le déroulé d'une session de paddle yoga est tout simple : une fois l'équilibre trouvé, debout sur le paddle, on s'éloigne de quelques coups de pagaie pour rejoindre un endroit calme, abrité du vent et du courant, puis suivant les consignes du professeur de yoga ou simplement en groupe avec des amis initiés, on enchaîne les postures à son rythme, en veillant simplement de ne pas se mouiller, ou tout au moins pas trop souvent. C'est cette quête

permanente de l'équilibre qui fait toute l'efficacité de ce sport complet. En compensant constamment pour éviter de tomber, on travaille efficacement l'équilibre, la maîtrise de chacun de ses muscles, de ses gestes. Un exercice idéal pour renforcer tout le corps de manière complète et profonde dans un cadre naturel d'exception. Chaque séance se termine par un moment de relaxation allongé sur sa planche, en profitant d'un sentiment de zénitude absolu, bercé au gré du doux mouvement de l'eau. Un moment de zen, de bien-être et de bonne humeur quand, malgré tous les efforts, l'équilibre s'envole et le pratiquant plonge... pour un moment rafraîchissant avant de remonter sur la planche pour tenter de retrouver calme et... équilibre. Alors... on tente ?

Yoga paddle yoga : Reduce stress, finally feel calm and serene, improve your breathing, build muscle : the benefits of yoga have been known and proven since the dawn of time. In recent years, this ancient discipline has become even cooler by joining up with a very new sports activity : stand-up paddleboarding. The alliance of these two sports has seen the emergence of a well-being activity that you can discover on the calm waters of our lakes : paddle yoga.

Yoga paddle yoga : Reducir el estrés, sentirse por fin tranquilo y sereno, mejorar la respiración, desarrollar la musculatura... Los beneficios del yoga son conocidos y han sido comprobados desde el principio de los tiempos... En los últimos años, esta disciplina ancestral ha ganado en frescura al toparse con una actividad deportiva muy joven : el Stand Up Paddle. De la combinación de estos dos deportes nació una actividad de bienestar para iniciarse en las aguas tranquilas de nuestros lagos : el paddle yoga.

15

A Contis, j'ai marché sur l'eau vers le soleil couchant

Marcher sur l'eau est une image, mais une image qui correspond assez à la sensation que l'on ressent quand on rame sur un paddle. Une sensation que j'ai expérimentée sur le Courant de Contis.

Une expérience paddle sur le Courant de Contis commence par une initiation dans les formes par le moniteur qui rappelle les règles de sécurité de base, choisit les planches et les pagaies adaptées à la morphologie de chacun et distribue les gilets de sauvetage. Une initiation qui comprend les amusants premiers moments de recherche de l'équilibre et de perte de ce même équilibre. Les pieds bien placés, sous le bassin, au centre du grip et parallèles à la planche en position balade, je donne quelques premiers timides coups de rame pour m'éloigner avant d'attendre que l'ensemble du groupe ait trouvé sa position, son équilibre... et soit remonté sur sa planche après l'inévitable première chute. Une fois tout le monde prêt, nous partons en direction du Pont Rose, chacun à son rythme. Alain, le moniteur, nous explique la technique pour faire un demi-tour en un seul coup de pagaie, une technique que j'ai rapidement maîtrisée... dans les eaux calmes. Une fois l'assurance avec la pagaie et la planche acquise, la promenade peut commencer, avec d'un côté la forêt et de l'autre les maisons de ceux

qui bénéficient d'un accès direct sur le courant, on croise même quelques chevaux montés qui viennent se rafraîchir. Arrivés au Pont Rose, on met en oeuvre notre toute jeune maîtrise du demi-tour pour repartir en direction de l'embouchure et aller admirer le coucher de soleil avant qu'il ne soit trop tard. Accompagnés par le clapotis de l'eau et le rythme des pagaies, nous avançons vers l'océan en suivant les méandres du courant... en évitant les remous provoqués par un bateau à moteur qui, en voulant aussi aller voir le coucher de soleil, a déstabilisé les moins solides des rameurs de notre groupe. Et puis, arrive le moment que nous attendions, debout sur nos planches, flottant doucement face à l'océan, seuls face à l'immensité, nous vivons un moment incroyable, un instant suspendu pendant que le soleil s'embrase et allume le ciel du soir pour un spectacle unique. Une sensation de plénitude rare que le silence de chacun a souligné... avant que, le soleil une fois caché sous l'horizon, nous regagnions la rive avec une seule idée en tête : recommencer et revivre ce moment au plus vite.

I tried Contis paddleboarding : Paddleboarding on the Courant de Contis is about discovering a preserved river and forest tunnel at sunset, standing on your board, floating gently, facing alone the vastness of the ocean and experiencing incredible moments, suspended in time, as the sun sets the evening sky alight.

He probado el paddle en Contis : Hacer paddle en el courant de Contis es descubrir un río y un bosque de túnel preservado y, al atardecer, de pie sobre tu tabla flotando suavemente frente al océano, solo frente a la inmensidad, vivir un momento increíble, un instante suspendido en el tiempo mientras el sol rojo ilumina el cielo.

CÔTE LANDES

LES VISITES INCO

Notre territoire propose une multitude d'opportunités de découverte, de promenade, d'exploration, d'animation. Mais entre océan, lacs et forêt, il y a quelques visites qui restent des destinations immanquables. Alors si vous ne deviez rester que quelques jours chez nous, voilà quelques suggestions.

LE PHARE DE CONTIS

Le phare de Contis a été érigé en 1862 à près d'un kilomètre de l'océan. Planté à l'orée de la forêt landaise, c'est un repère unique. C'est l'un des trois seuls phares de style « barber pole » au monde, de motif spiralé noir sur fond blanc destiné à le rendre plus visible. Avec sa tour de 38 mètres, l'unique phare des Landes hisse sa lanterne à 50 mètres au-dessus du niveau de la mer. Longtemps habité par des gardiens, il fonctionne désormais seul, de façon automatique. Du haut de ses 183 marches, vous découvrirez un panorama d'exception, de l'immensité bleue de l'océan à l'autre océan vert, celui de la forêt landaise. Ouvert d'avril à septembre.

With its 38-metre tower, the only lighthouse in the Landes invites you to discover – at the top of its 183 steps – an exceptional view of the ocean and the Landes forest.

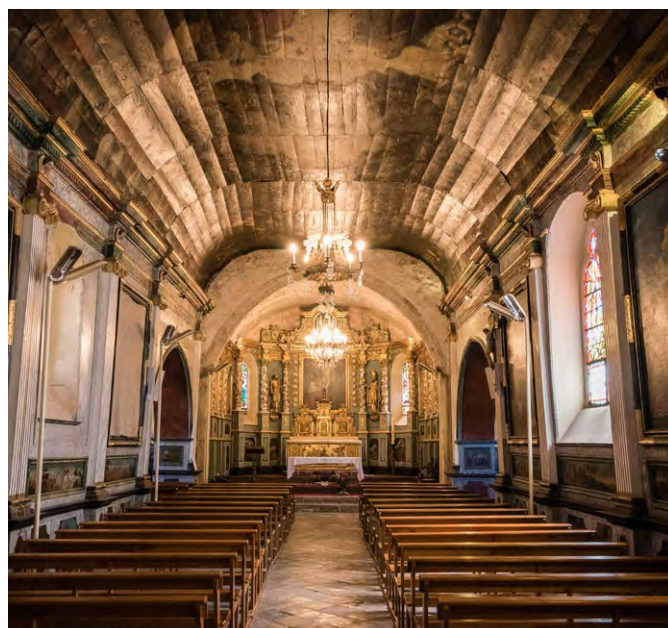
Con su torre de 38 metros, el único faro de las Landas permite descubrir, desde lo alto de sus 183 escaleras, un panorama excepcional del océano y el bosque.

LE VILLAGE DE LÉVIGNACQ

Lévignacq est un village typique de notre territoire. Il possède un charme indéniable et une ambiance particulière, comme une bulle de paix et de tranquillité un peu hors du temps. Flâner dans les rues du village, découvrir l'architecture, les jardins, le Vignac et son lavoir, admirer l'architecture typique de ces maisons à colombages et visiter l'église dont les structures datent du 13ème et 14ème siècle, classée aux Monuments Historiques. A l'intérieur de cette église au clocher penché, d'extraordinaires peintures du 18ème siècle, entièrement rénovées, constituent une visite immanquable pour les amoureux d'art. Réservez votre Greeter pour une visite personnalisée.

Lévignacq is a village with a unique architectural heritage : its half-timbered houses and its 13th-century church with its totally entirely renovated 18th-century paintings, are not to be missed.

Lévignacq es un pueblo con un patrimonio arquitectónico único : sus casas con entramado, su iglesia del siglo XIII y sus pinturas del siglo XVIII, totalmente restauradas, constituyen una visita imprescindible.



LES PROMENADES EN BARQUE SUR LE COURANT D'HUCHET

LES VISITES GUIDÉES DE LA RÉSERVE NATURELLE DU COURANT D'HUCHET

LES VISITES GUIDÉES DE LA RÉSERVE NATURELLE DU COURANT D'HUCHET

Depuis le Pont de Pichelèbe, des visites guidées pédestres et des sorties à thème sont organisées toute l'année par les gardes nature de la Réserve Naturelle du Courant d'Huchet. Ornithologiques, botaniques ou classiques, ces visites sont accessibles à tous et proposent, sur deux kilomètres, de cheminer le long des berges du courant et de découvrir la singularité du site. Le guide vous accompagnera dans cette découverte sur mesure, partageant les secrets du site, de son histoire, de sa faune et de sa flore. Pensez à réserver car le nombre de participants est limité, visite possible également en autonomie.

Guided tours are organised by the agents of the Réserve Naturelle du Courant d'Huchet. They will take you on a stroll along the banks of the river to discover the uniqueness of the site and its fauna, flora and history.

Se organizan visitas guiadas por los agentes de la Reserva Natural del Courant d'Huchet. Proponen caminar a lo largo de las orillas del courant y descubrir la singularidad del lugar, su fauna, flora e historia.

LES PROMENADES EN BARQUE SUR LE COURANT D'HUCHET

Le Courant d'Huchet est une véritable merveille naturelle qui serpente sur les douze kilomètres qui séparent le lac de Léon de l'océan. Pour visiter et découvrir tous les secrets de cette Réserve Naturelle, la « galupe », la barque traditionnelle pilotée par un batelier, reste la meilleure solution et la seule façon de le faire sur l'eau. Au départ des berges du lac côté Léon, vous partez pour un voyage unique, un dépaysement inattendu de quelques heures, à travers les herbiers, les marais flottants, quelques timides rapides et une nature d'exception. Seul habilité à vous faire découvrir ce temple végétal, le batelier vous expliquera l'histoire du lac, du courant, de la Réserve Naturelle et vous emmènera à la rencontre des loutres, visons, hérons cendrés ou tortues cistudes... Une visite inoubliable et sans cesse renouvelée au fil des jours. Ouvert de Pâques à octobre, réservation obligatoire.

The Courant d'Huchet is a natural wonder that connects the Lac de Léon to the ocean. To discover its secrets up close, a 'galupe', a traditional barge piloted by a boatman, remains the best option.

El Courant d'Huchet es una maravilla natural que une el lago de Léon con el océano. Para descubrir más de cerca todos los secretos, la «galupe», la barca tradicional dirigida por un barquero sigue siendo la mejor opción.



BEST- OF

DES SORTIES FAMILIALES

La forêt, l'océan, le lac... notre territoire est un véritable paradis pour les familles, mais si l'envie vous prend de découvrir d'autres émotions, d'autres occupations, nous avons sélectionné pour vous quelques-unes des meilleures activités à pratiquer en famille.



Les parcours Tèrra Aventura de Lévignacq & Taller



Tèrra Aventura vous propose un concept de balade original, une véritable chasse au trésor sur quelques kilomètres qui permet de découvrir d'une manière ludique et agréable un territoire, son patrimoine et ses anecdotes. Pour cela, il faudra simplement installer l'application gratuite sur votre smartphone et vous êtes prêts pour l'aventure en famille ! Le principe est simple : vous avez des indices à relever, des énigmes à résoudre et des petits personnages virtuels à trouver : des Poi'z. Deux parcours sont à votre disposition : Lévignacq et l'histoire fantastique du Bécut, monstre légendaire "saccageur" des villages landais et Taller où vous devrez aider les Poi'z à sauver la forêt.

Tèrra Aventura is a treasure hunt that invites you to discover a region, its heritage and its stories in a fun way.

Tèrra Aventura es una búsqueda del tesoro que te hace descubrir de forma divertida y agradable una región, su patrimonio y sus anécdotas.

La descente en canoë de la Palue depuis Castets ou Saint-Michel-Escalus



La Palue est une petite rivière sauvage qui alimente le lac de Léon, passant à Castets et à Saint-Michel-Escalus. A partir de ces deux communes, il est possible d'embarquer pour une petite aventure en famille en canoë pour découvrir les beautés de cette zone naturelle protégée, classée Natura 2000. Vous slalomerez à coups de pagaies entre les branches basses et les troncs, les bancs de sable et les racines, à travers une forêt tunnel faite de chênes-lièges, aulnes, saules et acacias sauvages accompagnés par les libellules bleues, les tortues d'eau ou les hérons cendrés.

La Palue is a wild river that you can canoe down, with your family, for an adventure that gives you a unique chance to discover this protected natural area.

La Palue es un río salvaje que podemos descender en canoa y en familia para vivir una aventura y descubrir de forma exclusiva esta zona natural protegida.

Les accrobranches à Léon, Saint-Julien-en-Born, Mimizan et Moliets



L'accrobranche est une activité originale accessible aussi bien aux parents qu'aux enfants grâce à des parcours adaptés à chaque niveau et parfaitement sécurisés. Installés dans les arbres, les tyroliennes, ponts de singe ou câbles de funambules permettent à chacun de jouer les tarzans en bondissant d'arbre en arbre. Une façon idéale de faire le plein d'adrénaline en plein air, de travailler son équilibre, de maîtriser sa crainte du vide et de se dépasser, à son rythme en famille et en pleine nature.

«Accrobranche» is an activity open to all, consisting of safe high-ropes courses where you can play Tarzan by leaping from tree to tree. Adrenaline-pumping, open-air thrills guaranteed !

El arborismo es una actividad abierta a todos los públicos que consiste en un recorrido seguro para jugar a ser Tarzán saltando de rama en rama. Experimentarás adrenalina al aire libre, te lo garantizamos.

L'Escape Game de Saint-Michel Escalus



Et si vous changiez de vie en famille pendant une heure, si vous deveniez le héros de votre propre aventure ? C'est ce que proposent les « Escape Game ». Enfermés dans une salle thématisée, vous et votre équipe n'aurez que 60 minutes pour faire marcher vos neurones, affronter la poussée d'adrénaline et résoudre les énigmes pour réussir à sortir dans le temps imparti. C'est un véritable jeu de rôle grandeur nature qui outre son aspect ludique permet en renforçant la collaboration, de renforcer les liens. Plusieurs thématiques sont accessibles à Saint-Michel-Escalus : le bateau pirate, la prohibition ou la grange abandonnée.

Become the hero and create your adventure by choosing your theme : pirate ship, prohibition or abandoned barn. You will have an hour to solve the mystery.

Conviértete en héroe, crea tu aventura eligiendo un tema : barco pirata, prohibición o granero abandonado. Tendrás 60 minutos para resolver el misterio.

Le PopCorn labyrinthe à Soustons



Tracé dans un gigantesque champ de maïs au moment où les plants sont au plus haut, le labyrinthe de maïs est un immense terrain de jeux. Pendant 1h30, vous vous amusez, en famille, à vous perdre dans un dédale géant, une balade exclusive et récréative, rythmée de jeux géants en bois. Un seul défi : trouver la sortie !

Marked out in a gigantic cornfield, the maze is an unexpected playground that presents a single challenge : finding the way out !

El laberinto, trazado en un gigantesco campo de maíz, es un terreno de juegos inesperado donde solo tendrás un desafío : ¡encontrar la salida!

Le Courant d'Huchet avec les bateliers



Certainement la sortie familiale numéro un de notre best-of. Dans le cadre exceptionnel de cette petite Amazonie française, les bateliers vous emmènent, à la force des bras, découvrir le Courant d'Huchet, son histoire, sa faune et sa flore à bord de galupes, ses barques de six places confortablement aménagées. Vous traverserez des paysages exceptionnels, découvrirez une faune et une flore remarquables, une histoire et des traditions qui en font encore aujourd'hui une activité immanquable à faire en famille.

Definitely top of the list for a family excursion. In the extraordinary setting of this French «Amazonian rainforest», bargemen will take you on a trip to discover the Courant d'Huchet, its history and its flora and fauna.

Es, sin duda, la salida en familia número uno de nuestro best-of. En este entorno excepcional de pequeño Amazonas francés, los barqueros te llevan a descubrir el Courant d'Huchet, su fauna, flora e historia.

La ferme Camdelan à Saint-Julien-en-Born



Sur un arial de quatre hectares, la ferme fantastique de Camdelan est à la fois une ferme pédagogique, un espace culturel, un écolieu et un conservatoire paysan. Ici on découvre tous les aspects et les défis du métier d'agriculteur depuis le soin aux animaux et la germination jusqu'à l'agroécologie et la permaculture. Brebis landaises, chèvres des Pyrénées, volailles et porcs gascons, fruits et légumes anciens, plantes aromatiques et médicinales, c'est un véritable endroit de découvertes, de rencontres et d'animations idéales pour une sortie en famille.

The fantastic Camdelan farm is an educational farm, a cultural space, an eco-place and a rural conservatory. An ideal place to explore on a family outing.

La granja fantástica de Camdelan es una granja pedagógica, un espacio cultural, un ecolugar y un conservatorio rural. Un lugar lleno de cosas que descubrir perfecto para una salida en familia.

L'écomusée de Marquèze à Sabres



Véritable musée à ciel ouvert, l'écomusée de Marquèze est un témoignage concret de la vie dans la Haute Lande à la fin du XIXe siècle avec d'authentiques maisons de maître et métairies, des bergeries, des fours et un moulin organisés autour d'un arial ombragé par des chênes centenaires. L'accès au site, au cœur de la forêt des Landes, se fait uniquement par un vieux train et ses wagons de bois, comme une machine à remonter dans le temps.

The Marquèze ecomuseum is a testament to life in the Haute Lande at the end of the 19th century. The entrance to the open-air museum is via an old train with wooden wagons.

El ecomuseo de Marquèze es un testimonio de la vida en las Altas Landas a finales del siglo XIX, un museo a cielo abierto al que accedemos por un antiguo tren con vagones de madera.

Le Dinosaures Parc à Azur



Au bord du lac d'Azur, caché dans la forêt landaise, le Dinosaures Parc vous transporte dans un monde surgit du fond des âges, un monde peuplé de T-rex, de triceratops, de brachiosaures ou de spinosaures. Les plus belles espèces de dinosaures, grandeur nature, sont rassemblées ici, vous assurant de vivre des émotions et une expérience inattendue. Le parc propose de multiples activités pour les enfants avec des manèges et une thématique dragon à découvrir.

Hidden in the Landes forest, the Dinosaur Park transports you to a world populated by T-Rex, triceratops, brachiosaurus and spinosaurus.

El Dinosaur Parc te lleva a un mundo poblado de tiranosaurios rex, triceratops, braquiosaurios o espinosaurios escondidos en el bosque de las Landas.

Palue, Courant de Contis, Lac de Léon

VIVEZ L'AVENTURE AU CŒUR DE LA NATURE

Ne faire qu'un avec la nature, traverser des zones classées exceptionnelles à son rythme, accompagné par des libellules multicolores, des canards timides, des cygnes majestueux, glisser sur une eau limpide entouré d'une végétation unique... Le canoë, qu'il soit en descente sur la rivière la Palue, en découverte sur le Courant de Contis ou sur le lac de Léon, vous offre une expérience à vivre absolument. Accessible au plus grand nombre, en famille ou entre amis, le canoë vous permet une découverte inattendue de la nature et une activité physique agréable et bien souvent une émulation, une joyeuse compétition, ponctuée de grands éclats de rire.

Les rivières, comme une bonne partie du lac de Léon, sont classées en zone Natura 2000 ou en Réserve Naturelle, des classements destinés à protéger les trésors de la flore et de la faune sauvage présents dans cet espace entièrement dédié à la nature. L'un des moyens les plus agréables de les découvrir au plus près reste de se laisser glisser à bord d'un canoë, sur les eaux dorées des courants et rivières qui les traversent. Que vous choisissiez une balade calme sur le lac de Léon, entre les herbiers et les îles, de relier les plages de Vielle et de Léon à grands coups de pagaie ou de découvrir les forêts galerie du Courant de Contis ou de la Palue, le plaisir et cette sensation unique de glisse sur les cours d'eaux de notre territoire offre un sentiment unique de liberté.

Pour vous initier en toute sécurité à cette activité nature, il suffit de savoir nager, de prévoir des affaires de rechange en cas de chute intempestive, de garder des chaussures fermées et le gilet de sauvetage fourni. Les embarcations permettent, pour la plupart, de choisir la version en solo, en duo ou en tribu, mais toujours en plaçant le plus expérimenté à l'arrière. Avant le départ, vous serez briefés et initiés au maniement de l'embarcation. Il n'y a rien de bien compliqué mais les premiers coups de pagaie sont souvent amusants, le temps de se synchroniser et de maîtriser un peu le maintien du cap. Les rivières peuvent parfois offrir quelques gentils pièges comme des racines, des bancs de sable, des branches basses ou des franchissements de ponts qui imposent de se coucher un peu sur le canoë... Rien de difficile, aucun risque sur la totalité du parcours, juste peut-être une baignade un peu fraîche dans de grands éclats de rire.

Enjoy a canoeing adventure in the heart of nature : Canoeing on the Côte Lande Nature rivers and lake is a thrilling experience. Easily accessible, it's a place where, with family or friends, you can discover unexpected nature and have fun in physical pursuits that often involve cheerful competitiveness and peals of laughter. Take a trip on the fresh and calm waters of the lake or rivers, accompanied by colourful dragonflies, timid ducks and majestic swans in an unspoilt and protected natural environment.

Vive la aventura en plena naturaleza en canoa : La canoa en los ríos y el lago de Côte Landes Nature te ofrece una experiencia que no te puedes perder. Es accesible para la mayoría de los públicos, se puede realizar en familia o con amigos y te permitirá conocer la naturaleza de una manera sorprendente. Se trata de una actividad física agradable y, a menudo, es una emulación, una competición alegre acompañada de carcajadas. Déjate llevar durante un paseo acuático por las aguas frescas y tranquilas del lago y de las corrientes acompañadas por coloridas libélulas, tímidos patos y cisnes majestuosos en el corazón de una naturaleza virgen y protegida.

PORTRAIT

TITO

L'HOMME DES SIFFLE-VENTS

Il y a ceux qui découvrent les Landes pour la première fois et s'émerveillent, ceux qui y reviennent, qui ont succombé aux charmes de ce territoire unique et ceux qui y sont nés l'ont viscéralement attaché au coeur, aux tripes. Christophe Labadie, dit « Tito » est de ceux-là.

Né d'une génération de pêcheurs sur le lac de Léon, fils d'André Labadie, pêcheur, batelier et l'un des initiateurs du classement de la Réserve Naturelle du Courant d'Huchet, Tito a grandi sur l'eau, pêchant dès son plus jeune âge sur le lac et le courant, avant de devenir le plus jeune batelier sur le courant. Passionné par son pays, expert de sa nature et de son histoire, il partage son temps aujourd'hui entre la batellerie et ses missions pour l'ONF.

On l'a parfois un peu oublié, mais bien longtemps avant qu'il devienne un joyau touristique, le Courant d'Huchet et le lac de Léon furent d'abord une ressource qui faisait vivre des familles entières de pêcheurs, fournissant en poisson toute la région. De son père, de son grand-père, Tito a hérité de ce respect et cet amour du lac, du courant et la connaissance pointue du milieu naturel... Depuis qu'il pilotait sa galupe alors qu'il était haut comme trois pignes de pin jusqu'à aujourd'hui, toutes les activités qu'il a pratiqué ont toutes été intimement liées avec la nature, notre nature. S'il a mis en pause un moment son activité au sein des bateliers du Courant d'Huchet, après 22 ans passés derrière les avirons à guider des visiteurs dans les méandres de cette petite Amazonie, sa passion pour le partage et pour le courant et ses trésors naturels l'ont ramené sur l'eau. Il a aujourd'hui repris la pêche et poussant sa galupe sous la forêt tunnel, il fait découvrir aux visiteurs non seulement la richesse de la Réserve, de la nature landaise, mais aussi l'histoire de la batellerie du lac de Léon... son histoire. Tito, à la force des bras ou en gardien d'un savoir transmis par les anciens, est un passeur de traditions.

L'hiver, quand l'activité sur le lac et le courant est en pause, Tito devient l'homme des siffle-vents. Il entretient la dune, la préserve pour qu'elle conserve son action de protection des terres. Un travail harassant, perpétuel qui reste en harmonie avec la nature, sa nature. Les siffle-vents, ce sont ces échancrures, ces déchirures dans les dunes. Des failles créées dans le sable souvent par le passage des usagers des plages qui n'ont pas conscience des conséquences de leur piétinement... En écrasant les oyats destinés à fixer le sable et déstabilisant la dune, ils créent la première blessure dans ces remparts édifiés par l'homme pour protéger les villages de l'invasion des sables. Ce passage qui se forme dans la dune est un siffle-



vent... En s'engouffrant dans ce petit canyon, le vent emporte des quantités phénoménales de sable et, si rien n'est fait, la dune entière se déplace vers l'intérieur des terres.

L'une des missions de Tito pour l'ONF est de lutter contre ces siffle-vents. Il dispose pour cela uniquement de moyens naturels qui doivent être installés manuellement ; couverture de branchages de pin pour piéger le sable, branches de genêts pour protéger le haut des dunes, pose de ganivelles pour couper le vent et forcer la dépose du sable à l'arrière de celles-ci, plantation d'oyats... les armes de lutte contre l'avancée des dunes semblent dérisoires, elles sont pourtant efficaces si on emprunte les passages indiqués tout en évitant d'utiliser les branches de pins protectrices pour un feu de camp improvisé sur la plage !... Oui, ça s'est vu....

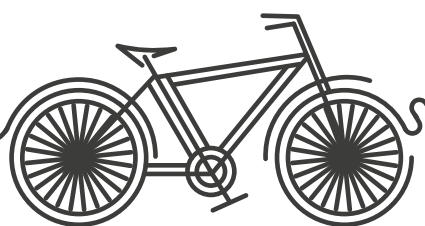
A la force des bras, accroché à la dune, seul face à l'océan, c'est un travail titanesque qu'accomplit Tito chaque jour. Un travail harassant et sans cesse renouvelé, mais un travail capital qui, à chaque branche couchée sur la dune, à chaque genêt planté dans le sable, protège un peu plus le milieu naturel unique de notre territoire. Transmettre et protéger... bien plus que des mots pour Tito, une mission mise en oeuvre concrètement, chaque jour, sur l'eau comme sur le sable.

Born into a fishing family on the Lac de Léon, Tito grew up on the water, fishing from an early age on the lake and in the river, before becoming the youngest bargeman on the Courant. Passionate about his homeland and an expert in its nature and history, he now divides his time between barging and his missions for the ONF, for whom he works to combat the erosion of the dunes.

Nacido de una generación de pescadores en el lago de León, Tito creció en el agua, pescando desde muy joven en el lago y el courant, antes de convertirse en el barquero más joven del courant. Es un apasionado de su región, experto en su naturaleza e historia. Hoy en día divide su tiempo entre la industria naviera y sus misiones para la ONF, para la que lucha contra la erosión de las dunas.

Sprinter, promeneur, crapahuteur, rêveur...

A CHAQUE CYCLISTE SON BONHEUR



Le vélo reste le moyen idéal de découvrir la variété des panoramas de Côte Landes Nature. Mais ici, ce n'est pas le vélo, mais les vélos dont il convient de parler. Vous pouvez choisir de vous promener en deux roues sur le sable humide en bord d'océan, parcourir les chemins forestiers en VTT, vous lancer avec votre baluchon sur un tronçon de la désormais mythique Vélodyssée®, foncer sur les « single tracks » entretenues dans le massif forestier, tenter le tandem sur les pistes en toute sécurité... à vous de choisir quel cycliste vous voulez être. Le vélo, ici, est devenu un art de vivre que chacun peut pratiquer à sa manière.

Cycling for everyone : Cycling remains the ideal way to discover the variety of landscapes offered by Côte Landes Nature. Here, the bikes, are varied, too : you can choose a two-wheel ride on the wet sand by the ocean, explore the forest paths on a mountain bike, pack your bags and set out on a section of the now-legendary Vélodyssée, attack the maintained single tracks in the forest or try a tandem ride on the cycle paths in complete safety. What sort of cyclist do you want to be ? Cycling here has become a way of life that everyone can enjoy in their own way.

Ciclismo para todos los gustos : El ciclismo sigue siendo la forma ideal de descubrir la variedad de panoramas de Côte Landes Nature. Pero aquí no se trata de la bicicleta, sino de las posibilidades que esta ofrece. Puedes elegir pasear en dos ruedas sobre la arena húmeda a orillas del océano, recorrer los senderos del bosque en BTT, aventurarte con tu petate en un tramo de la ya mítica Vélodyssée, recorrer a toda velocidad las «single tracks» cuidadas en el macizo forestal, probar el tándem en las pistas con total seguridad... Depende de ti elegir qué ciclista quieres ser. Aquí la bicicleta se ha convertido en una forma de vida que cada uno puede practicar a su manera.

LE FATBIKE SUR LA PLAGE évasion et grands espaces

Imaginé d'abord pour rouler sur la neige, le fatbike est un VTT sans suspension équipé de pneus très larges que l'on peut dégonfler en fonction des terrains pratiqués. Un engin qui se révèle parfait, en version électrique ou non, sur le sable en bord d'océan. C'est une sensation unique de rouler au plus près de l'océan, de jouer avec les vagues, de prendre de la distance en laissant les plages fréquentées derrière soi, d'avoir l'océan et la plage pour soi seul et laisser ses seules traces sur le sable. Au lever ou au coucher du soleil, c'est une expérience unique.



LES SENTIERS FORESTIERS EN VTT au cœur de la nature

Enfourcher un VTT et partir à la découverte des kilomètres de chemins traversant notre territoire, devenir un nouveau cavalier de la forêt, à la force des mollets ou avec l'aide d'un moteur électrique, est une façon idéale de découvrir la nature à hauteur d'homme. En solitaire ou en groupe, les chemins ouverts vous demanderont souplesse, endurance, et sens de l'orientation, mais les pistes restent accessibles à tous, sans difficultés particulières. Il convient de garder à l'esprit que ces forêts sont privées, ouvertes par leur propriétaire qui les exploite ; il convient donc de les respecter et de rester prudent en cas de travaux forestiers.





SINGLE TRACKS **libérez le rider qui est en vous**

Le single track, ou mono track, est une discipline particulière du cyclisme. Il s'agit de suivre une piste étroite, de la largeur de vos pneus, qui slalome entre les pins ; sauts, montées, descentes... un vrai parcours sportif fort en adrénaline. Les single tracks sont généralement assez techniques et méritent un matériel adapté. Mais si vous cherchez de l'émotion et du plaisir brut en pleine nature, lancez-vous. Et si vous cherchez les pistes tracées en forêt, n'hésitez pas à poser la question aux loueurs ou aux associations locales.

PISTES CYCLABLES **une mobilité verte en toute sécurité**

Sillonnant l'ensemble du territoire, les pistes cyclables de Côte Landes Nature permettent, en étant clairement séparées des routes, de profiter d'une promenade en toute sécurité. Pour aller à la plage, au marché, découvrir les villages ou simplement se promener en famille, entre amis ou en solo, elles sont les voies vertes préférées du territoire, souvent conçues sur les anciennes voies ferrées désaffectées. Régulièrement entretenues, ces pistes déroulent leur revêtement confortable sur près de 60km. Une carte complète, disponible dans chaque Bureau d'Information Touristique, vous permet d'organiser vos sorties en toute simplicité.



LA VÉLODYSSÉE® **en route pour l'aventure**

Longue de 1200 kilomètres depuis la Bretagne jusqu'à la frontière du Pays Basque espagnol, la Véloodyssée® est un itinéraire presque plat, adapté à tous les cyclistes, même les moins aguerris. Elle traverse le territoire de Côte Landes Nature depuis Contis jusqu'à Léon en restant au plus près de l'océan et permet ainsi de profiter d'une aventure en vélo dans un cadre d'exception, en toute sécurité, isolé de la route. Le long du parcours des services et des hébergements dédiés vous permettent de voyager de village en village, à votre rythme.



QUAND LE SPORT PASSE AU VERT...

2020 fut une année compliquée qui aura vu la fermeture des salles de sport, des clubs et des associations. Des moments souvent difficiles à vivre, alors pour renouer avec l'exercice en toute quiétude, au grand air et en liberté, voilà quelques idées pour reprendre, à votre rythme, une activité physique dans le plus exceptionnel des espaces dédiés au sport : la forêt landaise.

ici, le sport est partout et surtout dehors. Que vous partiez pour un entraînement long, une petite remise en forme ou du cardio régulier, vous trouverez dans la forêt des agrès naturels pour faire travailler vos muscles, en toute tranquillité. Un tronc, une souche, une pente, ... tout est une opportunité pour solliciter vos muscles pour des pompes, des box jumps ou autres dips. Les mêmes exercices qu'en salle, mais dans un environnement autrement plus motivant.

Une fois les assouplissements indispensables effectués, un entraînement en forêt devient un plaisir unique. La nature environnante a un effet indéniablement apaisant et l'air frais et pur oxygène de façon optimale votre organisme, boostant votre métabolisme. Le sol est également particulièrement adapté aux pratiques sportives : souple, mou et sableux, il ménagera vos articulations, vous permettant d'aller plus loin, en toute souplesse. Le grand air, la nature, les chemins, les odeurs de forêt et de résine, le calme... il ne vous manque plus qu'à bien choisir votre équipement : privilégiez des chaussures de trail qui adhèrent bien au sol. Si vous souhaitez vous éloigner des chemins principaux, repérez votre itinéraire. Pensez à porter un jogging long pour vous protéger des ronces, emportez de l'eau, votre téléphone et veillez à ne pas aller au-delà de vos capacités. Gardez à l'esprit que la forêt est grande et qu'il est facile de s'y perdre : rien ne ressemble plus à un pin qu'un pin...



When sport goes green : Here, sports are everywhere, and especially outdoors. You will find, in almost all the communes of Côte Landes Nature – Lit-et-Mixe, Castets, Vielle-Saint-Girons, Linxe – specially equipped fitness trails with wooden apparatus designed to keep you regularly and totally in trim. The freely available equipment enables a variety of exercises, which you can do as a unique training session or as a warm-up in preparation for a longer workout in the forest.

Practicar deporte en la naturaleza : Aquí el deporte está por todas partes y, sobre todo, al aire libre. En casi todas las comunas de Côte Landes Nature (Lit-et-Mixe, Castets, Vielle-Saint-Girons, Linxe...) encontrarás senderos saludables acondicionados en los que el equipo de madera se adapta para un mantenimiento físico regular y completo. Son instalaciones de libre acceso que permiten una variedad de ejercicios, en sesiones individuales o como calentamiento antes de una sesión de entrenamiento en el bosque.



Le Pays du Trail

Le trail est une discipline de course à pied qui se pratique sur des terrains naturels et parfois piègeux avec du sable, de la terre, de la boue, des bosses, des dénivelés, des racines... toute la forêt des Landes en fait ! C'est une discipline très efficace pour faire travailler l'ensemble du corps. Plus variée que le running sur bitume, cette course tout terrain va non seulement vous faire travailler plus de muscles, mais aussi votre équilibre en enchaînant les montées de tucs (dunes forestières) et les coulées, ces chemins étroits, créés par les animaux de la forêt.

Les sentiers, circuits et itinéraires de la RÉSERVE NATURELLE DU COURANT D'HUCHET

La Réserve Naturelle du Courant d'Huchet est l'un des joyaux touristiques de notre destination. Souvent appelé « La petite Amazonie » à cause de sa végétation luxuriante et de sa forêt tunnel exceptionnelle, ce site de près de 620 hectares englobe l'intégralité du Courant d'Huchet ainsi que la moitié du lac de Léon. Dotée d'un écosystème remarquable et d'une variété incroyable de paysages, la Réserve Naturelle permet de découvrir marais, tourbières, forêt et paysages dunaires avant d'arriver face à l'océan, là où le courant se jette dans l'Atlantique.



26

Pour préserver ce patrimoine d'exception, sa faune, sa richesse botanique et ornithologique, l'ensemble du site a été classé Réserve Naturelle de France en 1981. Il existe différentes façons de visiter la Réserve Naturelle du Courant d'Huchet : avec les bateliers, à bord des galupes, des embarcations traditionnelles à fond plat propulsées uniquement à la force des bras, les visites guidées accompagnées par les gardes nature de la Réserve ou suivre les itinéraires balisés en accès libre pour découvrir cet espace exceptionnel et préservé à son rythme. Seul impératif pour ces promenades : rester exclusivement sur les sentiers et ne pas

faire de bruit pour ne pas déranger les animaux. En respectant ces consignes vous pourrez alors croiser les habitants des lieux : visons d'Europe, tortues cistude, loutres, tritons marbrés, l'aigle botté ou le balbuzard pêcheur, la grande aigrette et une multitude d'espèces de libellules... Ouvrez les yeux, la flore participe au spectacle ; cyprès chauves, osmondes royales, hibiscus des marais, immortelles des champs vous attendent pour faire de votre promenade un moment inoubliable. **Vous trouverez un topo-guide clair et détaillé dans les Bureaux d'Information Touristique et à la Maison de la Réserve.**

Le sentier de l'Embouchure

Ce sentier constitue l'une des plus jolies balades que l'on puisse faire, il suit le Courant du Huchet depuis Pichèlebe jusqu'à la plage de Moliets et Mâa où la rivière rejoint l'Océan Atlantique. La boucle d'un peu plus de huit kilomètres se fait en un peu moins de trois heures ; trois heures d'émerveillement au cœur de la Réserve Naturelle. Arbres exceptionnels, végétation luxuriante, points de vue aménagés pour l'observation des oiseaux et de la faune, c'est une véritable petite aventure accessible à tous que propose ce sentier. Un moment à vivre en famille qui vous emmènera à l'ombre de la forêt, au cœur des marais .

Le sentier des sept paysages

Sur les rives du lac de Léon, un petit chemin accessible à tous, aux poussettes comme aux personnes à mobilité réduite, vous propose de découvrir un véritable concentré des panoramas du lac de Léon. Au départ de la Maison de la Réserve Naturelle à côté de la plage du lac, ce sentier aménagé de tout juste 700 mètres, suit la berge et fait une petite boucle très agréable en passant par la forêt. Tout au long de celui-ci, sept installations en bois vous permettent de découvrir un paysage typique de notre territoire...

Le sentier de la Nasse

Ce sentier de six kilomètres et demie part de Pichelèbe et relie le barrage de la Nasse en passant de part et d'autre du Courant d'Huchet. Il constitue une boucle, interrompue pour le moment, la traversée du courant au niveau de la nasse n'étant plus possible...mais cela n'enlève rien au charme de la promenade, il suffit juste de choisir son côté de la rivière ! Vous marcherez en suivant le courant, à l'ombre de la forêt galerie et découvrirez la flore spécifique de cet écosystème particulier : l'hibiscus des marais ou les cyprès chauves, comme les traditions et les légendes anciennes.

The trails, paths and routes of the Réserve Naturelle du Courant d'Huchet : Often called «La petite Amazonie» because of its lush vegetation and its extraordinary tunnel forest, the Réserve Naturelle du Courant d'Huchet covers nearly 620 hectares and includes all of the Courant d'Huchet as well as half of the lac de Léon. With a remarkable ecosystem and an incredible variety of landscapes, this Nature 2000 classified site enables you to discover marshes, peat bogs, forest and dune landscapes before arriving at the ocean, where the river flows into the Atlantic.

Los senderos, circuitos e itinerarios de la Reserva Natural del Courant d'Huchet : A menudo llamada «el pequeño Amazonas» por su exuberante vegetación y su excepcional bosque de túneles, la Reserva Natural del Courant d'Huchet abarca casi 620 hectáreas e incluye todo el Courant d'Huchet, así como la mitad del lago de Léon. Dotado de un ecosistema notable y de una increíble variedad de paisajes, este lugar clasificado como Nature 2000 permite descubrir pantanos, turberas, bosques y paisajes de dunas antes de llegar frente al océano, donde la corriente fluye hacia el Atlántico.

PORTRAIT

QUENTIN MARCON

LE POISSON PAR PASSION

Quentin Marcon a 25 ans, léonnais, rugbyman et très attaché à son territoire. Il a découvert la pêche avec son père, sur la Palue toute proche de sa maison dès son plus jeune âge. Depuis, la passion du poisson ne l'a jamais quitté, à tel point que c'est devenu aujourd'hui son métier. Portrait d'un jeune pêcheur qui a su marier une préservation sans concession de la ressource et le plaisir véritable de la pêche.

Comment as-tu découvert la pêche ?

Nous sommes dans un territoire où la pêche fait partie des traditions, c'est mon père qui, tout petit, m'a emmené à la pêche, sur la rivière toute proche, la Palue, mais aussi sur le lac de Léon ou le Courant d'Huchet. Et puis, en grandissant, j'avais un peu laissé tomber jusqu'à ce que mon frère me propose d'y aller avec lui, j'y suis ensuite retourné tout seul... et c'était parti. Je n'ai plus cessé de pêcher depuis et c'est devenu une véritable passion.

Une pêche essentiellement en rivière ?

Rivière, lac, les petits affluents ou quelques points d'eau privés sur lesquels les propriétaires me laissent pêcher... un peu en suivant l'inspiration du moment, même si la Palue reste la rivière que je connais le mieux et où je retourne régulièrement. Et puis le surfcasting bien-sûr, une pêche un peu différente, qui se pratique avec mon ami linnois Nicolas Robert en bord d'océan et que j'ai découvert un peu plus récemment.

C'est une pêche qui se pratique à un moment particulier ?

Il n'y a pas vraiment de règle, ça dépend de chacun et surtout de l'océan. Il faut regarder la houle, la météo, les marées et leur coefficient et savoir choisir son poste en respectant tous les utilisateurs de la plage ; baigneurs, promeneurs, surfeurs... Moi, c'est une pêche que je pratique essentiellement l'été et entre amis. On y va au coucher du soleil et on reste une partie de la nuit. Souvent on lance les lignes, on plante les cannes et on se fait un petit rugby sur le sable en surveillant les touches de temps en temps... c'est une pêche conviviale pour moi, un moment agréable avec mes amis.

Et tu attrapes quoi ?

Beaucoup de vives quand j'ai débuté en surfcasting, mais aussi un petit bar, ce que l'on appelle ici la louvine, le marbré, des dorades, des sars et, des soles plus rarement. On se partage les prises en étant toujours très, très vigilants sur les tailles de capture, c'est un peu mon métier, mais surtout une conscience de la préservation de la ressource partagée je crois par tous les pêcheurs... Si la mesure n'est pas bonne, le poisson



repart à l'océan. D'ailleurs, en rivière et lac, je pratique beaucoup le « no-kill » : je relâche presque systématiquement. Je garde un poisson de temps en temps pour faire plaisir à la famille, mais je sais ce que je pêche et ce que je peux pêcher sans conséquence sur l'espèce.

Cette vigilance, c'est aussi lié à ton métier ?

A mon métier et à mes convictions. Je suis effectivement chargé d'études au sein de LOGRAMI, une association qui œuvre pour la gestion et la restauration des populations de poissons migrateurs sur la Loire, je les compte, je les surveille, j'observe les populations, directement au bord de l'eau, sous l'eau grâce aux stations de comptage sur les passes à poisson ou même au-dessus de l'eau, en hélicoptère, pour repérer les frayères ; le lieu de reproduction. C'est mon métier donc, mais c'est plus que cela, c'est une passion. J'ai fait des études de biologie, un master sur la dynamique des écosystèmes aquatiques et si j'ai choisi des études de biologie sans certitudes, j'ai rapidement su que je voulais travailler avec les poissons, pour les poissons.

Pêcheur, chercheur, protecteur ce n'est pas un peu incompatible ?

Non bien au contraire, tout cela est complémentaire, ma passion pour la pêche nourrit ma connaissance et cette connaissance me permet de savoir comment pêcher en préservant la ressource, en respectant les espèces et leurs cycles de vie, de remettre le poisson à l'eau ou de ne prélever que les poissons élevés en pisciculture, comme la truite ici par exemple. Et ça me permet de participer à la préservation des espèces les plus fragiles et de pouvoir légitimement expliquer pourquoi il faut le faire.

Quentin Marcon is 25 years old, a rugby player and very attached to his home village of Léon. He discovered fishing as a young boy with his father, on the Palue very close to his house. He's been fascinated by fish ever since, to such an extent that he has made a career out of them, dedicating himself to the preservation of the most fragile species.

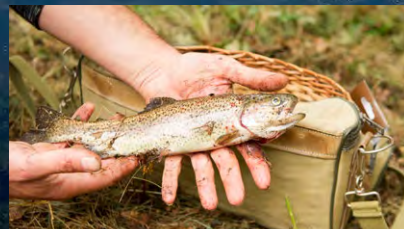
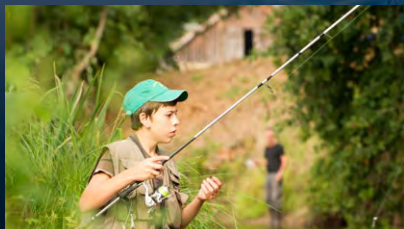
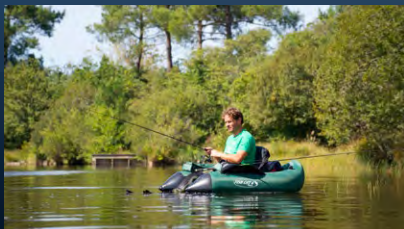
Quentin Marcon tiene 25 años, es de Léon, jugador de rugby y está muy apegado a su región. Descubrió la pesca con su padre en la Palue cerca de su casa cuando era muy pequeño. Desde entonces, su pasión por los peces nunca le ha abandonado, tanto que hoy en día se ha convertido en su profesión: una profesión dedicada a la preservación de las especies más frágiles.

COURANTS, LACS, OCÉAN... pêchez comme vous aimez...

Premier loisir de pleine nature en France, la pêche est un sport passion qui réunit un public de plus en plus large, de plus en plus jeune et de plus en plus respectueux de l'environnement et des règles nécessaires à la préservation des ressources. Ici, en Côte Landes Nature, le pêcheur chevronné, amateur ou novice saura trouver son endroit, son moment, son poisson... et son bonheur.

Sous réserve de disposer de la carte de pêche du département ou d'une carte de pêche interfédérale, vous pouvez pêcher où vous le souhaitez : en lac, dans les courants ou même sans carte, à l'océan en surf casting. Les cartes de pêche sont disponibles chez de nombreux détaillants sur le territoire de Côte Landes Nature ou directement sur le site cartedepêche.fr.

Si vous pouvez pêcher où vous le voulez, hors terrains privés bien entendu, vous ne pouvez cependant pas pêcher ce que vous voulez. Une réglementation précise s'applique sur les espèces et les tailles autorisées, ainsi que sur le moment où vous pouvez les pêcher : pas avant une demi-heure avant le lever du soleil ni plus tard qu'une demi-heure après son coucher. Ce n'est qu'en respectant ces règles et quelques autres que vous devez connaître avant de vous lancer et qui seront rapellées sur la brochure disponible avec la carte de pêche, que le plaisir de la pêche pourra perdurer et se transmettre de génération en génération. C'est aussi pour préserver les espèces et la biodiversité que de nombreux pêcheurs font le choix du « no kill »... conservant le plaisir de la pêche mais relâchant la plupart de leurs prises vivantes.



Fishing : The most popular outdoor leisure activity in France, fishing is a fascinating sport that is attracting an increasing number of devotees, who are also younger and more respectful of the environment and the rules necessary for the preservation of resources. Here, in Côte Landes Nature, there are plenty of

places, moments, fish and fun to be had by all, whether seasoned, amateur or novice fishermen.

La pesca : La pesca, primera actividad de ocio al aire libre en Francia, es un deporte apasionante que reúne a un público cada vez más numeroso,

cada vez más joven y cada vez más respetuoso del medio ambiente y de las normas necesarias para preservar los recursos. Aquí, en Côte Landes Nature, el pescador experimentado, aficionado o novato encontrará su lugar, su momento, su pez... y su felicidad.



LE BLACK BASS *micropterus salmoides*

Il existe de nombreuses espèces de bass, mais seul le Black bass à grande bouche s'est plutôt bien acclimaté dans les eaux françaises et tout particulièrement dans les Landes. Sa taille légale de capture : 40 cm, mais il est conseillé d'opter pour le no-kill (poisson relâché vivant une fois pêché) ou de prendre des individus plus grands pour préserver l'espèce.



LE BROCHET *esox lucius*

Sans doute le carnassier le plus répandu et vorace des eaux françaises. Il se pêche au vif, aux leurres ou au poisson mort manié. Sa mâchoire reconnaissable, en forme de bec de canard, est très puissante. Sa gueule est tapissée de plusieurs centaines de dents très coupantes. Sa taille légale de capture est actuellement entre 60 et 80 cm.



LE GARDON *Rutilus rutilus*

Le Gardon est un petit poisson d'eau douce, commun dans les Landes. C'est bien souvent le premier poisson attrapé quand on commence à pêcher. Sa taille est généralement comprise entre 10 et 15 cm, on le retrouve en plan d'eau et dans les rivières à courant lent. Il se pêche au coup avec des asticot, vers de vase, du pain ou des graines.

Lou Pescaire

RESTAURANT-BRASSERIE
PIZZERIA
BAR-CRÊPES-GLACES



Vue
panoramique
sur le lac de
Léon



LE SANDRE *stizostedion lucioperca*

Le Sandre peuple aujourd'hui la quasi-totalité des eaux du territoire. Ce poisson très prisé est reconnaissable grâce à ses quatre imposantes canines. Si sa taille peut monter jusqu'à 1 m 10 et son poids jusqu'à 12 kilos, sa taille de prise oscille généralement entre 40 et 80 cm et sa taille de capture limite est fixée à 40 cm.

Ouvert du 15 mars au 1er novembre
Service en continu, juillet et août
Repas de groupes

225 rue des berges du lac

40550 LÉON

+33 5 58 48 73 46

www.restaurant-loupescaire-leon.fr

LES GREETERS

**venez en curieux,
repartez en ami...**

L'accueil landais chevillé au corps, Marynette et Pierre sont depuis quelques années des « Greeters », des hôtes bénévoles, reconnus et unanimement appréciés. Véritablement passionnés par leur village respectif, ils vous proposent de découvrir tous les secrets de leur territoire le temps d'une balade privilégiée à la découverte du patrimoine de Lévignacq ou d'un parcours en vélo hors du commun à travers l'histoire et les traditions de Linxe.

Ni guide touristique, ni professeur, les Greeters sont de véritables ambassadeurs de Côte Landes Nature. Solidement ancrés dans leur terroir, ils offrent leur temps et leurs connaissances pointues pour vous accompagner lors des visites hors du commun. Les Greeters répondent à une charte mise en place par l'organisation mondiale qui, à New-York, a initié cette nouvelle façon de découvrir une ville ou un terroir. Cette charte limite les groupes à six personnes pour faciliter l'échange, vous assure un accompagnement entièrement bénévole et une démarche unique orientée sur le tourisme durable.

Réservation au 05 58 42 72 47.



Bénédicte Labrit

Référente de cette organisation pour Côte Landes Nature Tourisme, conseillère en séjour au Bureau d'Information Touristique de Lit-et-Mixe et connaisseuse des secrets de nos communes, elle accompagne Marynette et Pierre en les mettant en relation avec les groupes constitués, en expliquant la démarche et les spécificités des visites proposées.

Marynette

À Lévignacq, elle propose une découverte du patrimoine architectural de son village, une balade à pied au rythme de ce village tranquille, permettant de découvrir les nombreuses maisons à colombages datant du XIXème siècle restaurées avec soin, la source du Vignac, le moulin vieux et l'église, classée aux Monuments Historiques, qui, sous des dehors sobres et presque militaires avec ses fortifications et son clocher donjon penché contre les vents, abrite un véritable trésor : des peintures murales du XVème siècle sur la voûte du chœur, des fresques du XVIIIème ainsi qu'un retable et un autel d'exception.

Pierre

À Linxe, il est un amoureux de sa forêt, il en connaît tous les secrets. Des secrets hérités de son père et de son grand-père, de sa vie au milieu des arbres et de son insatiable curiosité. Gemmage du pin, exploitation forestière, vie quotidienne des Landes d'antan, moulins et béliers hydrauliques, maisons de maître et airials, il a ainsi recueilli auprès des anciens les connaissances qu'il partage et quelques savoir-faire particuliers comme celui du levage du liège... Une promenade exclusive en VTT à travers l'histoire et le patrimoine.

Greeters : arrive as curious visitors, leave as friends. Deeply committed to providing a true Landes welcome, Marynette and Pierre have for several years been «Greeters» : volunteer, recognised and unanimously appreciated hosts. Genuinely passionate about their respective villages, they invite you to experience first-hand the secrets of their area on a walk to discover the heritage of Lévignacq or an unusual bike ride to explore the history and traditions of Linxe.

Los Greeters : llegarás como un extraño y te irás como un amigo. Con la hospitalidad de las Landas en su naturaleza, Marynette y Pierre son desde hace unos años «Greeters» : anfitriones voluntarios, reconocidos y unánimemente apreciados. Verdaderamente apasionados de sus respectivos pueblos, te invitan a descubrir todos los secretos de su región durante un paseo privilegiado para descubrir el patrimonio de Lévignacq o un insólito paseo en bicicleta a través de la historia y las tradiciones de Linxe.

RECETTE SECRÈTE

le défi de la tourtière landaise

La tourtière, que certains appellent aussi pastis gascon ou croustade, est le dessert de fête par excellence dans les Landes. Cette délicieuse pâtisserie demande une expertise et un tour de main délicat à maîtriser et le mystère de sa fabrication est encore jalousement gardé. Parce que le sens du partage et de l'accueil sont profondément ancrés dans l'ADN landais, Marie-Jo, cuisinière hors pair et fine connaisseuse de la gastronomie landaise, a accepté de nous dévoiler, étape par étape, les secrets, ou presque tous les secrets, de la réalisation parfaite d'une véritable tourtière landaise...

INGRÉDIENTS POUR DEUX GRANDES TOURTIÈRES (8 PARTS CHACUNE)

- ✓ 4 œufs
- ✓ 4 cuillères à soupe d'huile
- ✓ 4 verres d'eau tiède
- ✓ 1 cuillère à café de sel fin
- ✓ 2 kg de farine T55
- ✓ 300 g de beurre
- ✓ 300 g de sucre
- ✓ 2 sachets de sucre vanillé
- ✓ 1 verre d'Armagnac....
- ✓ et quelques secrets

La veille

Dans un saladier, casser les œufs, puis ajouter l'eau, l'huile et le sel. Les battre une dizaine de minutes puis ajouter lentement environ 1 kg de farine tamisée. Remuer et battre jusqu'à ce que la pâte se détache en lambeaux. Étaler un torchon sur la table. Y saupoudrer 2 poignées de farine et déposer la pâte au milieu. Ajouter de la farine dessus, rouler avec le torchon et rajouter de la farine plusieurs fois jusqu'à ce que la pâte n'attache plus. Taper ensuite la pâte avec un bâton, la replier et l'étirer 12 fois. Faire 3 parts égales que vous boulez pour obtenir une forme bien lisse. Les poser dans une assiette et recouvrir d'huile. Laisser reposer au moins 8 heures dans un endroit frais.

Le jour «J»



Déposer un grand drap blanc ou une grande nappe sur une table, étirer la pâte du bout des doigts en prenant soin de bien partir du centre. La pâte doit être fine comme du papier à cigarettes, le fameux « voile à mariée », et recouvrir entièrement la table.



Laisser sécher 10 minutes puis saupoudrer de sucre et asperger de beurre fondu. Pour ce faire, utiliser un pinceau. N'oubliez pas de découper les bordures trop épaisses. Plier alors la pâte en 3 dans le sens de la longueur. Pour replier la pâte, s'aider du drap situé en dessous.



Découper des carrés légèrement plus grands que le moule préalablement beurré afin d'obtenir 6 abaisses. Poser les 3 premières abaisses de pâte dans le moule.



Peler et tailler les pommes en fines lamelles. Badigeonner les lamelles de pommes avec le sachet de sucre vanillé et l'armagnac. Bien mélanger.



Garnir le moule avec les pommes à l'armagnac, recouvrir la garniture avec les 3 autres abaisses.



Pour un joli résultat, froisser la couche supérieure avant de l'arroser de beurre fondu, de sucre et d'armagnac.



Cuire à four chaud 30 minutes. À la sortie du four, déposer à l'aide du pinceau une ultime rasade de sirop à l'armagnac. Découper aux ciseaux et déguster encore tiède ou réchauffée.





PORTRAIT

VALÉRIE VERNAY & MATHIEU REYNÈS

DES CASES, DES BULLES, DES PINS...

Alter Ego, La mémoire de l'eau, Harmony... Des séries de bandes dessinées bien connues des amateurs ; des histoires fortes, des univers particuliers, des couleurs et des dessins uniques... et des auteurs qui ont choisi les Landes, et particulièrement notre région pour poser leurs crayons à l'ombre des pins.

Valérie Vernay, illustratrice, dessinatrice et coloriste d'origine lyonnaise, a publié son premier livre jeunesse en 2001. Si sa première série, « Agathe Saugrenu » l'a fait connaître, c'est avec « La mémoire de l'eau » qu'elle s'est particulièrement fait remarquer par les amateurs, une bande dessinée sur laquelle elle a travaillé avec Mathieu Reynès avec qui elle collabore toujours sur la série « Harmony ». Mathieu Reynès, né à Paris, a passé toute son enfance sur la côte Basque. S'il est édité depuis 2002, c'est sa série « Alter Ego » qui le fait connaître dès 2007. Cette même année, il signe également le scénario de « La Mémoire de l'Eau » réalisé avec Valérie Vernay. Une collaboration qui se poursuit aujourd'hui avec « Harmony », une saga fantastique, entre sciences et croyances. Leurs trajectoires créatives les ont amené tous les deux à choisir de s'installer ici, dans les Landes, à Linxe pour Valérie, à Saint-Michel-Escalus pour Mathieu. Un choix qui a forcément une influence sur leurs oeuvres communes.

Pourquoi avoir choisi les Landes ?

Valérie Vernay

Cette nature est aussi importante pour moi, mais moi j'ai surtout trouvé une vie culturelle, proche de la nature, que je retranscris dans mes illustrations axées sur la plage, la forêt, les rencontres, les échanges... Il y a une vraie vie artistique ici, parfois cachée, mais bien vivante.

Mathieu Reynès

Il faut bien l'avouer, c'est un peu par hasard, je voulais me rapprocher de Biarritz où j'ai passé une bonne partie de mon enfance et c'est en cherchant un endroit qui me corresponde que je suis arrivé ici. Et c'est un coup de chance, nous y avons trouvé chacun ce que nous cherchions, notre petit paradis : la proximité de l'océan bien sûr, la nature et le calme.



Comment travaille-t-on ici quand la vie éditoriale est ailleurs ?

Valérie Vernay

Mises à part les participations aux salons ou signatures, nous avons tout ce qu'il nous faut ici. Les outils de communication nous permettent de rester en contact avec les maisons d'édition...

Mathieu Reynès

Ce n'est absolument pas un obstacle, nous disposons de tous les outils nécessaires pour travailler à distance... notre métier créatif reste assez solitaire... et l'inspiration est autour de nous.

Est-ce que votre installation dans les Landes a eu une influence sur votre œuvre ?

Valérie Vernay

On peut retrouver des influences effectivement dans mes illustrations comme dans mes bandes dessinées, particulièrement les couleurs dans « La mémoire de l'eau ». Nous avons fait un repérage en Bretagne, mais on sent l'influence de l'océan et des plages landaises, ses teintes et ses nuances. Mais notre prochain projet sera plus profondément ancré dans la forêt landaise...

Mathieu Reynès

Nous sommes forcément influencés, le cadre, la calme, la forêt, les gens, les légendes... tout cela peut m'inspirer et il se peut fort bien que notre prochaine BD « Un loup pour l'homme » soit bien plus landaise que les précédentes...

Mathieu and Valérie the Artists : Valérie Vernay, an illustrator, designer and colourist, and Mathieu Reynès, a designer and screenwriter, decided some time ago to settle in the Landes. He was seeking tranquillity and nature, while she was looking for cultural stimulation and enriching exchanges with like-minded people. Their creative professions and life choices go well together and the Landes has become part of their life.

Los dibujantes : Valérie Vernay, ilustradora, dibujante y colorista, y Mathieu Reynès, dibujante y guionista, decidieron hace tiempo instalarse en las Landas. La búsqueda de la paz y la naturaleza para él, una cierta emulación cultural a escala humana y unos intercambios enriquecedores para ella... Sus profesiones creativas encajan muy bien con sus elecciones de vida y las Landas forman ahora parte de su vida.

Hollywoodland(es)

Papy Sitter, La Dernière Vague, La Source, Madre, Girlsquad, Vacances... Depuis quelques années, et la création par le Conseil Départemental des Landes du Bureau d'Accueil de Tournages, notre territoire est devenu le décor incontournable et privilégié des productions télé et cinéma.

Le Bureau d'Accueil des Tournages, piloté par une équipe de professionnels du cinéma, a pour mission première de faciliter le travail des productions audiovisuelles sur le territoire. Il leur propose ainsi une sélection pointue de sites de tournage adaptés, un soutien logistique complet, une aide à la recherche de figuration, la mise à disposition de locaux et d'infrastructures et des aides et subventions spécifiques. Une aide efficace et appréciée par les productions, qui a pour principal objectif de soutenir activement une promotion et une valorisation sans égale de notre territoire.

Quel meilleur outil de promotion que de voir la beauté de nos plages, la nature préservée de nos forêts et le charme de nos villages projetés sur grands écrans ou diffusés aux meilleures heures au sein même des foyers, en France, en Europe comme dans le reste du monde ? Le Bureau d'Accueil des Tournages est donc avant tout un outil particulièrement efficace de séduction au service de la promotion des Landes.

Le Bureau d'Accueil des Tournages intervient également dès la naissance d'une oeuvre, en proposant une aide financière et une résidence dans le cadre de « la maison bleue » de Contis, une aide précieuse destinée à soutenir les auteurs dans leur travail d'écriture et à préparer de façon efficace les tournages qui découleront de ce travail sur les scénarii. Puis, assumant la mission jusqu'au bout de la vie d'une oeuvre, l'équipe du Bureau d'Accueil des Tournages participe à des actions d'éducation à l'image en favorisant l'organisation des accueils du public, notamment des jeunes sur les tournages, aux côtés de l'association « Du Cinéma Plein mon Cartable ».

En à peine plus de deux ans, le Bureau d'Accueil des Tournages a su faire des Landes et de notre territoire un décor de choix au service du cinéma, permettant au monde de découvrir ses richesses et ses beautés.

LE BUREAU D'ACCUEIL DES TOURNAGES A UN IMPACT SUR CINQ AXES MAJEURS :

CULTUREL : En créant une véritable dynamique sur le secteur cinéma et audiovisuel.

TOURISME : En offrant une visibilité sans concurrence du territoire.

COMMUNICATION : Plus de cinq millions de personnes ont pu découvrir les Landes à travers, entre autres productions, la série populaire « Meurtre dans les Landes », « Papi Sitter » ou « Ava ».

ECONOMIE : Près de deux millions d'euros dépensés sur le territoire en 2019 par les productions accueillies.

PATRIMOINE : Architecture locale, villages typiques, patrimoine naturel, châteaux... l'image valorise les trésors de notre territoire.

34

Hollywood Land(es) : The role of the Bureau d'Accueil des Tournages is to welcome audio-visual productions to the region. It offers them a selection of filming locations, full logistical support, assistance with finding extras, the provision of premises and infrastructure and specific aids and subsidies. This efficient aid is appreciated by the production teams, who in return support the promotion and development of the region.

HollywoodLandas : El Bureau d'Accueil des Tournages se encarga de acoger las producciones audiovisuales en la región. Les ofrece una selección de lugares de rodaje, apoyo logístico completo, asistencia en la búsqueda de extras, la provisión de locales e infraestructura y ayudas y subvenciones específicas. Una ayuda eficaz y apreciada por las producciones, que a su vez apoyan la promoción y la valorización de nuestro territorio.





LE MANOIR DE LÉON

Niché au coeur de la forêt des Landes, le Manoir de Léon est un endroit inattendu, propice à la création. Ici de nombreux artistes sont venus chercher le calme et la sérénité pour travailler quelques-unes de leurs plus belles compositions : Souchon, Daho, Tryo, Zazie, Louise Attaque, Matthieu Chedid, Les Fréros Delavega, Christophe Willem, Indochine ou les BB Brunes sont ainsi venus, au coeur de Côte Landes Nature, profiter à la fois du matériel, du savoir-faire, et de l'accueil des équipes aux commandes, en quête d'une ambiance particulière, propice à l'inspiration et à la création artistique.

Cest en 1981 que l'ingénieur du son Michel Coustillas, décide de transformer la longère de ce Manoir du XVII^e siècle en un studio d'enregistrement équipé des technologies les plus abouties. Pendant 30 ans, Léon accueillera tous les artistes qui comptent, leur offrant le confort, la quiétude, l'accompagnement et les installations techniques nécessaires à la réalisation d'albums qui ont fait date. Puis le Manoir s'est endormi, jusqu'en 2015, l'année où Karine Boeklage tombe littéralement amoureuse de cette demeure de 1797, la plus ancienne de Léon dit-on, mise en vente suite aux difficultés économiques liées à la crise du disque. Professionnelle de la production et de la programmation musicale, elle décide, malgré le défi que ça représente, de tout mettre en oeuvre pour continuer la mission de Michel Coustillas. Entourée de deux ingénieurs du son, un chef cuisinier et une cheffe pâtissière, elle modernise et repense entièrement le Manoir, transformant la belle endormie bicentenaire en établissement unique décoré avec goût dans une ambiance « lando-scandinave », proposant une cuisine gastronomique exclusive et un service sur mesure.

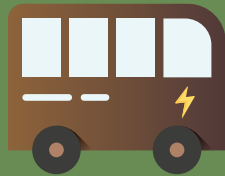
Une mutation technique, une mue esthétique qui respecte l'esprit du lieu et l'adapte aux attentes d'aujourd'hui. Et le défi est brillamment relevé... Le Manoir de Léon est aujourd'hui devenu un établissement incontournable : un studio, une résidence d'artistes, une agence d'organisation d'événements, un centre pour séminaires... mais aussi un hébergement où il est possible, même sans être une star de la musique, de profiter d'un séjour d'exception.

Depuis sa renaissance, chaque année, une dizaine d'artistes ou de groupes viennent profiter de ce cocon dédié à la création, d'une infrastructure et d'un équipement à la pointe des exigences des musiciens et producteurs. La qualité de la table, le cadre d'exception, la proximité de l'océan, la douceur landaise et le professionnalisme sans faille de Karine et son équipe ont ainsi, en respectant la mémoire des lieux, fait du Manoir de Léon un rendez-vous incontournable de la scène musicale française, et un lieu de villégiature unique.



The Manoir recording studio : Nestled in the heart of the Landes forest, the Manoir de Léon is an unexpected place, conducive to creation. Many artists have come to seek calm and serenity here to work on some of their finest compositions. In search of a special atmosphere that will foster inspiration and artistic creation, Souchon, Daho, Tryo, Zazie, Louise Attaque, Matthieu Chedid, Fréro Delavega, Christophe Willem, Indochine and BB Brunes have all visited Côte Landes Nature, where they've benefitted from the equipment, skills and welcome they've received from the recording-studio teams.

El estudio del Manoir : Situado en el corazón del bosque de las Landes, Le Manoir de Léon es un lugar inesperado, propicio para la creación. Aquí muchos artistas han venido en busca de calma y serenidad para trabajar en algunas de sus más bellas composiciones: Souchon, Daho, Tryo, Zazie, Louise Attaque, Matthieu Chedid, Les Fréros Delavega, Christophe Willem, Indochine o los BB Brunes llegaron al corazón de Côte Landes Nature para aprovechar el equipo, el saber hacer y la acogida de los equipos al mando, en busca de un ambiente especial, propicio a la inspiración y a la creación artística.



Alors vaisselle d'abord, dans un évier fermé pour ne pas gaspiller de l'eau et petite sieste... on en profite aussi pour préparer le pique-nique à la plage.

On attrape la navette Ville-Plage (page 81) pour rentrer et préparer le déjeuner : magret à la plancha, petites pommes de terre rissolées, salades... et on tente la tourtière (voir page 21). Résultat, super bon, pas aussi jolie que celle des photos mais on s'est bien amusé à la préparer. Il est encore trop tôt pour partir à la plage, le soleil est bien haut et tape fort...

A table !
03

On a quand même trouvé un mégot, malgré le nettoyage quotidien, alors on a organisé une chasse au trésor et ramassé tout ce qu'on a trouvé. Et hop, dans le container... Après avoir expliqué que tout ne se ramasse pas : la « laisse de mer, » ce que l'océan dépose au pied de la dune : bois flottés, coquillages, os de sèche... tout cela doit rester sur place, c'est important pour maintenir la biodiversité du site. Il est temps alors d'attraper la navette retour. On se retourne pour regarder s'il y a une trace de notre passage... et rassurés de ne rien voir, on peut quitter la plage. Jusqu'à demain.

Les vagues, ça creuse... Il est temps de sortir le pique-nique : un peu des restes de ce midi ; ne pas jeter, moins gaspiller c'est respecter la planète et son portefeuille... des chips achetées au marché et une salade toute fraîche qu'on essaiera de ne pas trop assaisonner au sable... On a les pailles, les assiettes, les couverts, tout ça en bambou, tous recyclables et réutilisables. Et pour les quelques emballages qui restent, on a un sac prévu pour ça ; on le déposera dans les containers en sortie de plage. C'est le principe des plages sans poubelle, chacun fait un petit effort, et la plage est plus belle.

04 l'océan nous appelle



On prépare les gourdes, le sac, on vérifie qu'on n'embarque pas des emballages inutiles ou trop légers que le vent pourrait disperser et on se met en route pour reprendre la navette direction : la plage... Sur le chemin on s'arrête au tri sélectif pour déposer les

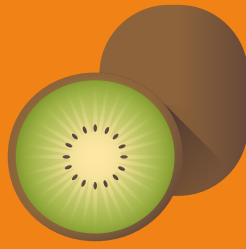
TOUS ÉCO-RESPONSABLES en vacances aussi !

Réduire sa consommation d'énergie, trier ses déchets, limiter son impact carbone, respecter la nature, penser au recyclage... nous le faisons déjà tous. Aujourd'hui, chacun de nous est conscient du poids de nos petits gestes sur notre environnement et de la nécessaire, et urgente, prise de conscience collective des conséquences de nos modes de vie. Cette implication et cette vigilance, il faut les conserver ici aussi, sur votre lieu de vacances où la nature est encore plus fragile. Et rien n'est plus simple, à chaque moment de la journée, c'est juste une question de bon sens...

01

pt'it déj

Être locavore, c'est limiter aussi les émissions polluantes en ne faisant pas venir nos carottes du bout du monde, et en plus on soutient l'économie locale. On en profite pour acheter une gourde, il en manquait une, et ainsi se passer définitivement des bouteilles plastiques. Et si on profite du marché pour un petit souvenir, un petit plaisir, on vérifie bien que ce que l'on a choisi est produit localement pour que ça profite aux entreprises d'ici.



Environmentally friendly day : Reducing energy consumption, sorting waste, limiting carbon impact, respecting nature, remembering to recycle : these are things we're all doing already. These days, each of us is aware of the impact our small gestures can have on the environment. But it's important to be equally dedicated and vigilant when at your holiday destination, where nature is even more fragile.



**Papaaaa,
Mamaaaan,
j'ai faim.**

Il est temps d'aller au marché découvrir les trésors locaux : les asperges, les kiwis, les magrets et foies gras, le boeuf de Chalosse, les fromages de chèvre et les légumes de saison cultivés ici, par des maraichers engagés, en agriculture raisonnée ou biologique. On emporte le panier et on va prendre la navette gratuite : pas de galère de parking et moins d'émissions polluantes.

05



**Allez,
tous au
marché !**

02

déchets, heureux de constater que les efforts paient : on en dépose de moins en moins. La plage est magnifique, on descend vers le sable en empruntant les chemins aménagés. La dune est fragile et particulièrement les oyats qui la fixent... Et on trouve un super emplacement, pas loin de la zone surveillée et suffisamment loin des autres pour que personne ne se gêne : parasol, crème solaire garantie zéro impact sur l'environnement et hop à l'eau entre les drapeaux... Pour le goûter ? On sort les gourdes, les fruits et le reste de la tourtière. Un délice.



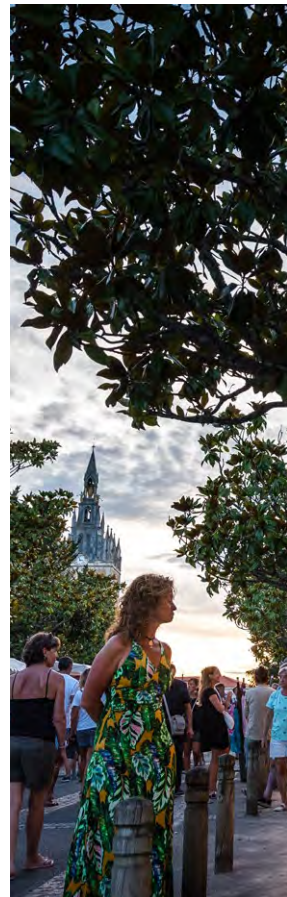
Jornada ecorresponsable : Reducir el consumo de energía, separar los residuos, limitar el impacto de carbono, respetar la naturaleza, reciclar... es algo que hacemos todos. Actualmente, todos somos conscientes del impacto de nuestros pequeños gestos en el medio ambiente. Esta implicación y atención hay que conservarlas cuando se va de vacaciones, donde la naturaleza es todavía más frágil.

Tout est sur la table dehors et ça sent déjà le pain frais ramené de la boulangerie d'un coup de vélo. Un vrai petit déj de champion : il y a des miels de toutes sortes : acacias, bruyère, mûrier... tous fournis par nos abeilles locales. A côté du thé, qui infuse dans sa boule inox recyclable, il y a les céréales dans le grand bocal, elles ont été achetées en vrac au supermarché local, ça fait moins d'emballage. Les fruits frais, les oeufs, le gâteau maison, tout est frais, local et le bleu du ciel met tout le monde de bonne humeur. Ça sent la plage, mais avant : les courses... et encore avant, débarrasser la table : facile... tout au compost, y compris le thé infusé et les coquilles d'oeuf.

LES MARCHÉS D'ÉTÉ...

Tout l'art de vivre à la landaise dans votre panier

Lieux de vie incontournables et emblématiques du mode de vie landais en Côte Landes Nature, les marchés traditionnels, les marchés saisonniers du matin ou nocturnes et les Marchés de Producteurs de Pays vous proposent tout l'été des rendez-vous privilégiés avec les senteurs, les couleurs, les saveurs et les spécialités de notre territoire. Attrapez votre panier et venez arpenter les allées, vous promener entre les étals et les échoppes pour une cueillette exceptionnelle de légumes, de spécialités, de fromages ou charcuteries... un festival quotidien dédié aux plaisirs des sens et aux joies des rencontres inattendues.



Les marchés traditionnels

La réputation de la gastronomie landaise a depuis très longtemps dépassé les frontières de l'hexagone : le canard fermier, le foie gras, le boeuf de Chalosse, l'asperge des sables... sont aujourd'hui servis sur les tables les plus prestigieuses partout dans le monde. Ces quelques trésors de la gastronomie, et bien d'autres, vous sont chaque jour proposés sur les marchés traditionnels de nos villages. Des marchés qui ont su garder leur authenticité, leur ambiance et leur animation. Aller au marché, ici, dépasse de beaucoup le simple fait de remplir son panier. C'est une expérience à part entière, une immersion dans l'esprit landais : celui du plaisir de la rencontre et de la bonne chère, du moment privilégié et des découvertes, des conversations et des échanges. Dans les allées, comme en terrasse des cafés autour des places de village, profitez de ces moments de convivialité et goûtez aux produits d'exception proposés par les producteurs du pays. Ces marchés du matin à l'année ont lieu les mardis à Léon et Linxe, les mercredis sous la halle à Saint-Julien-en-Born, les jeudis à Lit-et-Mixe, les vendredis à Linxe, les samedis à Saint-Julien-en-Born avec son célèbre « Casse-Croûte », le petit marché au bourg de Saint-Girons et les dimanches les plus gros marchés de Castets et Léon.

Les marchés saisonniers

Les marchés saisonniers sont organisés pendant toute la saison en plus des marchés traditionnels, vous les retrouverez tous les matins à Léon et Lit-et-Mixe, le mercredi matin et le dimanche matin à Contis et le dimanche matin à Saint-Girons plage. Ces marchés vous proposent une grande variété de produits frais, de spécialités locales, les étals des maraîchers locaux... tout ce dont vous avez besoin pour remplir votre panier... Mais également des artisans, des commerçants, des dégustations, des démonstrations... Ce sont des marchés d'été vivants et animés d'où vous reviendrez avec des trésors gastronomiques, mais également avec des achats de vacances indispensables : artisanat local, déco, linge... et des souvenirs plein la tête.



Les Marchés de Producteurs de Pays

Plus qu'un marché, c'est un évènement festif qui est organisé chaque été pour quelques dates à ne manquer sous aucun prétexte. Souvent installé en pleine nature, comme à Vielle, près du lac, le Marché de Producteurs de Pays vous propose de déguster des spécialités exclusivement landaises, cuisinées devant vous, par des producteurs sélectionnés selon des critères impératifs : la qualité des produits et de leur élaboration, la transparence des pratiques et la fabrication locale et artisanale. Plus qu'un marché, c'est un véritable banquet ouvert à tous, de grandes tables conviviales sont installées et on se déplace vers les stands des producteurs pour remplir son assiette. Boeuf de Chalosse, magrets, confits... on déguste les vins locaux, on teste les pâtisseries d'ici et les glaces artisanales... Les dégustations sont nombreuses et particulièrement agréables dans une ambiance de fête avec musique, animations pour les enfants, buvette... la garantie d'une bonne soirée et de joyeuses rencontres. La tournée estivale du Marché de Producteurs de Pays cette année reste cependant soumise aux aléas liés à la situation sanitaire... restez aux aguets, l'évènement sera annoncé par affichage et sur le site de Côte Landes Nature Tourisme.

Privilégiez les producteurs locaux

S'il y a une spécialité des Landes unanimement reconnue et saluée, c'est bien le foie gras des Landes. Ici, en Côte Landes Nature, de nombreuses petites exploitations familiales proposent en vente directe ou sur les marchés des foies gras artisanaux, faits à l'ancienne en total respect de l'animal et des règles sanitaires. Ces petits producteurs bénéficient de l'IGP (Indication Géographique Protégée) vous assurant d'avoir un produit traditionnel et de qualité certifiée. Profitez-en... au plus près du producteur vous êtes forcément gagnants : qualité assurée, circuit court... et prix juste.



Les marchés nocturnes

Plus animés, plus colorés, plus diversifiés, plus festifs... et plus tardifs, les marchés nocturnes de Léon, Lit-et-Mixe, Contis et Saint-Girons plage vous proposent, pendant la saison estivale, de découvrir dans une ambiance conviviale et animée une multitude de stands et d'échoppes, de comptoirs et d'étals. Vous y trouverez de l'artisanat local ou d'ailleurs, de la déco, des bijoux, des vêtements, des produits régionaux : foies gras, magrets et volailles, floc, vins et Armagnac, pastis Landais... C'est plus d'une centaine de commerçants ambulants, d'artisans, de producteurs, d'artistes qui vous donnent rendez-vous le temps d'une soirée d'été dédiée aux découvertes, aux bonnes affaires ou simplement à la flânerie. Autour des marchés nocturnes, les restaurants et les bars participent à l'animation et offrent des pauses bienvenues avant de retourner voir cet artisan qui fabrique des bougies à la sève de pin pour emporter un peu de senteur des Landes, ce glacier qui propose des saveurs exceptionnelles, le vendeur de robes légères... ou le stand de bières locales...

The summer markets : Landes art de vivre in your basket. Not-to-be-missed, lively occasions that embody the Landes way of life, the Côte Landes Nature daily, evening and farmers' markets are special moments, held throughout the summer, when you can enjoy the aromas, colours, flavours and specialties of the region. Grab your basket and come and explore the lanes, stroll around the stalls and shops and enjoy a daily festival devoted to sensory pleasures and the joys of unexpected encounters.

Los mercados de verano : todo el saber vivir de las Landas en tu cesta. Lugares ineludibles y emblemáticos del modo de vida de las Landas en Côte Landes Nature, los mercados diarios, los mercados nocturnos y los mercados de productores te ofrecen durante todo el verano citas privilegiadas con los olores, los colores, los sabores y las especialidades de nuestra región. Coge tu cesta y ven a recorrer las calles, a pasear entre los puestos y los tenderetes para disfrutar de un festival cotidiano dedicado a los placeres de los sentidos y a la felicidad de los encuentros inesperados.

QUIZZ

QUEL LANDAIS ÊTES-VOUS ?

01 Vous êtes attablés dans une ferme auberge, on vous apporte ce plat, qu'est-ce que c'est :

- (A) Une bargure
- (B) Un gazpacho
- (C) Une garbure

02 Vous croisez lors de votre promenade ces petites silhouettes étranges, ce sont :

- (A) Des cyprès chauves qui aèrent leurs racines
- (B) Des offrandes anciennes aux divinités forestières
- (C) Des stalagmites

03 La plage de la Lette Blanche à Vielle-Saint-Girons doit son nom à :

- (A) D'anciens pâturages de vaches laitières
- (B) Une déformation de « let's go »
- (C) Un héritage du gascon « leta »

04 Chez nous, les voies vertes font au total :

- (A) 2780 km
- (B) 57 km
- (C) 12 km

05 Chez nous, pour dire « au revoir » on dit :

- (A) Adichatz
- (B) Kenavo
- (C) Arabir

06 « Lo Camin de Hè » c'est :

- (A) Une façon affectueuse d'appeler un petit enfant
- (B) Une piste cyclable
- (C) Une ancienne malédiction

07 La commune de Linxe doit son nom étonnant à :

- (A) La présence mystérieuse de nombreux félins aux alentours
- (B) La contraction ancienne de Lisencagninx
- (C) L'évocation des hautes herbes des marécages, Linsa en latin

08 Le pastis landais est :

- (A) Un apéritif légèrement anisé aromatisé à la sève de pin
- (B) Une évocation des puissantes vagues de l'océan
- (C) Une pâtisserie délicate parfumée à la vanille et à la fleur d'oranger

09 On peut voir des baïnes sur les plages landaises, ce sont :

- (A) De petits mammifères marins très timides
- (B) Des retenues d'eau temporaire, très dangereuses quand elles se libèrent vers le large
- (C) De petites plantes aromatiques qui sentent la vanille

10 La forêt landaise de pins maritimes est un espace naturel particulier :

- (A) C'est une forêt publique
- (B) Une forêt domaniale appartenant à l'état
- (C) Une forêt exploitée et privée à plus de 80 % mais accessible librement si on la respecte

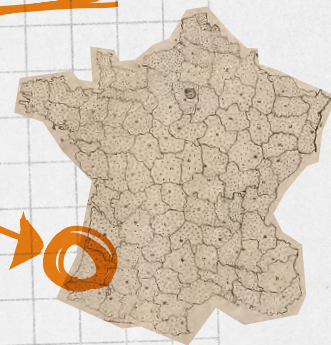
ENTRE 8 & 10 BONNES RÉPONSES :
*Vous êtes landais, d'où que vous soyez...
Le béret et les échasses vous vont super bien...*

ENTRE 6 & 8 BONNES RÉPONSES :
Bravo, vous maîtrisez la culture, le patrimoine et gastronomie landaise, restez un peu, il y a encore des choses à voir.

MOINS DE 6 BONNES RÉPONSES :
Quelle chance ! Vous avez encore plein de trucs à découvrir... Venez, suivez le guide !

MES VACANCES DANS LES LANDES

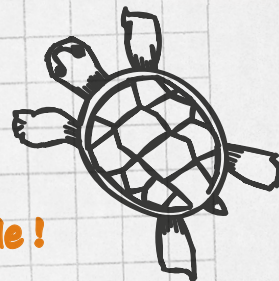
Bonjour, je m'appelle Gabriel, j'ai 11 ans et j'habite assez loin d'ici, dans les Hauts-de-France. Cet été mes parents m'ont emmené avec ma sœur voir Mamie dans les Landes, à Léon. Mamie habite dans une petite maison dans la forêt, pas très loin du lac. Avant je ne connaissais ni le lac, ni l'océan, ni la forêt... Et j'ai trouvé ça super ! Il y a des plages mega grandes, des vagues dans lesquelles on peut s'éclater en toute sécurité, il y a les Maîtres Nageurs Sauveteurs qui sont là.



tourtière

On est arrivé chez Mamie le samedi, elle nous avait préparé un super gâteau de chez elle, une tourtière.

super bon,
on a appris à la faire avec elle !



CISTUDE

on l'a croisée dans la Réserve Naturelle du Courant d'Huchet. On l'a appelée « Chette »... Elle était bien cachée, on est retourné deux fois, on l'a appelée, mais elle a pas répondu...

On a fait de l'accrobranche à Léon, c'est des copains qui nous ont emmenés... j'ai même pas eu peur, en plus c'est juste à côté du lac ; on est passé du sommet des arbres à l'eau rafraîchissante du lac... trop bien.

Et puis avec ma sœur quand on en a assez de l'océan, il y a le lac, c'est trop cool, c'est comme une grande piscine. On s'est fait des tas de copains, venus de toute la France et même d'ailleurs... Alors l'année ~~prochaine~~ prochaine on sait déjà qu'on reviendra ici, c'est sûr, même pas besoin de convaincre les parents, je crois qu'ils se sont autant amusés que nous... Et puis Mamie a encore plein de trucs à nous faire goûter de toute façon !

skate

On a aussi testé le skate-park de Vielle Saint Girons, on en a pas des aussi bien chez nous...



Tous les matins, on allait au marché en famille, on avait le droit de choisir le menu du midi : magret, asperges, légumes frais... on s'est régalé.



SURF

et puis bien sûr on a pris des cours de surf... en deux semaines, je suis devenu un vrai surfeur.



PARTENAIRES

LES LOISIRS MER & TERRE	44 - 54
DECOUVERTES & VISITES	55 - 59
LES SAVEURS DU TERROIR	60 - 64
RESTAURANTS	64 - 68
LES ADRESSES UTILES	69 - 79

A

Activités aquatiques et natation	47
Alimentaire	71
Artisans	77
Ateliers d'artistes	59

B

Bases de loisirs	47
Beauté et bien-être	73

C

Caves et vins	63
Centre équestres	50
Côté forme	50

E

Écoles de Surf	45
----------------------	----

G

Golfs	51
-------------	----

I

Incontournables	56
-----------------------	----

L

Lieux de visites	56
Location de vélos et réparations	51

P

Parcs de loisirs	53
Produits régionaux	61

R

Restaurants	65
-------------------	----

S

Services	75
Services publics et santé	79
Shopping	70

T

Taxis et Ambulances	77
---------------------------	----

V

Visites et vente à la ferme	61
Voile	49



PARTENAIRES

**LES LOISIRS
MER & TERRE**

ÉCOLE DE SURF ONE PALM



Venez vous initier ou vous perfectionner au surf et à ses disciplines associées (bodyboard, bodysurf, stand Up paddle) dans l'école de surf ONE PALM de Léon. Après plus de 15 ans d'expérience, Christophe et Rachel vous recevront dans la bonne humeur et la convivialité. Initiation au SUP (stand Up paddle) au travers d'une balade sur le lac de Léon mais aussi dans les vagues.

165 grand'rue - 40550 LEON
www.onepalm-surf.com
christophe@onepalm-surf.com
+33 6 50 84 04 91
+33 9 81 39 93 34

Ouvert de Pâques à Toussaint.

ÉCOLE DE SURF SILVER LANDES SURF CAMP



Séjour Surf avec hébergement, surfcamp niché à l'orée de la forêt des Landes résolument authentique, nature et respectueux, destiné aux groupes, individuels, familles, amis et juniors. L'école de surf vous propose des cours ou stages de surf, bodyboard, stand-up-paddle, de l'initiation au perfectionnement, pour adultes et enfants à partir de 6 ans. Sécurité, plaisir et progression garantie. Recommandé par le Petit Futé 2020-2021

1069 avenue de l'Océan
Lieu-dit «Lesbareyres» - 40550 LEON
www.silverlandes.com
contact@ecole-surf-camp-landes.com
+33 6 62 13 13 97

Ouvert de Pâques à Toussaint.

NATURA SURF SHOP ET ÉCOLE DE SURF



Nous vous accueillons toute l'année à Léon. Sébastien, gérant de la structure sera votre moniteur.

Les cours sont dispensés sur la plage de La Lette Blanche et pour votre sécurité, ils s'organisent autour de la marée basse.

Pour les débutants, nous utilisons exclusivement des planches en mousse conçues pour l'enseignement.

Nous vous proposons des cours à la carte, ainsi ORGANISEZ et PROFITEZ de vos vacances comme bon vous semble.



Au magasin vous trouverez toutes sortes de produits autour de la pratique du surf (vêtements et accessoires) ainsi qu'un service de location de matériel (planches, combinaisons).

Nouveauté : coffee-shop et açaï bowls au magasin ! Sécurité et plaisir garantis.

Rue des écoles - 40550 LEON
www.naturasurf.com
seb@naturasurf.com
+33 5 58 72 83 59
+33 6 74 89 25 32

Ouvert toute l'année.
En juillet et août de 10h à 20h.
Hors saison de 10h à 13h et de 15h à 19h.

PURA VIDA SURF SHOP ET SURF SCHOOL



Venez découvrir toutes les nouvelles marques phares du surfwear : Rip Curl, Picture, Banana Moon, Quiksilver, Roxy, Billabong, Lastage, Element...

Pura Vida vous propose aussi : Body board, skate, SUP, skimboard et toutes nos planches de surf (short et longboard).

Nos services :

- Ecole de surf et Stand Up (tous âges, du débutant à l'expert).
- Location de surf, bodyboard, Sup...
- Réparation de planches (époxy et polyester).

Notre valeur ajoutée :

- Une équipe qualifiée entièrement à votre service.
- Une équipe multilingue (FR, UK, D, SP)
- Shapeur de planche sur mesure.

32 avenue du Marensin - 40550 LEON
www.puravida-surfshop.com
+33 5 58 49 22 34
+33 6 82 07 72 42

Ouvert du 1^{er} avril au 1^{er} novembre.
En été de 9h à 20h.
Hors saison de 10h à 19h (fermé dimanche après-midi et lundi).

ÉCOLE DE SURF ET DE BODYBOARD ESPRIT OcéAN



Fondée en 2002 avec pour objectif une qualité de prestations et de valeurs humaines, Karine et Yoann Poilane travaillent toujours dans le même esprit : enseigner et transmettre leur passion du surf original. Brevet d'état de surf, auteur du livre «Le Manuel de surf», une référence dans le domaine surf, Yoann par son coaching personnalisé, vous apprendra à dompter l'océan à votre rythme. Nombre de places limité impliquant des réservations à l'avance.

Centre commercial du Cap de l'Homy
40170 LIT-ET-MIXE
www.espritocéan.fr
espritocéansurf@gmail.com
+33 6 63 21 95 19

Ouvert de juin à septembre.
Tous les jours.

ÉCOLE DE SURF CONTIS



Initiation perfectionnement entraînement, l'école de surf située sur la plage surveillée de Contis, bénéficie des structures du club de plage « Les P'tits Loups », offrant ainsi un départ des cours privilégié. L'école est labellisée par la FFS et agréée par Jeunesse et Sports. Tarifs saison, groupes, collectifs, famille. Kalani (BE surf) et son équipe, Léo (surf), Philou (natation et surf) vous feront découvrir et apprécier les techniques du surf dans une ambiance conviviale. Club de plage et école de natation.

Plage surveillée de Contis
40170 SAINT-JULIEN-EN-BORN
www.ecoledesurfcontis.net
philou.perducat@wanadoo.fr
+33 6 82 79 78 23

Ouvert d'avril à octobre.
En juillet et août tous les jours de 9h à 18h.

CONTIS SURF SCHOOL



141 avenue de l'Océan
40170 SAINT-JULIEN-EN-BORN
www.contissurfschool.com
contact@contissurfschool.com
+33 6 82 71 38 22

Ouvert de juin à septembre.

Venez découvrir le Surf avec Pierre Picat, titulaire Brevet d'Etat de surf, il commence le surf dès l'âge de 6 ans sur la plage de Contis. De là est née une vraie passion pour ce sport.

Il participe à de nombreuses compétitions nationales et décide de s'orienter vers l'enseignement et la transmission de sa passion.

Vous découvrirez le surf dans un cadre exceptionnel, les plages sauvages de Contis Sud, l'ambiance familiale et chaleureuse d'une station balnéaire au charme idyllique.

ECOLE FRANÇAISE DE SURF ET STAND UP PADDLE MAX RESPECT CONTIS



ECOLE DE SURF GO4SURF



226 avenue de l'océan - Contis-Plage
40170 SAINT-JULIEN-EN-BORN
www.go4surf.com
info@go4surf.com
+33 5 58 47 69 91
+33 6 82 52 63 68

Ouvert du 3 avril au 31 octobre.

Chez GO4Surf, venez apprendre le surf dispensé par des moniteurs licenciés.

Le littoral landais, ensoleillé, paradis européen de surf, est adapté à ce sport, vous monterez sur la planche rapidement, en toute sécurité, grâce à des conseils individuels. Vous vivrez des sensations merveilleuses dès les premiers moments. Les cours sont donnés en français, allemand, anglais, espagnol, à l'heure, à la journée ou en stage. Le matériel fourni est adapté au niveau et à la corpulence de l'élève. Photos et vidéos. Possibilité de cours de Yoga, promenades de SUP sur le Courant de Contis, Yoga sup et skate.

Surfshop : Board, wetsuits, lunettes de soleil MOKEN, crèmes solaires et skate boards.

Welcome - Bienvenido - Willkommen

Depuis 1996 Ecole Française de Surf, Bodyboard et Ecole Française de Stand Up Paddle labellisée par la Fédération française de surf. Marque nationale «Qualité Tourisme». Membres de «Surf In Landes».

Pour tous : Enfants (6-10 ans), Adolescents, Adultes, Groupe, cours particuliers, coaching. Tous niveaux : Découverte, Initiation, Perfectionnement, Entraînement, Compétition ; Encadrement : Entraîneur de Haut-niveau, Moniteurs secouristes et diplômés d'Etat (BEES 1° et 2°, BPJEPS). Matériel : qualité, varié, adapté.

Location possible. Sensibilisation sur la connaissance et le respect du milieu (courant, baines, réglementation). Ambiance unique pour des vacances fun en sécurité.

EXCLUSIF : Glisse facilement Accessible : Stand Up Paddle sur le courant de Contis et sur le Lac d'Uza.

Boulevard de la plage
Contis-Plage - 40170 SAINT-JULIEN-EN-BORN
www.max-respect.com
maxrespectsurf@hotmail.com
+33 5 58 42 45 74
+33 6 12 91 80 36

Ouvert de mars à décembre.

En été tous les jours de 9h à 19h. Hors saison sur RDV.



AU FIL DE L'EAU ECOLE DE SURF



Vous voulez vous initier, vous perfectionner en surf... Vous êtes à la bonne adresse.

L'école de surf Au fil de l'eau vous accueille, toute la famille, des plus petits aux plus grands, dans un cadre chaleureux.

Fort de ses 15 ans d'expérience, l'école de surf Au fil de l'eau est reconnue pour son professionnalisme, sa sécurité et sa qualité. Le matériel et les assurances sont inclus dans nos prestations.

Rendez-vous à La Lette Blanche pour surfer les spots les mieux adaptés à votre niveau et aux conditions de surf du jour.

Plage du Lac à Vielle - 40560 VIELLE-SAINT-GIRONS
www.aufildeleau40.fr
contact@aufildeleau40.fr
 +33 6 62 69 88 60

Ouvert de mi-avril à mi-septembre.
 Avril, mai et septembre, weekend et jours fériés de 10h à 18h.
 Juin, tous les jours de 10h à 18h.
 Juillet et août, tous les jours de 9h à 19h.

MAX RESPECT ECOLE DE SURF



À la découverte de l'océan et de la glisse, l'école Max Respect vous accueille dans une ambiance conviviale et bienveillante et vous fait partager sa passion du Surf. A tout âge, et dès 6 ans, vous apprécierez les plaisirs du Surf en toute sécurité. Des moniteurs diplômés et expérimentés (BPJEPS, BEES 1° et DEJEPS), un matériel de qualité, l'équipe vous proposera un enseignement adapté à tous les niveaux, du débutant au surfeur plus confirmé.

Plusieurs formules selon vos envies :

- Séance (2h), Mini-Stage (3x2h), Stage (5x2h), Stage intensif (10x2h) en groupe de niveau et affinités (8 pers.max)
- Séances « Kids » (6-10ans) 1h30
- Cours particulier. Coaching vidéo.

Labellisée «Ecole Française de Surf» depuis 1997, «Qualité Tourisme» depuis 2016 Matériel disponible à la location.

5054 route de la plage - 40560 VIELLE-SAINT-GIRONS
www.max-respect.com
stgirons@max-respect.com
 +33 5 58 47 91 27
 +33 6 11 89 19 51

Ouvert d'avril à fin octobre.
 En juin et septembre de 10h à 18h.
 En juillet et août, tous les jours de 9h à 19h.
 Sur rendez-vous hors saison.

CENTRE AQUAFORME DE LÉON



Marie-Noëlle diplômée d'état et de l'UFR STAPS vous accueille toute l'année dans son Centre Aquaforme qui se compose d'un vestiaire et d'une piscine couverte et chauffée. On y pratique des activités de remise en forme aquatiques et au sol, de la natation pour tous niveaux et tous âges (de 5 mois aux seniors) en piscine et à l'océan. Séance de 45 mm d'Aquagym. Séance de 1h30 avec 45mn au sol. Stage de natation (5 à 12 ans). Ouvert au public le lundi entre 12h à 14h et le samedi de 14h30 à 18h au printemps et à l'automne (5€ l'entrée).

347 rue de Pilette - 40550 LEON
marioellepuy@hotmail.fr
 +33 6 60 46 12 79

Ouvert toute l'année (sauf février).
 En été 7J/7 de 9h à 21h30. Hors saison du lundi au samedi de 9h30 à 21h30.

BASES DE LOISIRS

CLUB CANOË KAYAK «LA PALUE»



Balades organisées l'été par le Club de canoë kayak de Castets (affilié à la Fédération Française de Canoë Kayak). Nous vous proposons 7 km de découverte et de détente au milieu d'un cadre somptueux, au cœur de la forêt landaise où la faune et la flore sont préservées. Moments inoubliables à partager en famille ou entre amis. Vous pourrez choisir suivant les disponibilités votre type d'embarcation (canoë ou kayak). Accessible à tous. Départs continus et permanents de 10h à 16h30. Groupes hors saison sur demande.

Rond point de Castets/Léon
 40260 CASTETS
www.canoë-kayak-castets.fr
jeremie_dezes@hotmail.fr
 +33 6 79 13 38 79

Ouvert tous les jours du 1^{er} juillet au 31 août de 10h à 16h30.

LOCATION DE PÉDALOS CHEZ GISOU



Au cœur des Landes venez découvrir le lac de Léon. Vous pourrez naviguer en toute quiétude grâce à nos bateaux électriques pilotables par tous jusqu'à 6 personnes.

«Bateaux pédaillers» de 2 à 6 personnes avec ou sans toboggan ou pédal'Cygnes pour profiter d'un site magnifique. Pour les plus sportifs louez un canoë-kayak sur le lac ou vers la rivière.

130 rue des berges du lac - 40550 LEON
www.gisoulisirsnautiques.net
jjvital@wanadoo.fr
 +33 6 72 21 68 50
 +33 6 75 23 90 95

Ouvert tous les jours du 4 avril au 30 septembre.

LOCATION DE PÉDALOS CHEZ VALÉRIE



Venez découvrir le lac de Léon. Location de pédalos, bateaux électriques sans permis (vitesse 8km/h), canoë, kayak. Gilets de sauvetage fournis.

170 les berges du Lac
40550 LEON
vverdiell40@orange.fr
+33 5 58 49 23 57
+33 6 52 01 14 82

Ouvert de Pâques à fin septembre.

AU PONT NEUF



Les canoës du Pont Neuf vous accueillent depuis 1979 pour découvrir l'une des plus belles descentes des Landes nommée La Palue.

Site classé « Natura 2000 », la Palue vous emportera pour 2h de balade, avec une faune et une flore exceptionnelles.

Vous avez la possibilité de vous restaurer sur place et de pique-niquer.

Réservation conseillée.



272 route de Linxe
40550 SAINT-MICHEL-ESCALUS
www.aupontneuf.fr
info@aupontneuf.fr
+33 5 58 48 75 07

Ouvert du 1^{er} avril au 31 octobre.
En juillet et août, tous les jours à partir de 10h.

CANOË LAND



Deux heures de canoë kayak portées par le courant paisible de «La Palue». Au cœur d'une zone naturelle protégée, à l'ombre d'une forêt luxuriante. Glissez en pleine nature à la découverte d'une faune et flore préservées et classées «Natura 2000». Accessible à tous. Embarcations de 1 à 3 places. Navettes en bus. Snack - Bar - Aire de pique-nique. Forfait famille. Hablamos espanol. English Spoken.

235 route de Linxe
40550 SAINT-MICHEL-ESCALUS
www.canoeland.com
canoeland40@gmail.com
+33 5 58 72 61 78

Ouvert du 1^{er} avril au 31 octobre.
Nocturne en juillet et août sur réservation.

CANOË SURFING



Descente en canoë et kayak de la rivière la Palue à Léon. Amené par une navette au départ de la rivière, vous vivrez une aventure bucolique et dépaysante de 2h. Vous découvrirez alors la rivière, les marais et les méandres du lac de Léon riche en faune et en flore, classé Natura 2000.

Stand up paddle : sur le lac en location ou en cours sur la rivière (et/ou) le lac.

Stand up paddle géant pour 4 ou 10 personnes sur le lac. Moment convivial à vivre en famille ou entre amis.

Kayak surf : nouvelle activité facilement accessible de part sa position assise. Encadré par un moniteur diplômé d'état.

Pirogue : en location simple sur le lac ou en balade de 2h avec un moniteur. Stage multiglisse : canoë, stand up paddle, kayak surf... pour les groupes.

Anniversaire, enterrement vie garçon, jeune fille...

Berges du Lac
40550 LEON
www.canoë-surfing.fr
canoesurfing.leon@gmail.com
+33 6 89 62 59 15

Ouvert du 1^{er} avril au 30 septembre.

AU FIL DE L'EAU BASE DE LOISIRS NAUTIQUES



La plage de Vielle, sur la berge Nord du Lac vous offre un espace arboré et verdoyant où il fait bon passer la journée. Venez profiter de la plage aménagée, surveillée et pique-niquer à l'ombre des arbres. C'est ici que la base de loisirs nautiques «Au fil de l'eau» a posé ses amarres et vous attend pour vous faire passer un moment convivial et unique en famille..

BALADE EN CANOE – 3 Univers, 3 découvertes : lac, marais, rivière.

Venez naviguer au cœur d'une nature insoupçonnée en canoë/kayak. En famille ou entre amis, vous glisserez au fil de la rivière la Palue, bordée par une forêt luxuriante, à la découverte de la faune et la flore locales, traverserez le lac et son marais bercés par le ruissellement de l'eau et le chant des oiseaux.

Une promenade en toute liberté, circuit de 1h, 2h ou 3h expliqué, pas de départ groupé.

LOISIRS NAUTIQUES : Venez découvrir ce magnifique lac à bord de notre bateau électrique. Sans permis et silencieux il vous fera profiter de la beauté du site sans effort. Pour les plus sportifs, préférez le pédalo avec ou sans toboggan. Enfin les paddles vous feront découvrir le plaisir de la glisse accessible à tous sur le lac.

Plage du Lac à Vielle - 40560 VIELLE-SAINT-GIRONS
aufildeleau40.fr / contact@aufildeleau40.fr
+33 6 62 69 88 60

Ouvert de mi-avril à mi-septembre.
Avril, mai et septembre, weekend et jours fériés de 10h à 18h.
Juin, tous les jours de 10h à 18h. Juillet et août, tous les jours de 9h à 19h.

ATLANTIS LOISIRS



Le Courant de Contis est un véritable sanctuaire pour la faune et la flore sauvage.

Venez découvrir en canoë une des plus belles rivières des Landes. Une myriade de libellules vous y attend. Des tortues juchées sur un bois prennent leur bain de soleil.

Quant aux oiseaux ils y vivent en grand nombre : hérons cendrés, butor, martins pêcheurs, canards etc... Attention, car c'est aussi le domaine de la loutre et du vison d'Europe. L'hibiscus déploie ses pétales rose pâle et l'osmonde royale son feuillage depuis plus de 180 millions d'années.

Venez faire le plein de nature et vous détendre en famille.

87 route du Pont Rose - Contis-Plage
40170 SAINT-JULIEN-EN-BORN
www.atlantisloisirs.fr
atlantisloisirs@wanadoo.fr
+33 5 58 42 84 51

Ouvert d'avril à la Toussaint.
Du 15 juin au 15 septembre tous les jours.
Hors saison sur réservation.

PORT MINIATURE



Venez piloter en famille nos répliques de bateaux électriques. Le moyen de passer un agréable moment en famille tout en appréciant la nature sauvage du lac marin. Baignade surveillée, aire de pique-nique, promenade à pied ou à vélo autour du lac. Activités pour adultes et enfants. (gilet de sauvetage obligatoire fourni) Pas d'âge minimum. Sans réservation.

Lac marin Soustons-Plage
40140 SOUSTONS
www.loisirs-soustons.com
+33 6 75 14 70 56

Ouvert d'avril à fin septembre.
Avril, mai, juin, septembre du mercredi au dimanche de 14h à 18h.
Juillet et août, tous les jours de 11h à 19h.

VOILE

CLUB NAUTIQUE LÉONNAIS



Base nautique au Lac de Léon. Location, mini stages, stages, leçons sur réservation de planche à voile, optimist, dériveur, catamaran. Découverte familiale en catamaran ou en voilier dériveur, accessible à tous. Matériel adapté aux enfants et adultes. Prêt de combinaisons, gilets de sauvetage et chaussons. Ecole de voile agréée Fédération Française de Voile. Délivrance de licences et de passeport voile FFV. Tarifs individuels et groupes. Location et cours de Wing Surf (paddle + voile).

Rue des Berges du Lac - 40550 LEON
www.cn-voile-leon.fr
CNLeon40@laposte.net
+33 6 32 23 43 01 / +33 6 18 09 46 28

Ouvert du 15 juin au 15 septembre tous les jours de 10h30 à 20h.

AU FIL DE L'EAU ECOLE DE VOILE



L'école de voile Au fil de l'eau met à votre disposition toute une flotte d'embarcations : des paddles, des planches à voile, des catamarans, des petits voiliers pour les enfants.

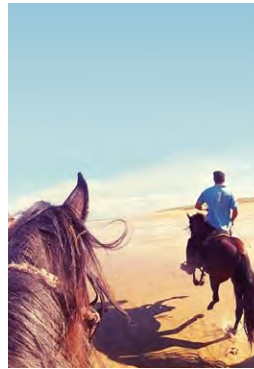
Vous avez déjà pratiqué l'une de ces activités, n'hésitez pas, nous saurons réunir les meilleures conditions afin que vous puissiez ressentir à nouveau ce plaisir que vous avez eu à naviguer. Nous sommes là pour vous conseiller, et sécuriser votre pratique.

Vous n'avez jamais navigué, vous souhaitez découvrir de nouvelles pratiques. Nous vous proposons des stages d'initiation ou de perfectionnement, avec des formules modulables en fonction de vos disponibilités.

Plage du Lac à Vielle
40560 VIELLE-SAINT-GIRONS
www.aufildeleau40.fr
contact@aufildeleau40.fr
+33 6 62 69 88 60

Ouvert de mi-avril à mi-septembre.
Avril, mai et septembre, weekend et jours fériés de 10h à 18h.
Juin, tous les jours de 10h à 18h. Juillet et août, tous les jours de 9h à 19h.

CENTRE EQUESTRE LE CORRAL



Promenades à cheval sur la plage et en forêt accompagnées par une personne diplômée d'Etat. Tous niveaux. Renseignements et réservations sur place ou par téléphone.

Route de la Plage
40560 VIELLE-SAINT-GIRONS
+33 6 14 52 33 63

Ouvert du 1^{er} juillet au 31 août.
Du lundi au samedi de 9h à 21h30.

CENTRE EQUESTRE LES CENTAURES



Du débutant au confirmé, promenades et randos par groupe de niveau, sur la plage, au lac ou en forêt ; poneys pour les plus petits (stages, animations, locations). Visitez librement. Un encadrement professionnel. Un accueil personnalisé.

1350 route de l'Etang
40560 VIELLE-SAINT-GIRONS
+33 5 58 42 98 60

Ouvert tous les jours
du 28 juin au 3 septembre
de 8h à 20h.

CENTRES ÉQUESTRES

CENTRE ÉQUESTRE KERDOEN



A 800m. du village, la ferme Kerdoen vous accueille sur un site de 30 ha de bois et de prairies traversé par un ruisseau. Petits et grands, débutants et confirmés, faites-vous plaisir à cheval. Toute l'année : École d'Équitation agréée FFE et pension chevaux. Pendant les vacances scolaires : stages, promenades accompagnées en forêt, rivière, baptême à poney, animation groupes.

849 route du Bayle
40170 SAINT-JULIEN-EN-BORN
www.eekerdoen.wixsite.com/kerdoen
eekerdoen@gmail.com
+33 5 58 42 74 84
+33 6 28 65 14 87 / +33 6 47 79 80 85

Ouvert toute l'année.

CÔTÉ FORME

ISABELLE DELAMARE LE STUDIO



Spécialiste du mouvement, du bien-être corporel et psychique. Séances privées ou cours en petit groupe. Au studio, à domicile ou en pleine nature (plage, lac, forêt). Pour tous : méthodes Pilates, Piloxing®, circuit training, souplesse. Renforcement, libération du mouvement. Prévention santé, amincissement. Pour les sportifs : optimisation des performances et du geste technique. Côté massage : relaxant, dynamisant, sportif, myofascial. Massage duo. Le studio est équipé : vélos, TRX, PowerPlate®, reformer, vestiaire, parking.
1058 avenue de l'océan - 40550 LEON
www.le-studio-landes.fit
contact@le-studio-landes.fit
+33 5 58 43 96 86 / +33 6 86 67 78 70
Ouvert toute l'année sur réservation. Du lundi au vendredi de 7h30 à 22h, le samedi de 8h30 à 19h30 et le dimanche de 9h30 à 19h. Plus d'infos sur la page «Actualités» du studio.

PONEY CLUB DU GRAND LIO



Du shetland au cheval, en passant par le poney landais, le poney club vous propose toute l'année :
- de 4 à 6 ans des séances d'éveil
- dès 7 ans des cours et des stages (jeux, initiation, perfectionnement)
- pour tous, adultes compris, des séances à pied pour comprendre et approcher les chevaux en douceur.

Encadrement diplômé.
Manège couvert.
1343 chemin de Lio
40170 SAINT-JULIEN-EN-BORN
www.grandlio.com
poneylandes@gmail.com
+33 6 78 48 24 74

Ouvert toute l'année.

BÉATRICE REISER : QI-GONG PILATES ACUPUNCTRICE NATUROPATHE HYPNOTHÉRAPEUTE



Béatrice Reiser Acupuntrice - Naturopathe - Hypnothérapeute. QI-GONG et Pilates seul ou en groupe. Retrouvez forme et vitalité par les forces de la nature et reprenez les rennes de votre vie. Rééquilibrez votre alimentation, votre santé avec la médecine traditionnelle chinoise. Acupuncture, digitopuncture, massage Tuina, réflexologie plantaire, auriculothérapie : stress, douleurs, fatigue, sommeil, bouffées de chaleur... Hypnose Ericksonienne et traditionnelle : addictions, tabac, malbouffe... Dépression, colère, timidité, deuil...

4583 Route des Lacs
40170 LIT-ET-MIXE
beatricereiser40170@gmail.com
+33 6 63 15 35 14

Ouvert toute l'année. De 8h à 20h.

GOLF ET TENNIS DE MOLIETS



Bon plan : initiation au golf sur réservation et inscription au club house à partir de 15€ seulement !

Profitez de votre séjour pour vous initier ou vous perfectionner au golf et/ou tennis grâce aux stages adultes et enfants à partir de 6 ans.

Le golf de Moliets, c'est 27 trous dans un cadre enchanteur entre forêt et océan. Les 2 parcours ont été pensés par Robert Trent Jones Sr dans l'optique de s'intégrer parfaitement à la nature et de permettre à chacun de s'adonner ou de se familiariser au golf.

Le parcours Forêt-Océan (18 trous) est complet et diversifié avec de larges fairways et des greens bien protégés permettant aux initiés comme aux professionnels de se faire plaisir. Au 13ème trou, l'océan se découvre, un régal pour les yeux. Par jour de grand vent, scorer peut devenir tumultueux.

Le parcours Aerial (9 trous) est court mais technique avec des trous étroits. Réalisable en 2h que l'on soit expérimenté ou débutant.

Réservez en ligne : <https://www.golfmoliets.com/golf/fr/espace-reservations>

Club House du Golf - Rue Mathieu Desbieys
 40660 MOLIETS-ET-MAA
www.golfmoliets.com
golf@golfmoliets.com
 +33 5 58 48 54 65

Ouvert toute l'année. (Fermé le 25 décembre et le 1er janvier).

MINI GOLF DU LAC



Mini golf au bord du lac de Léon. Venez en famille ou avec des amis passer un bon moment de détente et d'amusement sur un site très agréable à l'ombre des chênes et des pins.

Possibilité de faire des anniversaires, tables à disposition pour les goûters.

Partie 4€ pour les enfants / 6€ à partir de 12 ans. Nocturne juillet et août.

137 rue des berges du lac
 40550 LEON
 +33 6 79 77 66 05

Ouvert du 1er avril aux vacances de la Toussaint.

LOCATION DE VÉLOS

LA CYCLERIE LOCATION DE VÉLOS



Retrouvez Claire et Vincent à la Cyclerie, sur la place du marché et de l'église de Léon. Nos vélos de fabrication française sont conçus pour le plaisir et le confort de toute la famille. Livraison à domicile. Vélos avec vitesses dès 39€ la semaine. Réservation en ligne. Entreprise éco-responsable, nous reversons une partie de nos bénéfices à des associations citoyennes et écologiques.

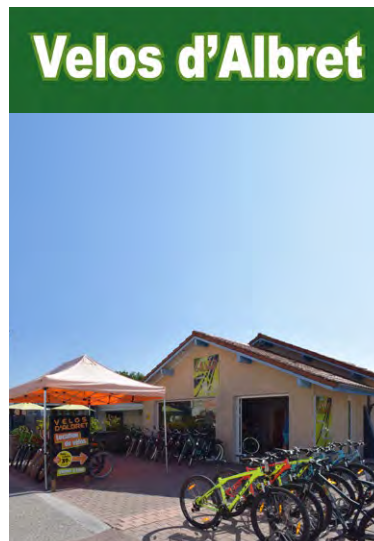
27 Place du Docteur Dufau - 40550 LEON
www.lacyclerie-leon.fr
lacyclerie.leon@gmail.com
 +33 6 70 46 90 00

Ouvert toute l'année.

En été tous les jours de 9h à 19h.

Hors saison mardi, vendredi, samedi et dimanche de 10h à 12h et de 15h30 à 18h30 ou sur RDV.

VÉLOS D'ALBRET



106 avenue du Marensin
 40550 LEON
www.velos-albret.fr
 +33 5 58 47 70 93

Ouvert du 1er avril au 30 septembre.

En juillet et août de 9h30 à 12h30 et de 14h à 19h.

Les vélos d'Albret vous proposent toute une gamme de vélos, VTT, VTC, beach bike, vélos et remorques enfant, tandems, vélos électriques, afin que vous puissiez découvrir les pistes cyclables grâce à nos plans fournis avec votre location.

Nous assurons également un service réparation toutes marques et vous proposons aussi de pouvoir acheter nos vélos de fin de saison (sauf juillet et août).

Livraison gratuite. (voir conditions en magasin).

LOCATION DE VÉLOS LES VÉLOS MIGNON



Location de vélos, carrioles enfants, rosalie, vélos électriques, tandem, trainer... Réparation de vélos, vente de vélos et vélos électriques. Situé au Village sous les pins, au bord de la piste cyclable.

2747 avenue de l'Océan
«Les villages sous les pins»
40550 LEON
www.vente-location-velos-leon.fr
lesvelosmignon@gmail.com
+33 6 14 80 31 84

Ouvert toute l'année.
Juillet et août de 10h à 19h.
Vacances de Toussaint de 10h à 12h et de 17h à 18h.
Hors saison et en dehors de ces horaires, merci de téléphoner.

A BICYCLETTE



Location, réparation, vente et Musée du Vélo. Venez découvrir le musée du vélo : une rétrospective de l'évolution du cycle de 1868 à nos jours : Michaux, Grand Bi, tricycle enfant... Vous pourrez également louer des vélos afin de découvrir les pistes cyclables qui s'offrent à vous sur la commune. VTC, VTT, Vélos à assistance électrique, tandem, remorques enfant, animal, surf, sièges enfant. Service de réparation et de vente d'accessoires et de vélos.

69 avenue du Marensin - 40170 LIT-ET-MIXE
www.abicyclette40.fr
pierrick.vincent.44@gmail.com
+33 6 30 97 93 99

Ouvert toute l'année.
De juin à août de 9h à 19h. Hors saison du mardi au samedi de 9h à 12h30 et de 15h à 18h30.

SOURGENS CYCLES ET PÊCHE



Magasin situé au départ de la piste cyclable. Location vente de cycles de marque Gitane - Peugeot - Bianchi - VTC - VTT route - City - Trekking - VAElectrique - enfant remorque - crazy. Tout accessoire Shimano Spectra. Magasin de pêche également avec des articles de pêche pour le surfcasting, le lancer, pour la rivière, appâts mer et rivière. Reproduction de clés.

208 route des lacs
40170 SAINT-JULIEN-EN-BORN
www.sourgens-cyclepeche.blogspot.com
sourgens-client@hotmail.fr
+33 5 58 42 75 12

Ouvert toute l'année.
En été tous les jours de 8h30 à 12h30 et de 14h30 à 19h.

RICO VÉLO LOCATION DE VÉLOS



Envie de découvrir la forêt landaise ? RICOvélo vous attend à St Giron's plage au camping Campéole « Les Tourterelles ». Accès direct à la piste cyclable La Vélodyssée et à deux pas de l'océan ! Location, réparation, vente de vélos électriques, vit, vtc, juniors, enfants, tandem... (antivol, plan des pistes cyclables, panier inclus) RICOvélo c'est des conseils sur les itinéraires, seul ou accompagné. Eric vous propose des balades en VTT électrique afin de vous faire découvrir tous les coins du Marensin qu'il connaît si bien !

Camping Campéole Les Tourterelles
40560 VIELLE-SAINT-GIRONS
www.ricovelo.com
ricovelo@live.fr
+33 6 44 12 10 62

Ouvert du 5 avril à la Toussaint.

OXYGEN CYCLES LOCATION DE VÉLOS



Oxygen Cycles vous propose un large choix : vélos électriques, triporteurs, VTT, VTC, Beach cruisers, fatbikes, tandems, remorques, vélos enfants... Plan des pistes cyclables fourni.

ACCESSOIRES OFFERTS : casques, paniers, antivol, éclairages.

Nous proposons également la location de surfs, bodyboards, longboards.

Nous vous accueillons et vous conseillons 7j/7 au Camping Eurosol**** à St-Girons plage, à 50m de la piste cyclable (La Vélodyssée) et 500m de l'océan.

Parking gratuit.

Camping Eurosol
Route de la Plage
40560 VIELLE-SAINT-GIRONS
www.oxygencycles.net
oxygencycles@orange.fr
+33 6 12 62 53 73

Ouvert tous les jours du 1^{er} juin au 20 septembre de 9h à 19h30.

BROOKS BIKES



Location de vélos
Réparation
Vente

Brooks Bikes vous propose une large gamme de vélos à louer pour toute la famille (enfant - adulte ville - VTC - VTT - assistance électrique - remorque enfant - crazy-bikes, fat bike...)

Nous vous accueillons sur les sites de Contis-Plage, au camping Lous Seurrots, au camping Les Dunes de Contis, à St Julien en Born (723 route des lacs), au camping municipal du Cap de l'Homy et au camping Marina Landes à Mimizan-Plage. Vente également de vélos de marque Arcade et Orbea.

226 avenue de l'Océan et 723 route des lacs
40170 SAINT-JULIEN-EN-BORN
www.brooks-bikes.com
contact@brooks-bikes.com
+33 6 76 70 28 59

Ouvert toute l'année à Saint-Julien-en-Born.
D'avril à septembre de 9h à 20h.
Hors saison de 9h30 à 12h et de 14h30 à 18h.

LÀ-HAUT AVENTURE PARK



Toute l'équipe de LÀ-HAUT AVENTURE PARK vous souhaite la bienvenue dans son parc accrobranche au bord du lac de Léon. Vous pourrez déambuler de chênes à châtaigniers, vous offrant une véritable balade à travers la canopée. De 3 à 80 ans, venez découvrir nos 3 parcours, jonchés d'ateliers du plus ludique au plus vertigineux. Nocturne en juillet et août le vendredi sur réservation.

1164 avenue du lac - 40550 LEON
www.lahaut-aventurepark.com
haiku.leon@gmail.com
+33 6 24 21 62 98

Ouvert d'avril à fin octobre.
 Hors saison weekend et jours fériés de 13h à 17h30. Pendant les vacances scolaires et jours fériés, 7/7 de 13h à 17h30. En saison, 7/7 de 10h à 17h30. Réservation conseillée. Juillet & août nocturne le vendredi sur réservation.

ADRÉNALINE PARC PARCOURS AVENTURE



PARCOURS AVENTURE : adultes et enfants à partir de 5 ans. 23 circuits, 250 jeux, 300 équipements, ligne de vie continue. Prévoir 3h d'aventure.

PAINT BALL : adultes à partir de 14 ans et **PAINT BALL junior** à partir de 8 ans. Différents scénarios, 2 aires de jeux, convivialité. Réservation nécessaire.

QUAD, MINI MOTO : ados et enfants à partir de 6 ans. Location au ¼ d'heure sur différents circuits. Dès 14h sans réservation.



727 Route des Lacs - Lieu Dit Thomas
A la sortie de Moliets
40660 MOLIETS-ET-MAA
www.adrenalineparc.fr
adrenalineparc@wanadoo.fr
+33 5 58 48 56 62

Ouvert tous les jours du 1er avril au 1er novembre.
 En juillet et août de 9h30 à 19h30.
 Hors saison, de 14h à 19h.

JUNGLE PARK



Evoluez d'arbre en arbre sur un parcours aventure conçu et sécurisé pour tous. **JUNGLE PARK** est un parcours aventure de 118 ateliers jusqu'à 18 m de haut. Blotti au fond de la forêt landaise, vous découvrirez un panorama exceptionnel :

5 parcours adultes dont un parcours spécial tyroliennes, à partir d'1m 65 bras levés, 3 parcours enfants à partir de 4 ans en présence des parents. La durée totale est d'environ 3h pour les parcours adultes et de 1h30 pour les parcours enfants sans limite de temps. Pour votre sécurité, nos installations répondent aux normes AFNOR et CE en vigueur.

PAINTBALL : aire de paintball en forêt de 3000 m2 sur site. Réservation obligatoire (à partir de 14 ans).



4372 route de Contis
40170 SAINT-JULIEN-EN-BORN
www.junglepark.fr
junglepark@wanadoo.fr
+33 6 32 65 16 81

Ouvert du 1er avril au 31 octobre.
 Du 15 juin au 15 septembre ouvert tous les jours.
 Hors saison sur réservation.

ESCAPE LAND



Au cœur d'une aventure coopérative, l'escape game est un jeu grandeur nature dont vous êtes les héros. Vous avez une heure pour tenter de résoudre l'ensemble des énigmes.

En équipe de 3 à 5 personnes. Faites preuve de réflexion, de logique et d'organisation. 3 thèmes : «le Bateau Pirate», «la Grange Abandonnée» et «la Prohibition».

235 route de Linxé
40550 SAINT-MICHEL-ESCALUS
www.escape-land.fr
escapeland40@gmail.com
+33 5 58 72 61 78
+33 6 08 83 96 94

Ouvert toute l'année.
 Planning en ligne.

LANDES AVENTURE



Le Parc Landes Aventure vous accueille dans une forêt préservée et ombragée. Venez découvrir les 160 ateliers sur 11 parcours adaptés à tous les âges. 2 parcours dès 2 ans, parcours en hauteur et en toute sécurité avec le système de ligne de vie continue dès 5 ans, des tyroliennes jusqu'à 230m de long pour les aventuriers. 2 à 3h d'activités.

7 route de Ste Eulalie en Born
Quartier Woolsack
40200 MIMIZAN
www.landesaventure.fr
contact@landesaventure.fr
+33 6 49 59 00 08

Ouvert du 10 avril au 31 août et vacances de Toussaint.
 En juillet et août 7j/7 de 10h à 19h.

DINOSAURES PARC



Venez découvrir les plus belles espèces de dinosaures dans un milieu naturel : la forêt landaise. Les dinosaures ont vécu sur notre Terre il y a de cela des millions d'années. Certains d'entre eux étaient gigantesques, carnivores et herbivores... Venez découvrir tout cela dans un milieu boisé au bord du lac d'Azur. Activités du Dinosaures parc : Dino labyrinthe, T-rex Quad, spectacle, fouilles paléontologiques, châteaux gonflables, chasse aux trésors, ciné dino, raptor parcours, manèges. Nouveauté : la forêt des dragons

Au bord du lac - 40140 AZUR
www.dinosauresparc.fr
+33 6 59 56 65 20 / +33 9 83 84 17 61

Ouvert de Pâques à septembre.
 En juillet et août 7/7 de 10h à 19h. Hors saison weekend et jours fériés de 14h à 18h.

RANDO QUAD



Rando Quad en famille ou entre amis.

Accessible à tous, avec ou sans permis, à partir de 7 ans pour les passagers et 14 ans pour les conducteurs.

Venez découvrir ou redécouvrir la forêt des Landes sur un espace privé clôturé de 30ha, 100% forêt, pas de passage sur route.

Après 1/2 heure d'initiation ou de remise à niveau, partez pendant 1h accompagné d'un guide diplômé d'Etat.

Toutes les randonnées sont adaptées au niveau de chacun : débutant, novice ou confirmé. Tout le monde y trouve son plaisir!

Pensez à réserver à l'avance auprès de Stéphane au 06 81 41 62 06.

Uniquement sur RDV.

152 allée du Moulin de Galoppe - 40550 SAINT-MICHEL-ESCALUS
www.familypark40.com
+33 6 81 41 62 06

Ouvert toute l'année.

SKATE CROSS PARC



Venez découvrir des sensations nouvelles de glisse en pratiquant du Skate Cross Electrique sur une piste de 800m avec bosses et virages relevés adaptés à tous les niveaux à partir de 10 ans. Venez découvrir le plaisir de parcourir sans effort des pistes balisées au coeur de la forêt landaise grâce au fat bike électrique. Moments de plaisirs et d'évasion inoubliables entre amis ou en famille !

Rue Henri Goalard
40140 AZUR
www.skatecrossparc.fr
info@skate-cross-parc.fr
+33 7 83 05 20 70

Ouvert du 1er avril au 30 septembre.
En juillet et août tous les jours de 10h à 18h.
Groupes sur réservation.

KARTING DE MAGESCQ



Au milieu de la forêt de pins, venez vivre les sensations d'un pilote de course sur nos 2 pistes à ciel ouvert: l'une de 400m pour les enfants et les débutants, l'autre de 1200m pour les adultes et la compétition.

Nous vous proposons de rouler avec des karts roulant au bio-éthanol dès 7 ans (taille minimum 1,35m). Des karts électriques sont accessibles dès 3 ans sur un mini circuit adapté.

Vous trouverez boissons chaudes, rafraîchissements et friandises à l'espace snackbar de l'accueil.

Vous pourrez également vous détendre en suivant les performances des pilotes depuis la grande terrasse couverte.

2981 route de Léon - 40140 MAGESCQ
www.karting-de-magescq.fr | kartingdemagescq@gmail.com
+33 5 58 47 77 66

Ouvert toute l'année (sauf vacances de Noël) du mercredi au dimanche de 10h à 18h. Vacances scolaires et jours fériés de 10h à 19h. Du 15 juillet à fin août tous les jours de 10h à 20h30.

POP CORN LABYRINTHE GÉANT DE MAÏS



Venez vivre, en famille ou entre amis, 1h30 à 2h d'aventure au cœur de la nature dans le «Pop Corn Labyrinthe». 5 kms de chemins pour vous perdre au cœur de la nature parsemé d'étapes ludiques avec des jeux en bois vous attendent tout le long de votre parcours.

Alors, n'attendez plus ! Venez jouer et vous perdre ! Pour plus de frissons, essayez nos parcours en nocturne (pensez à votre lampe de poche).

3 SITES : Soustons, Saubion, Mimizan (sous réserve).
Nouveauté 2021 : les nuits de l'horreur. Infos et réservation sur le site internet.

Lieu-Dit Lessègues - D150 Axe Azur-Magescq
40140 SOUSTONS
www.popcornlabyrinthe.fr
cotesudlandes@popcornlabyrinthe.fr
+33 7 68 81 89 22
+33 7 68 91 20 69

Ouvert en juillet et août.
En juillet et août, départ tous les jours entre 10h et 18h30.
En septembre départ entre 14h et 18h30.



PARTENAIRES

**DÉCOUVERTES
& VISITES**

LES BATELIERS DU COURANT D'HUCHET



Dans un cadre naturel, les bateliers vous feront découvrir le courant d'Huchet, son histoire, sa faune et sa flore à bord de barques 6 places en :

- 2h Ile aux Chênes
- Adulte 15€
- <6 ans 9€

- 3h Pont de Pichelèbe
- Adulte 20€
- <6 ans 11,50€

- 4h Plage d'Huchet
- Adulte 25€
- <6 ans 14€.

Promenades commentées aller/retour.

D'avril à juin, septembre et octobre : balades de 2 h avec départ à 10h et 14h30. Du 1er juillet au 31 août : balades de 2h avec départ à 10h ; balades de 3h ou 4h avec départ à 14h30. Les demandes de réservation par mail et SMS ne seront pas prises en considération. Les réservations sont prises sur place et par téléphone.

370 les Berges du Lac
40550 LEON
www.bateliers-courant-huchet.fr
batelierhuchet@orange.fr
 +33 5 58 48 75 39
 +33 6 27 82 19 36

Ouvert du 1^{er} avril au 31 octobre.

PHARE DE CONTIS



Construit en 1862, le phare de Contis a été érigé à près d'un kilomètre de l'océan atlantique. Avec sa tour de 38 mètres, l'unique phare des Landes hisse sa lanterne à 50 mètres au-dessus du niveau de la mer. Pour accéder à la coupole, empruntez l'escalier en fonte de 183 marches. Votre effort est récompensé par le panorama d'exception qui s'étend sous vos yeux : d'un côté l'immensité de l'océan, de l'autre la vaste forêt landaise ; entre les deux, un long cordon de sable fin et de dunes.

Chemin de la lanterne - Contis-Plage
40170 SAINT-JULIEN-EN-BORN
+33 5 58 42 80 08

Ouvert d'avril à septembre. Avril, mai, juin et septembre : les vendredis, samedis, dimanches et jours fériés de 14h à 18h. Du 1^{er} juillet au 31 août, 7/7 sauf le lundi de 10h à 18h.

CAMDELAN LA FERME FANTASTIQUE !



Venez découvrir un lieu unique peuplé de créatures étranges et de plantes d'un monde oublié! C'est celui de l'Aquitaine d'autrefois avec ses brebis landaises, chèvres des Pyrénées, volailles et porcs gascons. Camdelan est une ferme vivante où les légumes anciens et plantes médicinales retrouvent leur place, où l'on transforme en fromage le lait des chèvres et où la laine des moutons est filée. Visites guidées, ateliers, événements.

3792 route de Contis
40170 SAINT-JULIEN-EN-BORN
www.camdelan.com
contact@camdelan.com
 +33 7 68 67 72 66

Ouvert d'avril à octobre. Hors saison les mercredis et samedis. En juillet et août tous les jours sauf le lundi. Sur réservation.

LIEUX DE VISITES VOISINS

RÉSERVE NATURELLE DU COURANT D'HUCHET



Dotée de paysages exceptionnels, d'une faune et d'une flore remarquables, la Réserve Naturelle du Courant d'Huchet constitue le dernier ensemble d'étang et de courant d'Aquitaine ayant préservé son caractère naturel. Visites guidées pédestres au départ du pont de Pichelèbe sur la D328 à Moliets. 2 heures, 2 km. Chalet d'accueil au Pont de Pichelèbe ouvert d'avril à septembre. Exposition sur le patrimoine naturel de la réserve : maquettes et panneaux. Entrée gratuite.

Maison de la Réserve
374 rue des Berges du Lac - 40550 LEON
www.reservenaturelle-couranthuchet.org
rn.courant.huchet@orange.fr
 +33 5 58 48 73 91

Ouvert toute l'année du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 17h et le samedi et dimanche d'avril à septembre.

MUSÉE LANDES D'ANTAN



Le Musée Landes d'Antan propose aux visiteurs un voyage dans le passé, celui des gens du Marensin du XIX au XX siècle. Une époque où les bergers se déplaçaient sur des échasses, où le travail de la terre occupait la majorité des habitants de la région. Un temps pas si éloigné où l'on a planté des pins que l'on a résinés... Visites libres et guidées (2h, gratuites).

22 rue des Cigalons - 40170 LIT-ET-MIXE
museelitetmixe.free.fr
museelandesdantan.litetmixe@gmail.com
 +33 5 58 42 70 14 / +33 6 74 73 91 29

Ouvert de juin à septembre. En juin tous les jeudis de 10h30 à 12h30. Juillet & août du lundi au samedi de 10h30 à 12h30 et de 16h à 18h30 et dimanche de 10h30 à 12h30. Fermé les jours fériés. Septembre du lundi au vendredi de 10h30 à 12h30.

AQUARIUM DE BIARRITZ

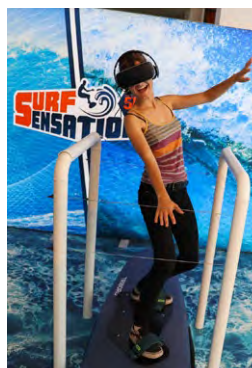


L'Aquarium de Biarritz vous invite à découvrir une cinquantaine d'aquariums pour vivre un face-à-face grandeur nature avec les requins, raies, tortues, poissons colorés, méduses, poulpes, murènes... Ne manquez pas le repas des phoques tous les jours à 10h30 et 17h !

Esplanade du Rocher de la Vierge
64200 BIARRITZ
www.aquariumbiarritz.com
contact@biarritzocéan.com
 +33 5 59 22 75 40

Ouvert toute l'année de 9h30 à 19h. Nocturnes en juillet et août jusqu'à 22h.

LA CITÉ DE L'OcéAN



A la Cité de l'Océan, soyez acteur de vos découvertes. Ecoutez, touchez, ressentez et plongez dans les profondeurs de l'océan grâce à des expériences interactives et immersives à 360°, des dispositifs ludiques, un film 3D de 40mn, des simulateurs de surf, de la réalité augmentée, un robot espion, de la réalité virtuelle (à partir de 6 ans). Toutes ces animations transforment votre visite en une odyssée captivante !

1 avenue de la plage - 64200 BIARRITZ
www.citedelocean.com
contact@biarritzocéan.com
 +33 5 59 22 75 40

Ouvert de février à décembre. Février, mars, novembre, décembre de 14h à 19h (sauf vacances scolaires d'hiver et de Noël de 10h à 19h). Avril, mai, juin, septembre, octobre de 10h à 19h. Juillet et août de 10h à 20h.

PRÉHISTOSITE DE BRASSEPOUY



Vivez une expérience unique au temps de la Préhistoire ! Le site préhistorique de Brassempouy a livré de nombreux vestiges, dont la Dame à la Capuche. Un espace muséographique retrace l'histoire de cette découverte et l'ArchéoParc propose une plongée au temps de Cro-Magnon : animaux, taille du silex, chasse, allumage du feu... Une application numérique complète cette aventure. Durant les vacances, de nombreux ateliers sont proposés : sculpture, parure, peinture...

404 rue du Musée - 40330 BRASSEPOUY
www.prehistoire-brassempouy.fr
contact@prehistoire-brassempouy.fr
 +33 5 58 89 21 73 / +33 6 48 53 20 14

Ouvert du 6 février au 28 novembre du mardi au dimanche et jours fériés de 13h45 à 18h. En juillet et août, tous les jours de 10h45 à 19h.



MUSÉE DE MIMIZAN PRIEURÉ



Le clocher-porche de l'église Saint-Marie de Mimizan est le dernier vestige d'un important prieuré bénédictin du XIIIème siècle. Derrière les murs en brique de ce monument, inscrit sur la liste du Patrimoine mondial au titre du bien «Les chemins de St-Jacques de Compostelle en France», se cache l'un des plus beaux portails sculptés du sud-ouest de la France.



Réalisé au début du XIIIème siècle, ce joyau de l'art médiéval a conservé ses polychromies et possède l'une des plus vieilles représentations françaises de l'apôtre Jacques le Majeur. Le clocher-porche abrite également des peintures murales datées du XVème siècle.

Un espace muséographique complète la visite. L'exposition retrace l'histoire naturelle et humaine du territoire, de la préhistoire au Moyen-âge.

39 rue de l'Abbaye
 40200 MIMIZAN
musee.mimizan.com
musee@mimizan.com
 +33 5 58 09 00 61

Ouvert de mars à Toussaint. En saison du mardi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 18h. Hors saison du mardi au vendredi de 14h à 18h, le mercredi et vendredi de 10h à 12h et 2 samedis dans le mois.

A LA FERME DÉCOUVERTE NATURE DUCAZAUX, DES SAVEURS RETROUVÉES



Chaque été leur terre s'anime d'imagination, d'énergie, de créativité pour ouvrir plus grand les yeux des visiteurs ! Le sentier découverte de Nadine et Jean-Marie est semé d'humour, de créatures insolites, d'automates improbables, de jeux joyeux et de mises en scènes délirantes. Un festival de surprises où l'extraordinaire se cache dans l'ordinaire, une invitation à comprendre la nature, les animaux, à relire la terre et leur production autrement. De 3 à 99 ans, un après-midi de détente unique ! Et pas que pour les enfants ! Goûter salé/sucré avec les produits de la ferme. Foies gras et pastis (pâtisserie) à l'ancienne.

1117 Route de Tibailles - 40360 DONZACQ
www.ducazaux.com
ducazaux.ferme.decouverte@wanadoo.fr
 +33 5 58 89 88 17 / +33 6 84 69 57 49

Ouvert tous les jours du 1er juillet au 31 août de 14h30 à 19h.

ZOO DE LABENNE



Sur la côte sud des Landes, à 1h de Contis, plongez dans l'univers d'un zoo familial pour un voyage nature au cœur des 5 continents.

Plus de 200 animaux issus de 60 espèces dans un écrin de nature : lynx, loups, suricates, zèbres, lémuriens, flamants, perroquets et une mini ferme pour des instants tendresse.

Proximité avec les animaux, animations avec nourrissages, activité «soigneur d'un jour» (réservation obligatoire). Aire de pique-nique et aire de jeux.

Avenue de l'Océan - 40530 LABENNE
www.zoo-labenne.com
contact@zoo-labenne.com
 +33 5 59 45 43 93

Ouvert toute l'année.

LES RUCHERS DU BORN



Les Ruchers du Born, lieu unique de découverte de l'abeille et des miels des Landes. Un site exceptionnel à découvrir en famille ! Dégustation et vente de nos miels des Landes, primés au Concours Général Agricole et au Concours des Saveurs de Nouvelle-Aquitaine. Visite libre et gratuite de la ferme (panneaux pédagogiques pour vous guider). Chasse au trésor avec Bizzie l'abeille. Reprenez des forces avec nos douceurs au miel.

810 avenue de Mimizan
 40200 PONTENX-LES-FORGES
www.ruchersduborn.fr
contact@ruchersduborn.fr
 +33 5 58 07 40 74

Boutique ouverte toute l'année du lundi au vendredi de 9h30 à 12h30. L'été, du lundi au samedi de 9h30 à 18h.

CONSERVATOIRE AVICOLE DU PUYOBRAU



Plus de 120 races anciennes de poules, canards, dindons, oies, pigeons en voie de disparition. Reproduction et sélection. Elevage de jeunes de tout ce patrimoine vivant. Vente sur place de sujets vivants à tous âges. Visite du conservatoire dans un parc ombragé et fleuri. Unique : vaches marines landaises en préservation et sélection.

2695 route de Dax
 40140 MAGESCO
 +33 6 43 55 54 67

Ouvert toute l'année. Tous les jours de 10h à 12h30 et de 14h à 19h. Fermé uniquement le mardi du 1/10 au 28/02.

GROTTES PRÉHISTORIQUES DE SARE



Dans un cadre exceptionnel, venez entendre, dans les entrailles de la terre, l'écho d'une aventure humaine qui dure depuis des millénaires. 1h de visite guidée en son et lumière, le long d'un parcours aménagé et sécurisé. Une visite à partager en famille pour aborder géologie, préhistoire et origines du peuple basque... Le musée du site et le parc mégalithique complètent cette visite. Sur place : départs de sentiers de randonnée. 14°C à l'intérieur de la cavité. Réservation conseillée.

Direction Col de Lizarieta - 64310 SARE
www.grottesdesare.fr - sarakolezea@gmail.com
 +33 5 59 54 21 88

Ouvert tous les jours du 8 février au 7 janvier. Février, mars, novembre et décembre du lundi au vendredi de 14h à 17h. Samedi et dimanche de 13h à 17h. Avril, mai, juin, juillet et septembre 7j/7 de 10h à 18h, octobre de 10h à 17h.

ECOMUSÉE DE MARQUÈZE



À l'écomusée, vivez une journée riche en histoires !

Embarquez dans le train centenaire pour rejoindre Marquèze, un authentique quartier (hameau) de la Grande Lande situé au cœur d'un espace naturel préservé.

Savoir-faire d'autrefois, anciennes maisons meublées, moulin, four à pain, animaux domestiques, jeux gascons et gourmandises..., découvrez avec nos médiateurs les richesses d'un patrimoine méconnu et les secrets d'une société disparue.

Pour les plus jeunes, place à l'aventure grâce aux jeux de pistes et ateliers.



Au Pavillon, découvrez l'exposition temporaire «L'architecture de l'airial landais. Retour aux origines». Sciences, arts visuels et littérature y sont réunis pour vous donner la possibilité de (re)découvrir l'habitat traditionnel landais, ses évolutions et sa perception par les artistes. Du Moyen Âge aux projets contemporains, ce véritable mode de vie questionne autant qu'il inspire...».

Route de la Gare - Marquèze
40630 SABRES
www.marqueze.fr
ecomusee-marqueze@parc-landes-de-gascogne.fr
+33 5 24 73 37 40

Plus d'informations et horaires sur le site www.marqueze.fr

SUR UN LIVRE PERCHÉ



Cabane-boutique et espace animation.

Cabane bouquiniste de 120m² avec des livres d'occasion, objets culturels pour adulte et enfant.

Espace animation de 60m² pour conférences, expos, ateliers, stages...pour tout public. Terrasse autour de la cabane bouquiniste.



Za Le Plach - 6 rue des artisans
40230 SAUBION
www.sur-un-livre-perche.fr
surunlivreperche@mailo.com
+33 5 58 77 41 46
+33 6 31 06 93 82

Ouvert du 5 février au 5 janvier de 10h à 12h30 et 15h à 19h.
 Ouvert tous les jours pendant les vacances scolaires et vendredi, samedi et dimanche hors vacances scolaires.
 En juillet et août tous les jours de 10h à 20h.

ANNE LAROSE ARTISTE PEINTRE



Exposition permanente à l'atelier-galerie. Visite tous les jours. Aquarelles et acryliques grands formats. Réalisations sur commande possibles. Décorations et fresques. Cours et stages d'aquarelle à la demande.

252 route de l'Étang
40560 VIELLE-SAINT-GIRONS
www.annelarose.com
annelarose@free.fr
+33 5 58 42 96 24
+33 6 86 05 48 75

Ouvert toute l'année,
tous les jours de 10h à 18h.
Il est préférable de téléphoner avant la visite.

L'ATELIER DU CRAYON



L'atelier du crayon, c'est de la poésie en couleurs. Situé à Lesperon, au cœur de la forêt landaise, cette fabrique artisanale de crayons de couleurs en branche d'arbres vous ouvre son atelier pour des visites commentées. De la mine colorée jusqu'aux origines des bois, vous saurez tout sur la création des crayons de couleur, à papier, fusains, aquarelle... Une visite inédite pour petits et grands. Participation libre, mais nécessaire.

66 rue de la gare - 40260 LESPÉRON
www.atelierducrayon.com
atelierducrayon40@gmail.com
+33 9 67 46 93 96

Vacances scolaires d'octobre et d'avril :
les mercredis et jeudis à 15h.
En été du 1^{er} juin au 5 septembre :
les mercredis, jeudis et vendredis, à 11h et 15h.

MAISON DES 3 POIRIERS



Galerie de photos de la forêt landaise et de l'océan.

Dans une maison landaise traditionnelle du 19^e siècle, Bertrand Bouët-Willamez (ex-photographe publicitaire parisien), vous accueille pour vous faire partager son amour de la forêt landaise et de l'océan, ainsi que sa passion pour les surprenants paysages de la Réserve Nationale d'Arjuzanx.

Les images exposées, renouvelées chaque année, entre peinture et photographie, proches de l'aquarelle, traduisent ses impressions en mettant en valeur des lumières et des brumes magiques qui vous invitent au rêve et à l'évasion... Sont présentées également les images des années précédentes.

Entrée libre.

7 route de Laharie
40110 ONESSE-LAHARIE
www.maisondes3poiriers.com
maisondes3poiriers@free.fr
+33 5 58 07 31 58

Ouvert toute l'année.
En juillet et août tous les jours de 14h à 19h.
En mai, juin, septembre et décembre le samedi et le dimanche de 14h à 19h.
Le reste de l'année sur rendez-vous.

ISABELLE GELI ARTISTE PEINTRE



Isabelle Geli, artiste peintre internationale, côtée et reconnue chez Drouot, vous ouvre les portes de son atelier-galerie à Magescq. Cours, stages débutants et confirmés, à l'atelier ou à domicile, initiation à la technique au couteau (huile ou acrylique). Isabelle Geli réalise des œuvres à la demande en se déplaçant chez vous pour adapter l'œuvre à son environnement.

181 rue du Pignada
40140 MAGESCQ
www.isabellegeli.com
geliisabelle@gmail.com
+33 6 76 73 77 98

Ouvert toute l'année sur rendez-vous.

LA POTERIE DE ULLA



Ulla Fröhle vous invite à découvrir ses créations en grès utiles et décoratives et ses bijoux en céramique.

706 chemin de Camentron
40660 MESSANGES
ulla.froehle@orange.fr
+33 5 58 48 93 65

Ouvert du 15 juin au 10 septembre
de 13h à 18h.
Fermé samedi et dimanche.



PARTENAIRES

**LES SAVEURS
DU TERROIR**

FERME DE GRIT



A 7km de l'océan, Vincent et Christelle, producteurs de foie gras de canards vous ouvrent les portes de leur ferme. Ils exercent cette activité depuis plus de 20 ans ; Vincent prend soin au quotidien des canards et Christelle élabore des recettes en privilégiant le goût et la qualité. Vous découvrirez ou retrouverez les saveurs d'une cuisine typique du Sud-Ouest. En juillet et août, venez découvrir notre métier et visiter gratuitement notre ferme du lundi au vendredi à 17h30 (sur inscription).

4062 route de Magescq - 40550 LEON
fermedegrit40@orange.fr
+33 5 58 48 73 03

Ouvert toute l'année. Juillet et août du lundi au vendredi de 9h30 à 12h30 et de 17h à 19h et le samedi de 10h à 12h. Du 1/09 au 30/06 du lundi au vendredi de 9h30 à 12h30 et de 14h30 à 16h30 ou sur RDV. Fermeture annuelle du 20/12 au 20/01.



MAISON TENOY



Conserverie agréée CEE.

Une propriété de caractère vous ouvre ses portes pour vous faire découvrir l'univers des canards du gavage au produit fini. Thierry et Valérie vous feront une visite détaillée et conviviale avec une dégustation des produits élaborés dans la plus pure tradition landaise, à 10h, 2 jours/semaine en juillet et août.

1736 route de Bety
40550 LEON
www.maison-tenoy.com
contact@maison-tenoy.com
+33 5 58 48 74 66
+33 6 82 30 78 03

Ouvert toute l'année.
Hors saison (du lundi au vendredi) il est préférable de téléphoner.
En saison, ouvert tous les jours.



EN DIRECT DE NOS PRODUCTEURS



Découvrez notre petite boutique située sur le site DELMAS à Castets. Nous vous proposons toute l'année nos filets, pavés et préparations de poisson frais à prix direct fabricant.

Vous trouverez aussi la gamme du spécialiste du canard gras du Sud-Ouest DELPEYRAT : foie gras cru ou préparé du Sud-Ouest, magrets, confits, rillettes et plats cuisinés, ainsi que le saumon fumé et le jambon de Bayonne.

Pour vos cadeaux d'affaires ou gourmands, une gamme de coffrets est disponible, tous prêts ou sur-mesure.

Enfin, dans notre rayon « LES BONNES AFFAIRES », nous vous proposons en permanence un choix de produits à tarifs très avantageux en provenance de nos unités de fabrications arrivages réguliers. Notre personnel est bien-sûr à votre écoute pour vous conseiller et vous guider dans vos choix.

21 route de Taller
40260 CASTETS
terroir.endirectdenosproducteurs.fr/salaries/boutiques-delpeyrat
castets@endirectdenosproducteurs.fr
+33 5 58 56 68 71

Ouvert toute l'année.
Du lundi au vendredi de 10h à 13h et de 14h à 17h30.

PRODUITS RÉGIONAUX

COPA DAX

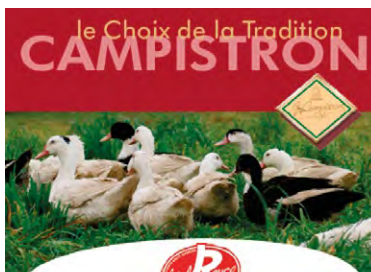
COPA DAX vous propose de mars à juin son asperge fraîche de qualité reconnue : l'asperge des sables des Landes certifiée IGP.

1328 route de Bayonne
40260 CASTETS
copadax@copadax.fr
+33 5 58 89 47 51

Ouvert de début mars à fin mai,
du lundi au vendredi de 9h à 18h et le samedi de 9h à 14h.
Les jours fériés de 9h à 12h. Fermé le dimanche.



CAMPISTRON ET FILS



En direct du producteur, 2 adresses à Léon et Lit-et-Mixe vous proposent le meilleur du canard gras des Landes.

Tous nos produits ont été spécialement conditionnés pour vous à la maison « Bosquet » à Pomarez.

Leur saveur est garantie par l'utilisation de notre maïs grain pour la nourriture et l'engraissement du canard.

Produits régionaux, plats cuisinés, rôtisserie, charcuterie.



7 grand rue - 40550 LEON
+33 5 58 48 74 17
52 rue Cacheliron - 40170 LIT-ET-MIXE
+33 5 58 42 83 51
www.foiegrascampistron.fr
contact@foiegrascampistron.fr

Ouvert d'avril à fin septembre.

L'ARMOIRE À CONSERVES



Foie gras, confits, pâtés champignons, asperges, thon du pays basque, plats cuisinés. Notre engagement « faire vos conserves comme si c'était les nôtres ». Nos conserves sont cuisinées à partir de matières premières fraîches, sélectionnées auprès de producteurs locaux. Frais sur commande ; visite de la conserverie sur demande.

L'Armoire à Conserves a été primée en 2015 « Meilleur artisan Aquitain » au Talent Gourmand et sort en 2019 une gamme avec Franck Putelat, meilleur ouvrier de France 2018.

2466 route de Chançon
40260 CASTETS
www.larmoireaconserves.com
contact@larmoireaconserves.com
+33 5 58 55 31 49 / +33 6 80 63 97 39

Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h et le samedi de 9h à 12h30.



LA FABRIQUE CHEZ VINCENT



Nous vous proposons une large gamme de conserves de produits de la mer. Plats cuisinés, soupes, tartinales, sauces, le tout fait à partir de matières premières sélectionnées avec la plus grande attention. Nos rillettes sont brassées à la main, nos légumes et aromates sont frais. Notre étiquetage est manuel et nos bocaux sont recyclables.

64 avenue du Marensin
40550 LÉON
www.chezvincent.fr
lafabriquechezvincent@gmail.com
+33 5 58 48 73 75

Ouvert toute l'année.
Pour les horaires consulter le site internet.



LA FORGE



FERME DE LANÈS



Vente de produits de la ferme : légumes de saison, fraises et framboises, conserves maison et confitures, œufs extra frais. Magasin de producteurs : volailles fermières, produits laitiers, viandes et charcuteries, jus, miel. Visite libre et gratuite.

137 chemin de Lanès
40170 SAINT-JULIEN-EN-BORN
www.ferme-de-lanes.com
earl-larrieu@wanadoo.fr
+33 5 58 42 77 81
+33 6 74 64 20 90

Ouvert toute l'année.
En été du lundi au samedi de 9h30 à 12h et de 14h à 19h. Septembre à juin du mardi au samedi de 9h30 à 12h et de 14h à 18h.



LOU GORMAND



Epicerie locale et régionale en circuit court. Sélection de produits traditionnels réalisés par des artisans amoureux de leur métier : sans colorants ni conservateurs, un goût authentique en bouche. Foies gras, confits, pâtés chalossais, pastis mitchut, chocolat, piments d'Espelette, fromage de brebis, confitures, miel de Mézos, gâteaux, thé, café, vin de sables, apéritifs (Floc, Garluche).

91 route des lacs - 40170 SAINT-JULIEN-EN-BORN
www.lecotebasque.com
lougormand@hotmail.com
+33 5 58 42 41 78

Ouvert 1^{er} avril au 31 décembre.
En été du lundi au dimanche matin.
Jours et horaires d'ouverture au 05 58 42 41 78.
Ouverture sur RDV toute l'année (en laissant un message sur le répondeur).



L'AIRE DU TEMPS «ESPACE RÉGIONAL, ARTISANAL ET GOURMAND»

Venez découvrir les produits issus de l'artisan local dans cette ancienne ferme restaurée sur un arial. Conservés régionaux, foie gras, piment d'Espelette, miel, confiseries. Vins des caves du Sud-Ouest : Tursan, Pellehaut, Uby, Tariquet, Irouleguy. Bagin box 5l et 10l. Apéritifs du Sud-Ouest, Armagnac, floc de Gascogne, bières artisanales. Linge basque, vannerie, espadrilles artisanales, bérets, makilas, sacs de berger, parapluie de berger, hamacs, savons au lait d'ânesse des Pyrénées, artisanat liège, bougies pot de résine. Accès par la piste cyclable Léon/Moliets. Parking autocar. Magasin climatisé.

2570 Avenue des Lacs
40660 MOLIETS-ET-MAA
+33 5 58 48 59 25

Ouvert à l'année. En saison de 10h à 19h30.
Hors saison de 10h à 12h30 et de 14h30 à 19h.

ÉPICERIE FINE - SALON DE THÉ - RESTAURANT - PATISSERIE

Située dans le très beau village d'Uza, au cœur d'un écrin de nature vous pourrez profiter d'une cuisine simple et de qualité, d'un salon de thé, d'une pâtisserie et d'une magnifique terrasse. La boutique met à votre disposition une large sélection de thés Dammann, de produits de qualité et de vins. Une escale idéale pour un déjeuner ou un goûter, à proximité immédiate de la piste cyclable du Vignac.

Location cours de tennis (1h/10€) et fronton (1h/7€).

36 route du lac
40170 UZA
epicerie@laforgeduza.com
+33 5 35 37 14 00

Ouvert toute l'année.
Tous les jours sauf le lundi et le mardi (hors saison).

LA MAISON DES PAYSANS LANDAIS



66 route de l'Etang
40560 VIELLE-SAINT-GIRONS
www.lamaisondespaysanslandais.com
+33 6 88 49 62 77
+33 6 71 76 79 30

Ouvert tous les jours de mi-juin à mi-septembre de 10h à 14h et de 17h à 20h.
De mi-juillet à fin août de 10h à 20h.

Magasin de Producteurs.

Fiers de vous recevoir pour la 28^{ème} saison et vous faire partager leur passion.

Au pied du château d'eau à Vielle, ils vous accueillent pour une halte gourmande et vous proposent une dégustation gratuite de leurs produits du terroir : vins de Gascogne, Floc, Armagnac, conserves de canard et foies gras, miels et produits de la ruche, asperges, conserves de porc bio, fromage, pâtisseries bio, viande bovine bio, épicerie régionale bio.

CHAI FLO



LES HALLES : place Pierre Barrère - 40260 CASTETS
LA CAVE : parking du supermarché Carrefour Market - 40550 LÉON
chaiflo40@gmail.com
+33 6 64 12 17 38

Ouvert toute l'année.
Du 15 juin au 30 septembre de 9h30 à 13h30 et de 15h30 à 20h30.
Hors saison du jeudi au dimanche de 9h30 à 12h30 et de 15h30 à 19h.



- Cave à vin (250 références), spiritueux, champagnes, bières régionales.
- Fromagerie
- Epicerie fine - circuits-courts
- Fruits et légumes - rayon bio
- Bar à vins (afterwork, concerts)

PIERRE IBAIALDE ARTISAN DU JAMBON À BAYONNE



Pierre Ibaialde vous accueille pour un exposé sur les techniques de fabrication du jambon. La visite du saloir et du séchoir à jambons retiendront toute votre attention. Pour finir dans une ambiance conviviale, une dégustation de ses produits vous sera proposée afin que chacun garde en mémoire les bons goûts du Pays Basque. Visites guidées sur réservation (5€). Horaires des visites et réservations sur le site internet. Produits en vente directe à la boutique.

41 rue des Cordeliers - 64100 BAYONNE
www.pierre-ibaialde.com
pierre.ibaialde@wanadoo.fr
+33 5 59 25 65 30

Ouvert de février à décembre.
En été, 7/7 de 10h à 18h30. Hors saison du lundi au samedi de 9h à 12h30 et de 14h à 18h.
Fermé dimanches et jours fériés.

BRASSERIE NATURELLE DES LANDES

La Brasserie Naturelle des Landes et sa boutique vous accueillent pour découvrir le brassage de ses bières Bio ainsi que la fabrication de sa limonade Bio. Visites sur rendez-vous.

85 rue du moulin
40170 LIT-ET-MIXE
info@bnlandes.fr
+33 9 52 79 05 13

Ouvert toute l'année.
En été du lundi au vendredi de 9h à 17h.
Hors saison lundi, mardi, jeudi et vendredi de 9h à 17h.

CAVES & VINS

DOMAINE DE MONTGRAND

Vente de vin de Sable à la propriété. Dégustation et visite de l'exploitation. Pension chevaux en vacances, au pré avec ombrages et ruisseau.

Quartier Montgand
40560 VIELLE-SAINT-GIRONS
+33 5 58 42 91 47
+33 7 76 78 04 81

Ouvert tous les jours de l'année
de 8h à 13h et de 14h30 à 20h30.

LA PETITE LANDAISE



La petite landaise est une bière bio brassée de façon artisanale à Saint-Julien-en-Born. Découvrez l'élaboration d'une bière, visitez sa fabrication et dégustez sa gamme, blanche, blonde, rousse et brune sans oublier les éphémères. Amateurs de bière ou curieux, nous sommes ravis de vous recevoir dans un endroit authentique et convivial.

729 Route des Lacs
40170 SAINT-JULIEN-EN-BORN
www.lapetitelandaise.com
infos@lapetitelandaise.com
+33 6 09 24 34 95

Ouvert toute l'année.
En été tous les jours de 10h à 20h.
Hors saison du mardi au samedi de 15h à 18h.

LA CAVE DE RÉMY



141 avenue de la Côte d'Argent
40170 LIT-ET-MIXE
+33 5 58 47 96 17

Ouvert toute l'année.
En été de 10h à 13h et de 15h30 à 22h.
Hors saison de 10h à 12h30 et de 15h30 à 20h.

Notre cave vise à rapprocher les vignerons indépendants des consommateurs.

Vous trouverez plus de 200 références de vins, plus de 100 références de bières belges, françaises et étrangères. Les amateurs de spiritueux trouveront leur bonheur avec plus de 30 références de Rhum, 30 références de Whisky, 20 références d'Armagnac et bien d'autres.

Nous faisons également bar à vin et bar à bières et nous organisons des soirées concert.

BERGERIE DES VIGNERONS DU TURSAN



Route des Lacs
40660 MESSANGES
www.tursan.fr
+33 5 58 48 95 03

Ouvert d'avril à fin septembre.



AOC Tursan, le vin des Landes !

Découvrez nos vins Tursan, de Chalosse et notre fameux vin des Sables de l'Océan BIO dans notre bergerie des vignerons landais au coeur de notre forêt des Landes.

Vous trouverez également du Floc de Gascogne, du Bas Armagnac et des bières locales ! Tursan en aban !



PARTENAIRES
RESTAURANTS

ARÈNES PIZZA



Vente de pizzas à emporter, fabrication artisanale, cuisson au feu de bois. Ma pâte à pizza est faite maison sur le levain avec maturation pour de meilleurs arômes. Elle est étalée à la main afin qu'elle soit très aérée, moelleuse et croustillante. La majorité de mes matières premières sont des produits frais. Une partie provient d'entreprises locales tel que : magret de canard, foie gras, saumon fumé, champignons, miel, etc.

135 impasse des arènes
40260 CASTETS
francoise.attalin@orange.fr
+33 6 30 19 00 04 - +33 5 58 90 86 74

Ouvert toute l'année. De septembre à juin du mercredi au dimanche dès 19h. En été du mardi au dimanche, en août du lundi au dimanche dès 19h.



MC DONALD'S



Un restaurant très agréable encadré par les pins, très accessible grâce à l'autoroute A63. Nous vous proposons le service à table. Commandez et payez en ligne votre menu sur www.mcdonalds.fr et venez le récupérer en restaurant ! McDrive. Ouvert 7 jours/7. Aire de jeux pour enfants. Wifi gratuit et illimité.

ZAC de Cazalieu - Route André Dupuy
Sortie N°12 - 40260 CASTETS
www.mcdonalds.fr
diamase@orange.fr
+33 5 58 58 33 70

Ouvert tout l'année, 7 jours sur 7.
En été : salle de 9h à 22h30. Drive de 9h à minuit.
Hors saison : salle de 9h à 22h30.
Drive de 9h à 22h30 sauf les vendredis, samedis et dimanches de 9h à 23h.

HIPPOPOTAMUS

Restaurant-Grill. Deux salles climatisées et une grande terrasse pour vos repas de famille, de loisir, d'affaire ou de groupe. Hippopotamus : le steak house à la française.

A63 - Sortie N°12
190 impasse du Basile
ZAC de Gazalieu
40260 CASTETS
+33 5 58 97 06 06

Ouvert toute l'année, 7 jours/7.
De 11h45 à 14h30 et de 19h à 22h.



O' SAVEURS

Envie de passer un moment de détente dans un univers convivial et chaleureux en salle ou terrasse. Le restaurant O' Saveurs vous propose une cuisine du monde, végétarienne, menu du jour, tapas, bowls, burgers, gourmandises sucrées. Vente à emporter. Salon de thé. Soirée à thème.

53 rue des Forges
40260 CASTETS
osaveurs40@gmail.com
o-saveurs-castets.eatbu.com
+33 6 51 73 25 39

Ouvert toute l'année.
En été, du mardi au samedi de 11h30 à 14h30 et de 18h30 à 22h. Hors saison, du mardi au samedi de 11h30 à 14h et de 19h à 21h. Vendredi et samedi de 19h à 23h.



LÉON

LE RELAIS DE CASTETS

Le Relais de Castets vous accueille 7 jours/7 de 5 h à minuit. Petit déjeuner servi à partir de 5 h. Trois salles de 250 couverts pour rencontre familiale, événements, séminaire. Nous vous proposons une cuisine traditionnelle et familiale.

476 rue du centre routier
40260 CASTETS
lerelaisdecastets@orange.fr
+33 5 58 55 01 67

Ouvert toute l'année.
Du lundi au samedi de 5h à 23h
et le dimanche de 9h à 15h.



COULEUR TERROIR



Dans un cadre « à la landaise » à 800m du lac, Couleur Terroir vous propose une gastronomie régionale et des produits locaux. Menu du jour ou à la carte nos anguilles, pigeons, « Mc Nico » (filet de bœuf/ris de veau/foie gras/cèpes/ventrèche), parilladas (en saison). Salle intérieure climatisée, terrasse couverte de 150m². Repas de groupes. Privatisation possible. Traiteur (à emporter) : cochon de lait, paëlla, fraiser, pièce montée. Caviste : vins, champagnes.

820 avenue du lac
LEON
couleurterroir@gmail.com
+33 5 40 61 01 72

Ouvert de mars à décembre.
En été, du mardi au dimanche midi et soir (fermé le lundi). Hors saison, vendredi et samedi soir (les autres soirs sur réservation).



LES FORGES



Dans une atmosphère chaleureuse et contemporaine. Venez découvrir les grands classiques de la cuisine française ainsi que des plats plus actuels.

128 rue Sainte Hélène
40260 CASTETS
www.restaurant-lesforges.com
contact@restaurant-lesforges.com
+33 5 58 43 48 16

Ouvert toute l'année.
En été tous les jours de 12h à 14h30 et de 18h à 23h.
Hors saison le lundi, mardi, mercredi et dimanche de 12h à 14h et du jeudi au samedi de 12h à 14h et de 19h à 22h.



LE FAIR PLAY



En plein centre de Léon, à quelques pas du lac et à 6km de l'océan, ce restaurant vous propose une cuisine traditionnelle et créative. Salle climatisée. Terrasses. Menu du jour (hors juillet et août) à 14€, formule Fair Play à 19,50€, formule Gourmet à 26€, menu enfant à 8,50€. Tapas, chipirons, ris de veau, gibier, burger landais... Carte à découvrir.

27 grand' rue
40550 LEON
www.fairplay-leon.com
le-fair-play@orange.fr
+33 5 58 90 44 94

Ouvert toute l'année.
Hors saison du lundi au dimanche midi de 12h à 13h45 et de 19h à 20h45. En saison tous les jours de 12h à 14h et de 19h à 22h.

**FERME AUBERGE
TENOUY**

La Maison Tenouy vous accueille dans son écrin de verdure dédié au canard : conserverie, boutique de vente et son auberge. M. Zaruelo gave les canards que vous trouverez dans l'assiette Tenouy : difficile de faire plus direct entre le producteur et le consommateur !... et les asperges viennent du champ d'à côté !
Carte et menus de spécialités landaises à partir de 21€. Réservation souhaitée.

1736 route de Betoq
40550 LEON
www.maison-tenouy.com
+33 5 58 48 74 66
+33 6 15 67 12 99

Ouvert d'avril à fin octobre.
Vacances scolaires, du mardi midi au dimanche midi.
Hors saison, du mercredi midi au dimanche midi.

LE RATATOUILLE

Dans une ancienne bergerie au centre de Léon nous vous proposons une cuisine traditionnelle ainsi que des spécialités landaises pendant la saison. Menu du jour à 14,50€ (buffet d'entrées, plat, dessert, café). Carte de fidélité pour le menu et les pizzas à emporter.
Grande terrasse. PMU

Bar - Restaurant - Pizzas
74 Place de l'Abbé Dulong
40550 LEON
+33 5 58 47 43 65
+33 6 63 95 34 64

Ouvert toute l'année.
Tous les jours en saison. Hors saison le midi et sur réservation vendredi et samedi soir.

LOU PESCAÏRE

Restaurant
Bar
Glacier
Brasserie
Pizzeria
Sandwicherie

Vue panoramique sur le Lac de Léon. Repas de groupes.
Départ des barques du Courant d'Huchet.

225 avenue bord du Lac
40550 LEON
www.restaurant-loupescaire-leon.fr
+33 5 58 48 73 46

Ouvert du 15 mars au 1er novembre.
Du 1^{er} avril à fin septembre 7 jours sur 7 de 10h à 1h.
Service en continu juillet et août.
Mars et octobre, fermé le mardi.

LÉVIGNACQ**LES GENÈTS
DU VIGNAC 2**

Au cœur d'un petit village se situe cet hôtel bar/restaurant. Celui-ci vous propose une cuisine régionale et ses produits de saison. Plusieurs menus : un menu de 13,50€ les midis (du lundi au vendredi), un menu enfant et 2 autres menus à 20€ et 28€. En été une petite terrasse ombragée face à l'église attire les randonneurs cyclistes qui avant ou après visitent l'église classée qui en vaut le coup d'œil.

125 place de l'église
40170 LEVIGNACQ
www.hotel-restaurant-levignacq.com
lesgenetsduvignac2@bbox.fr
+33 5 58 42 48 00

Ouvert toute l'année. Fermé en janvier.
Du lundi au dimanche midi de 12h à 14h et de 19h à 21h30.

LINXE**CLOS 85**

Le restaurant du Clos 85 propose des produits frais et de saison, issus majoritairement de producteurs des Landes. Le chef décline une carte courte mais gourmande qui se renouvelle à chaque saison. Le Clos 85 c'est aussi un bar pour vos afterworks avec une sélection d'assiettes à partager, de cocktails et de bières.

85 route de l'Océan - 40260 LINXE
www.clos85-restaurant.fr
clos85.linxe@gmail.com
+33 5 58 42 92 08

Ouvert toute l'année.
En été, du mardi au dimanche de 11h à 14h, et de 18h à 21h. Hors saison, du mardi au vendredi de 11h à 14h et de 18h à 21h, le samedi de 18h à 21h et le dimanche de 11h à 14h.

LIT-ET-MIXE**L'ESTANQUET**

En forêt landaise, à Mixe, une étape gourmande, une cuisine de tradition landaise. Beau parc ombragé avec terrasse couverte. Réservation souhaitée.

37 route du gémé
40170 LIT-ET-MIXE
+33 5 58 42 83 97
+33 6 87 99 13 70

Ouvert de mi-mars au 11 novembre.
Fermé le lundi toute la saison sauf jours fériés.

LOU PESCAYRE



Bar, restaurant au centre commercial du Cap de l'Homy à proximité de l'océan, vous propose un service à table de fin avril à juin avec ses spécialités viandes et poissons à la plancha, salade, moules frites et ses coupes glacées toute la saison. De juillet à août self service avec pizzas, crêpes et plat du jour.

**35 rue de la chapelle
40170 LIT-ET-MIXE
+33 6 83 30 61 48**

Ouvert d'avril à septembre.



LE SAINT JULIEN



Nous vous accueillons pour un petit déjeuner, pour un café, pour un verre entre amis, en famille.

Le restaurant vous propose une cuisine traditionnelle revisitée de produits frais qui évoluent au fil des saisons.

Tous les midis en semaine, venez découvrir, en plus de notre carte, notre formule à 14,50 €.

Profitez de notre salle climatisée et de notre terrasse chauffée, couverte ou découverte au gré du temps.

Réservation souhaitée.



**310 route des lacs - 40170 SAINT-JULIEN-EN-BORN
lesaintjulien40@gmail.com
+33 5 58 70 28 45**

Ouvert toute l'année. En été tous les jours de 8h30 à minuit.
Hors saison du lundi au jeudi midi et les week-ends midi et soir.

SAINT-JULIEN-EN-BORN

AUBERGE DU BORN



Restaurant & Bar
L'auberge du Born est implantée dans un grand parc au cœur de Saint Julien en Born, en face de l'église.

Laissez-vous tenter par cette maison empreinte d'histoire dans un cadre typique landais avec sa salle à colombages et sa terrasse ombragée, parfumée par des tilleuls centenaires.

Dans ce restaurant de campagne vous dégusterez une cuisine simple, gourmande, qui honore le terroir landais, mais aussi des produits de la mer, cuisinés avec modernité. Une cuisine du marché est proposée tous les midis en semaine.

Accueil de groupes pour anniversaires, baptêmes, mariages, repas d'entreprises etc. et prestations traiteur variées.



**32 route du Nel
40170 SAINT-JULIEN-EN-BORN
aubergeduborn@orange.fr
+33 5 58 42 52 03**

Ouvert toute l'année.

LOU RESTAURANT



Au cœur du Yelloh ! Village Lous Seurrots, avec sa vue incroyable sur le Courant de Contis, venez vous évader le temps d'un repas, d'un goûter ou d'un apéritif dans un lieu d'animation, sécurisé pour vos enfants.

**Yelloh ! Village Lous Seurrots
606 avenue de la plage - Contis-Plage
40170 SAINT-JULIEN-EN-BORN
www.lous-seurrots.com
+33 5 58 42 85 82**

Ouvert du 31 mars au 19 septembre.
Tous les jours de 8h à 23h.

VIELLE-SAINT-GIRONS

LA GUINGUETTE, WHY NOT ?



Snack - Bar au bord du lac près de la plage de Vielle, derrière la base nautique Au fil de l'eau et proche de la Véloodyssée.

A toute heure, la guinguette vous propose des paninis, croque monsieur maison, salades, gaufres...mais aussi un grand choix de cocktails maison, de bières spéciales et de tapas dans une ambiance musicale.

**134 allée du Port Bertrand
40560 VIELLE-SAINT-GIRONS
+33 6 41 68 29 24**

Ouvert du 2 avril au 19 septembre. Hors saison, les week-ends et jours fériés. Du 15 juin au 19 septembre, tous les jours de 11h à 22h.

LA CANOTTE



Offrant une terrasse d'une capacité de 60 personnes, une salle pouvant accueillir une soixantaine de personnes également et un bar; le restaurant offre une cuisine familiale et généreuse. Accessible aux clients de l'hôtel, tout comme aux touristes et locaux, le restaurant de la Canotte est ouvert toute l'année pour ravir vos papilles. Possibilité de groupes et salle de séminaire.

**1464 route des lacs
40170 SAINT-JULIEN-EN-BORN
www.hotelrestaurant-lacanotte.com
lacanotte40170@gmail.com
+33 5 58 42 52 77**

Ouvert toute l'année 7j/7 le midi. Jeudi, vendredi et samedi soir.

LE HOURS GADE «ENTRE TERRE ET MER»



Restaurant, pizzeria, salon de thé (en été). Menu du jour en semaine le midi. Carte pizzas fabrication artisanale. Assiette landaise, chipirons, camembert chaud etc...Carte évolutive au fil des saisons. Parking facile. Accès PMR.

**2985 Route des Lacs - 40560 VIELLE-SAINT-GIRONS
lehoursgade@gmail.com
+33 5 58 47 92 57 / +33 6 19 16 10 58**

Ouvert du 1^{er} mai au 30 novembre. En saison tous les jours sauf le samedi midi. Hors saison tous les midis sauf le samedi et du mercredi au dimanche soir.

**LA TABLE
DU MARENSIN**

La Table du Marensin est un restaurant bistronomique qui vous fera découvrir la finesse des mets d'un restaurant gastronomique landais avec la convivialité et le rapport qualité prix de la cuisine de bistrot.

Au cœur du domaine d'Uza, au bord du lac, dans un cadre intime, l'équipe de La Table du Marensin, a à cœur de magnifier les produits du terroir aquitain par des recettes simples et traditionnelles. La carte est une ode aux légumes et fruits de saisons Une table de bonne gourmandise qui bénéficie des conseils du chef Benjamin Toursel (une étoile à Moirax).

Une étape idéale pour plonger au cœur de la culture landaise dans ce qu'elle a de meilleur...

115 rue de Castets
40170 UZA
domaineduza.fr
restaurant@latabledumarensin.com
+33 9 70 22 90 21

Ouvert toute l'année.
En été tous les jours sauf le mardi midi. Hors saison du mercredi au dimanche.



PARTENAIRES

**LES ADRESSES
UTILES**

FLORENCE BOUTIQUE

Vêtements : lingerie, bonneterie, maillots de bains homme et femme. Vente de cartes de pêche et d'appâts.

80 grand' rue
40550 LEON
+33 5 58 48 71 40

Ouvert toute l'année.
D'octobre à mai, du mardi au samedi de 9h15 à 12h et de 15h15 à 18h.
(fermé le mercredi après-midi).
De juin à septembre, du lundi au samedi de 9h15 à 12h et de 15h15 à 19h.
Le dimanche de 9h15 à 12h30.

HASBEEN COFFEE SHOP



HasBeen est un cabinet de curiosité. La terrasse ombragée par une jungle exubérante vous invite au voyage. Entre brocante, friperie, créations locales, expositions et soirées, laissez-vous bercer par l'esprit ouvert et coloré de ce lieu. Un joyeux bazar chic et désuet, des coussins colorés, un café et de bonnes ondes. L'accueil est chaleureux, l'endroit convivial et dépayssant et la musique omniprésente. Venez dénicher de petits trésors.

24 avenue du Marensin
40550 LÉON
marionette40@yahoo.fr
+33 6 81 50 30 33

Ouvert du 1er mars au 25 décembre, tous les jours sauf dimanche après-midi. En été de 8h30 à 21h. Hors saison de 10h à 17h.

MARI-JAN FLEURISTE



Fleuriste, tout simplement ! Bouquets, compositions, plantes décoratives, fleurs séchées. Cérémonies : mariages, deuil, baptêmes, communions et aussi anniversaires, retraite ou pour toutes les occasions de faire plaisir.

38 avenue Loys Labèque
40550 LEON
marijancadoudal@yahoo.fr
+33 6 27 05 03 03

Ouvert toute l'année.
En été du lundi au dimanche matin de 9h30 à 13h et de 15h à 19h30.
Hors saison du mardi au dimanche matin de 9h30 à 12h30 et de 15h30 à 19h.

BRIN DE CHARME

Boutique de lingerie - corseterie - prêt à porter - maillots de bain. Hommes, femmes, enfants. Spécialiste des grandes tailles et bonnets profonds. Retouches gratuites. Essayage et livraisons à domicile. Dépôt de pressing.

141 avenue de la Côte d'Argent - 40170 LIT-ET-MIXE
www.lingerie-brindecharme-litetmixe.fr
brin-de-charme@orange.fr
+33 5 58 42 50 46
+33 6 75 20 35 86

Ouvert toute l'année.
En été du lundi au samedi de 10h à 13h et de 15h à 19h.
Hors saison du mardi au samedi de 9h30 à 12h et de 15h à 18h30.

LA MARENSINE CHAUSSURES ET ACCESSOIRES

Chaussures de qualité femme, homme, enfant, bébé ; sandales de plage et bottes de pluie. Nombreux accessoires : bijoux, sacs, foulards et écharpes, ceintures, bérêts, parapluies, chaussettes fantaisie, petite maroquinerie, gants. Idées cadeaux originales. Priorité au savoir-faire aquitain. Anglais et allemand courant.

141 Avenue de la Côte d'Argent - 40170 LIT-ET-MIXE
www.chaussureslamarensine.com
chaussureslamarensine@gmail.com
+33 6 75 30 19 81

Ouvert toute l'année.
Horaires : consulter le site internet, les pages jaunes ou l'affichage en vitrine.

LOUN PRESSE

Presse, librairie, carterie, papeterie, jeux, jouets, cadeaux, téléphonie, timbres, confiserie, produits et souvenirs régionaux, bimbeloterie, photocopie, boissons.

63 grand' rue
40550 LEON
www.pressedeleon.fr
lounpresse40@orange.fr
+33 5 58 43 91 93
+33 7 87 04 89 94

Ouvert toute l'année. En saison, tous les jours de 8h à 19h. Hors saison tous les matins de 9h à 12h30 et du mercredi au samedi de 15h30 à 18h30.

LIBRAIRIE PAPETERIE DE LIT-ET-MIXE



Librairie : Roman, Jeunesse (Auzou), B.D., Cuisine, Patrimoine, régionalisme. Papeterie. Carterie. Cartes IGN et Michelin. Piles. Idées cadeaux. Souvenirs : sets de table, magnets, sacs, tasses... Service photocopie.

79 avenue du Marensin
40170 LIT-ET-MIXE
vincent.fabienne10@laposte.net
+33 6 89 19 75 47

Ouvert toute l'année.
En été du lundi au samedi de 9h30 à 13h et de 15h à 19h et dimanche de 9h30 à 13h.
Hors saison du mardi au samedi de 10h à 12h30 et de 15h à 18h30.

OU CAMPET



Boutique de vêtements, souvenirs, articles de plage.

- Vêtements, maillots de bain, tongs, néoprène pour toute la famille. Accessoires de mode (casquettes, sacs, lunettes de soleil...)

- Souvenirs, cadeaux, articles de plage, camping, bodyboards et accessoires de glisse.

38 et 64 avenue du Marensin
40170 LIT-ET-MIXE
severine.chaumet@gmail.com
+33 5 58 42 73 66
+33 6 19 56 91 09

Ouvert de mi-avril à fin septembre.
En été du lundi au samedi de 10h à 13h et de 15h à 19h et dimanche de 10h à 13h. Hors saison : du mardi au samedi de 10h à 12h30 et de 16h à 19h et dimanche de 10h à 12h30.

CÔTÉ BASQUE



Linge basque authentique tissé en France et accessoires, motifs modernes et traditionnels. Pour votre maison ou pour offrir: linge de table Artiga et Tissage de Luz, tissus au mètre, poterie Terrafeu et Gatou. Pour les accessoires : sacs et trousse, t-shirts Adishatz, espadrilles compensées, draps de plage et éponge de bain «Contis».

91 route des lacs
40170 SAINT-JULIEN-EN-BORN
www.lecotebasque.com
lecotebasque@hotmail.com
+33 5 58 42 41 78

Ouvert 1er avril au 31 décembre.
En été du lundi au dimanche matin. Jours et horaires d'ouverture au 05 58 42 41 78.
Ouverture sur RDV toute l'année (en laissant un message sur le répondeur).

ARTIGA TOILE BASQUE

ARTIGA, Label Origine France Garantie et spécialiste de Toiles Basques, vous ouvre son MAGASIN D'USINE à Magescq toute l'année. Articles colorés et idées cadeaux à chiner : linge de table, toiles au mètre, accessoires de mode, objets déco à prix dégriffés.

5 rue Brémontier - 40140 MAGESCQ
www.artiga.fr / artiga@artiga.fr
+33 5 58 47 62 34

Ouvert toute l'année. Juillet et août, lundi et mardi de 10h à 13h et de 14h à 19h. Du mercredi au samedi de 10h à 19h. Mai, juin et septembre du lundi au vendredi de 10h à 12h30 et de 14h à 18h, le samedi de 10h à 12h30 et de 14h30 à 18h. D'octobre à avril, du mardi au vendredi de 10h à 12h30 et de 14h à 18h, le samedi de 10h à 12h30 et de 14h30 à 18h.

LOUS CAZAOUS BIO DE LOUN



Maraîchage BIO, vente directe de légumes BIO et fruits BIO de saison.
815 route de la Nasse - 40550 LEON
louscazaousbio@gmail.com
+33 6 88 48 66 31

Ouvert toute l'année, lundi, mercredi et samedi de 8h à 12h30.

AU COMPTOIR BIO



Fruits et légumes en arrivages réguliers, producteurs locaux privilégiés.

Grand choix d'épicerie, rayon sans gluten, vins, miels landais, produits d'entretien de la maison, produits frais et surgelés.

Cosmétiques, compléments alimentaires, huiles essentielles, Fleurs du Dr Bach...



19 avenue de la Côte d'Argent
40170 LIT-ET-MIXE
aucomptoirbio@yahoo.com
+33 5 58 42 74 91

Ouvert toute l'année.

BOUCHERIE CHARCUTERIE MARTINEAU



Boucherie, charcuterie, conserves maison, idées cadeaux, produits régionaux, plats cuisinés, viande Label Rouge, Bœuf de Chalosse, veau élevé sous la mère, agneau du Quercy. 2 magasins : à Lit-et-Mixe et à Castets. Présent sur le marché de Linxe le mardi et vendredi matin.

6 rue du Marensin
40260 CASTETS
+33 5 58 89 40 38

91 avenue de la Côte d'Argent
40170 LIT-ET-MIXE
+33 5 58 42 83 05

www.boucheriemartineau.com
tc.martineau@wanadoo.fr

Ouvert toute l'année.

LA BOUCHERIE 2 LÉON



66 avenue du Marensin
40550 LEON
la-boucherie-2-leon@orange.fr
+33 9 67 29 57 84

Ouvert toute l'année.
En saison tous les jours de 7h à 20h.
Hors saison, du mardi au samedi de 8h à 12h30 et de 16h à 19h.
Le dimanche de 8h à 13h.



Boucherie, charcuterie, cheptels français et locaux. Viande de 1^{er} choix.

Exclusivité du porc noir de Bigorre, veau élevé sous la mère, agneau du Quercy moins de 18kg, volailles landaises et sa star des prés landais : le bœuf de Chalosse.

LA BOUCHERIE DE JEROME



Votre boucherie charcuterie vous propose des produits maison : plats cuisinés, conserves, charcuterie (boudin, pâté, saucisson...), viande de qualité. Vous pouvez nous retrouver sur les marchés de Lesperon le vendredi matin, Onesse et Laharie le vendredi après midi, Saint-Julien en Born le samedi matin, Rion des Landes le dimanche matin, Contis en été.

600 route des lacs
40170 SAINT-JULIEN-EN-BORN
justine-lemaire@orange.fr
+33 5 58 42 41 04 - +33 6 84 68 63 36

Ouvert toute l'année.
En été du mardi au samedi de 8h à 12h45 et de 15h30 à 20h. Lundi et dimanche de 8h à 12h45.
Hors saison du mardi au samedi de 8h à 12h45 et de 15h30 à 19h.

**BOULANGERIE PÂTISSERIE
DESBIEYS**

Nos boutiques vous proposent les gâteaux traditionnels tels que les gâteaux basques, les pastis, mais nous sommes à votre disposition pour vos gâteaux événementiels (mariage, baptême).

Place Pierre Barrère - 40260 CASTETS / +33 5 58 55 03 65
254 route de l'Océan - 40260 LINXE / +33 5 58 42 97 22
desbieys@wanadoo.fr

Ouvert toute l'année. Hors saison : du mardi au dimanche matin et jours fériés en matinée. En été à Linxe : tous les jours même le lundi de 7h à 19h. En été à Castets : tous les jours même le lundi de 7h à 12h30.

**PÂTISSERIE BOULANGERIE
LAFARGUE**

Pâtisserie boulangerie artisanale, tous nos pains sont fabriqués et cuits sur place; nous vous offrons un large choix de pâtisseries fines préparées par nos pâtisseries. Nous vous proposons également des formules salées.

128 rue Sainte Hélène - 40260 CASTETS
patisserieboulangerielafargue@gmail.com
+33 5 58 42 45 90

Ouvert toute l'année.
Lundi, 6h30 à 13h30, mercredi au samedi de 6h30 à 13h30 et de 15h30 à 19h30. Le dimanche de 6h30 à 12h30. Fermé le mardi.

BOULANGERIE LE PAIN D'ICI

Un fournil au cœur des Landes qui fabrique en toute simplicité du bon pain au levain naturel et Bio. Le pain d'ici est né d'une vision simple et pleine de bon sens, de la vie et de la consommation.

73 rue du Marensin - 40260 CASTETS
www.lepaindici.fr - contact@lepaindici.fr
+33 5 58 56 91 80 - +33 6 25 90 24 54

Ouvert toute l'année du lundi au vendredi de 9h à 19h.

**BOULANGERIE - PÂTISSERIE
LA POMME DE PIN**

Boulangerie-Pâtisserie artisanale. Gamme variée de pain. Viennoiseries, pizzas, salés, sandwichs. Gâteaux basques et pièces montées.

75 avenue du Marensin
40550 LEON
+33 5 58 77 92 79

Ouvert toute l'année.
En été, tous les jours de 5h à 20h30
Hors saison tous les jours de 5h à 19h30.

**POISSONNERIE
CHEZ VINCENT**

Artisan poissonnier, à votre service depuis 1986. Grand choix de plateaux de fruits de mer, de plats cuisinés et de conserves artisanales de produits de la mer. La Poissonnerie Chez Vincent c'est l'expérience, la passion, l'écoute. Fort de plus de 30 ans de savoir-faire, nous sommes fiers de partager et faire découvrir notre beau métier et nos produits.

64 avenue du Marensin - 40550 LEON
www.chezvincent.fr
contactleon@chezvincent.fr
+33 5 58 48 73 75

Ouvert toute l'année.
Nos horaires s'adaptent consulter notre site internet www.chezvincent.fr.

MARKET

Station service
Gaz
Location de véhicules
Lavage de voitures
Doublés de clés
Drive
230 avenue du Marensin
40550 LEON
+33 5 58 49 20 20

Ouvert toute l'année
du lundi au dimanche matin.
En juillet et août ouvert en continu.

**INTERMARCHÉ**

Station service 24h/24
Lavage rouleau, lavage haute pression, aspirateur, gonfleur pneu
Laverie
Photomaton, photos numériques, photocopies
Drive
Rôtisserie
Gaz
Pain 24h/24
Distributeur automatique de billets
Location de véhicules.



Rue Jean de Nasse
40260 CASTETS
+33 5 58 55 03 53

Ouvert toute l'année du lundi au dimanche.
En été du lundi au samedi de 9h30 à 20h et le dimanche de 9h30 à 13h.
Hors saison du lundi au samedi de 9h30 à 19h30 et le dimanche de 9h30 à 12h30.

**E. LECLERC
EXPRESS**

E Leclerc express vous propose des produits alimentaires : épicerie, produits frais, régionaux, Bio, fruits et légumes mais également une multitude de produits pour l'équipement de la maison, l'habillement et le bien-être.
Les services : station service 24h/24, lavage auto, laverie 24h/24, gaz, presse, photomaton, distributeur automatique de billets, clés minute, location de véhicules de tourisme et utilitaires.

32 rue des Morilles
40260 LINXE
+33 5 58 47 14 05

Ouvert toute l'année. En été du lundi au samedi de 9h à 20h. Dimanche de 9h à 12h30.
Hors saison le lundi de 15h à 19h. Du mardi au vendredi de 9h à 12h30 et de 15h à 19h. Le samedi de 9h à 19h. Le Dimanche de 9h à 12h.

SUPER U



Presse
Location de voitures et utilitaires
Station services 24h/24
Lavage de voitures
Point chaud
Drive Courses U.

Route des lacs
40170 LIT-ET-MIXE
superu.litetmixe@systeme-u.fr
+33 5 58 42 41 39

Ouvert toute l'année.
En été du lundi au samedi de 9h à 20h et le dimanche de 9h à 13h.
Hors saison du lundi au samedi de 9h à 19h,
le dimanche de 9h à 12h30.

COIFFURE BOUCL'IN

Coiffure mixte. L'équipe de Boucl'in, professionnelle et passionnée sera ravie de vous accueillir, de vous conseiller, en ayant l'objectif de vous satisfaire pleinement.

143 grand rue
40550 LEON
+33 5 58 48 73 23

Ouvert toute l'année.
Du mardi au vendredi de 9h à 19h, le samedi de 9h à 18h.
En saison du lundi au samedi de 9h à 19h.

BARBER SHOP COIFFURE

Salon de coiffure Mixte. Sans rendez-vous.

32 rue des Morilles
40260 LINXE
www.barbershop.fr
+33 5 58 42 40 26

Ouvert toute l'année. En été du lundi au samedi de 9h à 19h30.
Hors saison le lundi de 15h à 19h, du mardi au vendredi
de 9h à 12h30 et de 15h à 19h et le samedi de 9h à 19h.

SARL NATHALIE COIFFURE

Salon de coiffure mixte - Barbier.

2 rue des Résiniers
40260 LINXE
+33 5 58 42 93 68

Ouvert toute l'année.
Du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 19h.
Le samedi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30.

CARREFOUR CONTACT



Station service 24h/24
Gaz
Distributeur de billets
Rôtisserie
Boucherie traditionnelle
Point chaud
Laverie automatique 24h/24.

1064 route des lacs
40170 SAINT-JULIEN-EN-BORN
+33 5 58 42 80 28

Ouvert toute l'année.
En été du lundi au samedi de 8h à 20h et le
dimanche de 9h à 19h. Hors saison du lundi au
samedi de 8h à 20h et le dimanche de 9h à 13h.

NO NAME 40



Un salon chaleureux et convivial tenu par Olivier
coiffeur / barbier expérimenté.

A découvrir sur les réseaux sociaux ou directement
à la boutique.

136 avenue du Marensin
40170 LIT-ET-MIXE
nonamecontact40@gmail.com
+33 5 58 41 34 35

Ouvert toute l'année.
Hors saison du mardi au vendredi de 9h à 18h
en non stop et le samedi de 9h à 15h.

SALON DE COIFFURE NATHALIE

Salon de coiffure Hommes - Femmes - Enfants.

5 impasse Dominique Mathio
40170 LIT-ET-MIXE
+33 5 58 42 83 44

Ouvert toute l'année.
En été du mardi au samedi de 8h30 à 19h.
Hors saison du mardi au samedi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 19h.

COIFFEUR VISAGISTE VIRGINIE BUC

Salon climatisé, produits Davines, stages coupes régulièrement.
Prise de rendez-vous en ligne sur www.planity.com (simple, rapide, immédiat).

5 rue de Castéja
40170 SAINT-JULIEN-EN-BORN
+33 5 58 49 92 97

Ouvert toute l'année.

INSTANT DE SOIE



Institut mixte. Journées continues sur rendez-vous. Epilation, lumière pulsée, technique photopilaire et photorajeunissement (Ariane), soin visage et corps, UVA, prothésiste ongulaire, extension et réhaussement de cils. Kératologue (spécialiste des déséquilibres de l'épiderme). Consultation sur rendez-vous. Soins énergétiques (Reiki, Access Bars, LA.HO. CHI), praticienne fleurs de Bach, MIRAES (Méthode Intuitive de Relation d'Aide à l'Éveil de Soi).

Rue Sainte Hélène - 40260 CASTETS
www.instantdesoie40.com
instantdesoie@orange.fr
+33 5 58 55 03 86

Ouvert toute l'année. Le mardi et jeudi de 9h à 19h. Le mercredi de 9h à 12h et de 14h à 19h. Le vendredi de 9h à 19h et le samedi de 9h à 18h.

COCON DE BIEN-ÊTRE

Beauté et bien-être, épilations, soin du visage (produits Klapp), soin corps, beauté mains et pieds, maquillage, extension de cils. Vente de produits bio, bons cadeaux.

68 Place de l'Abbé Dulong - 40550 LEON
+33 6 77 38 70 07

Ouvert toute l'année.

En été, tous les jours de 9h à 19h avec ou sans RDV.

Hors saison du mardi au samedi de 9h30 à 18h30 sur RDV.

LE PETIT SPA ZEN BY MIA



Massage du monde aux huiles essentielles bio de la naissance au quatrième âge en passant par les femmes enceintes. Ostéothérapie, ostéopathie, médecine traditionnelle chinoise, yoga, coaching sportif personnalisé. Boutique zen et beauté bio. Au cabinet ou à domicile. Yoga paddle en saison uniquement.

100 grand rue
40550 LEON
www.zen-n-suf-life.com
lepetspazen@gmail.com
+33 6 11 55 81 32

Ouvert toute l'année. Hors saison du mardi au samedi de 10h à 13h et de 15h à 19h (fermé le mercredi). En saison du lundi au samedi de 10h à 13h et de 16h à 20h, le dimanche de 10h à 13h.

LES BELLES DE L'OcéAN

Les Belles de l'Océan vous proposent ses prestations en institut, à domicile ou sur votre lieu de vacances. Épilations, soin visage, beauté des mains, des pieds. Soin corps. Réhaussement de cils, vernis semi-permanent. Bons cadeaux. Marque Green Skin Care, produits BIO. Je suis à votre disposition pour vos moments de détente et pour prendre soin de vous.

40550 LEON
stefonquergne@hotmail.fr
+33 6 79 22 21 30

Ouvert du lundi au samedi sur rendez-vous.

INSTITUT BELLE ET NATURE

Soins du visage et du corps, épilations, manucure, beauté des pieds, teintures. Soins et produits vente Bio Phyt's. Réservation en ligne disponible, bons cadeaux.

7 route de Castéja
40170 SAINT-JULIEN-EN-BORN
belleetnature.befull.fr
audrey.32000@hotmail.fr
+33 5 58 57 38 65
+33 6 08 64 01 18

Ouvert toute l'année.

En été lundi et samedi de 9h à 12h, mardi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h.

Hors saison, lundi, mardi, jeudi, vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h. Samedi de 9h à 12h

CABINET OSMOSE OSTÉOPATHIE SPORT & MASSAGE BIEN-ÊTRE



2 centres pluridisciplinaires ouverts à tous sur Contis et Lit-et-Mixe :

- ostéopathie
- massages bien-être personnalisés, en solo ou en duo
- soins visage, gommages et soins du corps
- cours de yoga
- sauna, hammam privatif

Sur rendez-vous uniquement :
- réservations en ligne 24h/24 sur <https://osmose-landes.com/prendre-rdv/>
- par téléphone 7j/7 au 07 88 44 77 10.

Camping le Soleil des Landes
316 avenue du Marensin - 40170 LIT-ET-MIXE
Yelloh ! Village Lous Seurrots
606 avenue de l'océan - 40170 CONTIS
www.osmose-landes.com
+33 7 88 44 77 10
Ouvert d'avril à octobre.

TAMAN RELAX MESSAGES

Eva Brocard vous accueille à Lit-et-Mixe, au Taman Relax Massages, dans un lieu dédié au bien-être. Différents soins vous sont proposés : le massage thaïlandais, la relaxation coréenne, le Pijat Bali et le Shirodhara. Uniquement sur RDV.

100 impasse des saules
40170 LIT-ET-MIXE
www.tamanrelaxmassages.com
eva.brocard@hotmail.fr
+33 6 40 73 56 93

Ouvert toute l'année sur réservation.

THÉRAPEUTE CRANIOSACRAL GILLE AINO CABINET DE THÉRAPIE MANUELLE

Thérapeute manuel propose un concept holistique basé sur la célèbre thérapie CranioSacral selon John Upledger pour traiter les maladies aiguës et chroniques des nouveaux-nés, enfants et adultes. Visites à domicile possibles. Langues : FR/DE/ES/EN

89 rue des peupliers
40170 LIT ET MIXE
www.craniosacrale-ainogille.fr
ainogille@hotmail.com
+33 5 58 48 38 71 / +33 6 77 85 95 80

Ouvert toute l'année. Sur RDV du lundi au vendredi de 9h à 19h, le samedi de 9h à 14h et le dimanche de 9h à 12h.

GAYANI : MESSAGES, YOGA, NATUROTHÉRAPIE



Pour votre bien-être physique, mental, émotionnel et énergétique, Jana vous propose des soins en yogathérapie et naturopathie (massages, réflexologie plantaire, sonothérapie, aromathérapie, fleurs de Bach, auriculothérapie, acupuncture craniale et phytothérapie). Les cours de yoga sont adaptés aux élèves avancés comme débutants. Hors saison nous pratiquons en forêt, au bord de l'océan et du lac ou en salle selon la météo. Merci de prendre RDV.

Camping Campéole Les Tourterelles
40560 VIELLE-SAINT-GIRONS
www.gayani-yoga.com
gayaniyoga@gmail.com
+33 6 43 50 38 14

Ouvert du 2 avril au 30 septembre. Hors saison: yoga sur demande à partir de 4 personnes, massages/ naturopathie sur RDV. Juillet et août yoga de 8h30 à 9h30, massages et naturopathie de 10h à 20h.

TOUT EN CHANVRE

Boutique autour des produits du chanvre, plante et ses vertus trop longtemps oubliées pour la santé humaine comme pour la terre. Des produits bienfaits pour se relaxer, se nourrir et se soigner en passant par le textile et les cosmétiques ... sont à votre disposition dans cette bulle de bienveillance! Massages bien être sur RDV.

68 avenue Jean-Noël Serret - 40260 CASTETS
www.toutenchavre.com
toutenchavre-boutique@gmail.com - toutenchavre-massage@gmail.com
+33 6 15 40 80 64

Ouvert toute l'année. En été, du lundi au vendredi de 10h à 14h et de 16h à 20h. Le mercredi et samedi de 12h à 20h. Hors saison, du lundi au vendredi de 10h à 13h et de 15h à 19h. Le samedi de 13h à 19h. Fermé le Mercredi.

ATELIER AD HOC ARCHITECTURE

Elodie Mange, architecte DPLG et son équipe vous accueilleront dans leur agence de Léon pour réaliser tous vos projets de construction, d'extension ou de rénovation. Ils vous proposeront un projet sur mesure et vous accompagneront de la conception à la réalisation.

75 Avenue du Marensin - 40550 LEON
 atelier.adhocarchitecture@gmail.com
 +33 5 47 80 11 55

Ouvert toute l'année. Du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 17h30.

CONTRÔLE TECHNIQUE AUTOVISION



Contrôle technique automobile.
 Véhicules contrôlés : voitures (véhicule particuliers), utilitaires et spécifiques, véhicules 4x4, campings-car.
 Agréé véhicules équipés GPL.
 Sur rendez-vous.

Zone Industrielle de Juston
 315 rue de Gascogne
 40260 CASTETS
 www.autovision.fr
 ctdecastets@orange.fr
 +33 5 58 55 00 83

Ouvert toute l'année.
 Du lundi au vendredi de 8h à 19h.
 Le samedi de 8h à 12h.

CRÉACOUTURE

Maître artisan. Tous travaux de couture : retouches, ameublement, sur mesure, mariages, conseil en image. Formatrice agréée.

39 impasse de la petite Lande - 40260 CASTETS
 frederique.pougnas@orange.fr
 +33 5 58 89 49 02
 +33 6 88 23 76 85

Ouvert toute l'année. Lundi, mardi et mercredi sur rendez-vous.
 Jeudi, vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h30.
 Samedi de 8h30 à 12h30.

CAMPET ET FILS - PULSAT

Electricité générale. Vente et SAV d'électroménager, TV, hi-fi.
 Pose antenne et parabole. Climatisation.

703 route des lacs - 40170 SAINT-JULIEN-EN-BORN
 campetetfils@orange.fr
 +33 5 58 42 76 82

Ouvert toute l'année. En été du mardi au samedi de 9h à 12h et de 15h à 19h.
 Hors saison du mardi au samedi de 9h à 12h et de 14h30 à 18h30.

SARL MOURNETAS AGENT RENAULT/DACIA

Mécanique toutes marques : entretien, réparation, climatisation, pneumatiques, amortisseurs, pare-brises, vente de véhicules neufs et occasions.

391 avenue Loys Labèque - 40550 LEON
 julien.mournetas40@orange.fr
 +33 5 58 43 75 24

Ouvert toute l'année. Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 19h.
 En juillet et août, du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 19h, le samedi 9h à 12h.

GARAGE PETREMANN

Réparations toutes marques. Parallélisme. Rénovation phares.

59 avenue du Marensin - 40170 LIT-ET-MIXE
 garage.petremann@orange.fr
 +33 5 58 42 83 16

Ouvert toute l'année. Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 19h.

GARAGE DES LACS

Vente de véhicules neufs et occasions, réparations toutes marques, carrosserie-tôlerie.
 Prêt de véhicules. Dépannage-remorquage. Assistance. Vente gaz. Location de véhicules.

2760 route des Lacs - 40560 VIELLE-SAINT-GIRONS
 +33 5 58 47 90 31

Ouvert toute l'année.

PALACE CARAVANES



Au cœur de la côte landaise et à proximité de la majorité des campings landais.

Palace Caravanes Saint-Julien-en-Born et ses 10 000m² de garages couverts, clôturés et gardés 24h/24 et 7j/7 est à votre disposition pour le remorquage et le gardiennage de votre caravane tout au long de l'année. Palace Caravanes Saint-Julien-en-Born est composé d'un atelier de réparation toutes marques, d'un service de lavage et de remorquage de caravanes toutes dimensions. Avec Palace Caravanes Saint-Julien-en-Born, roulez relax! Ne tractez plus votre caravane.

Box individuels de stockage de 50m³ à 140m³ sur un parc entièrement sécurisé avec caméras numériques et enregistrement des entrées et sorties.

1817 route de Mimizan
 40170 SAINT-JULIEN-EN-BORN
 www.palace-caravanes.fr
 stjulien@palace-caravanes.fr
 +33 5 58 42 44 58
 +33 6 08 28 83 37

Ouvert toute l'année.

SUD-OUEST SERVICE'S



Fabricant français spécialisé dans l'imprimerie offset sur deux activités : imprimerie offset print labour et imprimerie offset packaging sur support micro cannelure pour boitage (BIB, PLV, emballages bouteilles, etc...).

Notre autonomie industrielle et graphique sont nos atouts majeurs aussi bien dans le print que dans le pack. Votre impression prend toute sa valeur dans l'impression offset allié à une solution de communication sur un support carton ondulé.

Zone Atlantisud
Rue du Pays d'Orthe
40230 SAINT-GEOURS-DE-MAREMNE
devis@sud-ouest-services.fr
+33 5 58 90 05 02

Ouvert toute l'année
du lundi au vendredi de 8h à 18h.

SNC LABENNE ROUGIER
GEDIMAT

Négoce en matériaux de construction : matériaux, menuiserie, carrelage, sanitaire, aménagement extérieur, bricolage.

Route de Magescq
40550 LEON
+33 5 58 49 25 25
Route des Lacs - Lot Nadot
40170 SAINT-JULIEN-EN-BORN
+33 5 58 48 10 25
www.gedimat.fr
contact-e-commerce@labenne-rougier.fr

Ouvert toute l'année du lundi au vendredi
de 7h30 à 12h et de 13h30 à 18h,
le samedi de 8h à 12h et de 14h à 17h
A Léon : fermé le samedi après-midi
du 1/10 au 28/02.

WENEED



Service de livraison à domicile et click and collect. Commerces de proximité, restaurants, producteurs locaux...

WENEED™ vous permet de consommer local pour soutenir l'économie et valoriser les commerces de proximité. En consommant près de chez vous, vous agissez pour la rémunération à leur juste valeur des producteurs et à la sauvegarde du savoir-faire artisanal landais.

Découvrez ce dont vous avez besoin sur notre site internet.

40170 SAINT-JULIEN-EN-BORN
www.weneed.surf
weneed@free.fr
+33 6 99 03 74 44

Ouvert toute l'année.

QUINCAILLERIE
JUYON BERNARD

Bricolage - Jardinage - Chasse

202 avenue de la Côte d'Argent
40170 LIT-ET-MIXE
+33 5 58 42 84 46

Ouvert toute l'année. En été du lundi au samedi de 9h à 13h et de 14h à 19h.
Hors saison de 9h à 12h et de 14h30 à 18h30.

L'OPTICIENNE



Opticien-lunettier diplômée. Large choix de montures optiques et solaires, lentilles et produits, accessoires. 2ème paire offerte. Tiers payant mutuelle. Examen de vue.

143 rue Sainte-Hélène
40260 CASTETS
lopticienne40260@orange.fr
+33 5 58 89 48 18

Ouvert toute l'année.
Du mardi au vendredi
de 9h30 à 12h30 et de 15h à 19h.
Le samedi de 9h30 à 12h30 et de 15h à 17h30.

ORDI-LAND

Dépannage et formation informatique à domicile. Installation Box internet (orange, sfr ...), imprimante, mise en service de votre ordinateur. Formation Windows et Mac, traitement de texte, tableau, logiciel photos ... à votre domicile. Réinstallation de Windows, sauvegarde de vos données, remplacement et installation (disque dur, mémoires, carte graphique, etc...).

2846 route des lacs - Résidence la Marensine, Appt 4
40560 VIELLE-SAINT-GIRONS
ordi-land@sfr.fr
+33 6 35 95 18 90 / +33 9 80 56 69 91

Ouvert toute l'année. Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 18h.

SUD LANDES LOCATION

Location de chapiteaux, barnum et structures de qualité pour vos événements familiaux et professionnels. Nous pouvons aussi fournir accessoires, mobiliers, chauffages, éclairages, etc. Travaillant avec de nombreux partenaires locaux, nous pouvons aussi gérer l'ensemble de l'organisation de votre événement. Devis personnalisé gratuit.

444 rue Jean de Nasse - 40260 CASTETS
www.sudlandeslocation.com
contact@sudlandeslocation.fr
+33 5 58 43 77 64 / +33 6 22 05 30 91

Ouvert toute l'année.

OPTI'LEON

Opticien-lunetiers, large choix optiques et solaires.
Tiers payant mutuelle/2ème paire offerte
(Voir conditions commerciales en magasin).

75 avenue du Marensin - 40550 LEON
opti-leon@live.fr
+33 5 58 48 08 52

Ouvert toute l'année du mardi au samedi de 9h à 12h30 et de 15h à 19h.

CONCIERGERIE LANDES NATURE



CONCIERGERIE
LANDES NATURE

La conciergerie Landes Nature vous propose la gestion complète de vos biens en location saisonnière mais aussi l'entretien et le gardiennage de votre résidence secondaire si vous ne souhaitez pas la louer.

Un service tout compris avec des prestations telles que ménage, blanchisserie, courses à domicile et d'autres à découvrir.

Nos deux maîtres mots : rigueur et bienveillance.

40560 VIELLE-SAINT-GIRONS
www.conciergerielandesnature.com
ophelie@conciergerielandesnature.com
+33 6 30 57 96 29

Ouvert toute l'année.

CÔTE LANDES FRELONS

Destruction de nids de guêpes et frelons. Intervention rapide 7j/7. Devis par téléphone et mail. Paiement espèces et cartes bancaires.

40560 VIELLE-SAINT-GIRONS
www.landes-frelons.fr
Clfrelons@gmail.com
+33 6 07 27 74 61

Ouvert toute l'année.

ARTISANS**EURL CLAVERIE**

Charpente, couverture, menuiserie, rénovation, maçonnerie.

81 impasse du chalet - 40260 CASTETS
damienclavierie@sfr.fr
+33 5 58 89 45 40 / +33 6 24 49 23 33

Ouvert toute l'année. Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30.

EURL CONSTRUCTIONS ROBERT CASSAGNE

Entreprise générale du bâtiment. Qualification « Qualibat » RGE.
Maçonnerie, charpente, menuiserie, zinguerie.

360 avenue du Marensin - 40550 LEON
www.constructions-robert-cassagne.com / contact@crc40.fr
+33 5 58 48 72 21

Ouvert toute l'année.

SARL GÉRARD NAPIAS

Entreprise locale reconnue, la SARL Gérard Napias vous accompagne pour réaliser : vos travaux forestiers (gestion forestière, débroussaillage, reboisement, dessouchage et broyeur lourd), vos travaux espaces verts d'élégance ornemental.

305 chemin de Péchine - 40170 LIT-ET-MIXE
www.gerardnapias.com / contact@sarlapias.com
+33 5 58 42 76 78

Ouvert toute l'année. Du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 14h à 17h.

DÉRIVÉS RÉSINIQUES ET TERPÉNIQUES

Production d'une étonnante chimie autour de la transformation de la colophane et de l'essence de térébenthine extraites du pin : ainsi, plus de 250 produits offerts à des industries aussi diverses que la parfumerie, la pharmacie, les chewing-gums...

1220 route André Dupuy - 40260 CASTETS
www.drt.fr / drt@drf.fr
+33 5 58 56 62 00

Ouvert toute l'année.

SARL LACOSTE ET FILS

La SARL LACOSTE et Fils est une entreprise de maçonnerie implantée à Lit et Mixe depuis 40 ans, qui a rejoint le réseau EVERBLUE Piscines afin d'apporter à ses clients une réponse professionnelle pour la réalisation de leur projet de piscine.

1572 route des Lacs
40170 LIT-ET-MIXE
www.maconnerie-landes-lacoste.com
contact@lacoste-everblue.com
+33 5 58 42 84 62

Ouvert toute l'année.
Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h30.

**SOCIÉTÉ BOUZATS-CAMPAGNÉ**

Climatisation, énergies renouvelables, zinguerie, sanitaire, chauffage.

22 rue Jean de Nasse - 40260 CASTETS
92 rue Henri Crouzet - 40170 LIT-ET-MIXE
www.chauffage-plomberie-40.com
bouzats-campagne@orange.fr
+33 5 58 89 41 38 / +33 5 58 42 83 29

Ouvert toute l'année sauf congés de fin d'année.

ENTREPRISE DE PLOMBERIE SAS RAULT SIMAO

Plombier chauffagiste, énergies renouvelables.

50 rue de Dardas - 40170 SAINT-JULIEN-EN-BORN
antoinerault@outlook.fr
+33 5 58 42 80 39 / +33 6 08 72 88 85

Ouvert toute l'année.

ATELIER DE TAPISSERIE DESCAMPS MARYLÈNE

Atelier de tapisserie d'ameublement : réfection et création de fauteuils, chaises, canapés, sièges... Tous styles, méthode traditionnelle ou contemporaine. Coussins, rideaux, voilages, stores bateau. Literie traditionnelle (matelas laine, sommier) et vente de literie contemporaine. Réfection et création d'abat-jour sur mesure. Patine de petits meubles.

300 route d'Uza - 40170 SAINT-JULIEN-EN-BORN
marylene.descamps@orange.fr
www.marylenedescamps-decoration.com
+33 6 38 24 15 66

Ouvert toute l'année.
Du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h. Samedi sur RDV. Sauf congés.

TRANSPORTS ET TRAVAUX LINXOIS

Transports de bois et dérivés, terre, graviers, sable, matériels, transports exceptionnels. Travaux publics : dessouchage, empierrement, assainissement, maçonnerie. Bois énergie. Broyage de tous déchets de bois et de végétaux, criblage.

1353 route de l'Océan - 40260 LINXE
www.ttl40.com
entreprise@ttl40.com
+33 5 58 42 96 13

Ouvert toute l'année.

TAXIS & AMBULANCES**TAXI CASTETS**

Commune de stationnement Castets. Transports privés toutes distances. Agréé assistance 24h/24 et 7j/7. Gare, aéroport.
Taxi conventionné

135 impasse des arènes - 40260 CASTETS
francois.attalin@orange.fr
+33 6 10 87 62 30

Ouvert toute l'année.

TAXI NADIA

Commune de stationnement Castets. Transports privés toutes distances. Assistance. Aéroports, gares. Taxi conventionné. Véhicule 9 places (8 passagers).

BP 7
40260 CASTETS
taxinadia40@gmail.com
+33 6 75 20 29 94

Ouvert toute l'année.

TAXI ATLANTIQUE TRANSPORTS SERVICES

Taxis N°1 à Vielle-Saint-Girons et N°3 à Linxe. Tous transports depuis et vers n'importe quel lieu sur réservation. Taxi conventionné, nous assurons également les transports sur prescriptions médicales. Pensez à réserver.

68 rue des Quillers - 40260 LINXE
www.taxi-ats.com / taxiats@gmail.com
+33 6 49 95 07 51

Ouvert toute l'année.



ALLO TAXI LÉON



Transports toutes distances.
Assistance. Aéroports, gares.
Taxi conventionné.

66 impasse des catalpas
40550 LEON
valtaxi40@gmail.com
+33 6 62 80 27 07

Ouvert toute l'année.

TAXI DU MARENSIN



Trois véhicules à votre disposition dont un de 6 passagers. En tant que chauffeurs qualifiés, nous vous conduisons vers toutes vos destinations, que ce soit pour des transports médicaux (taxi conventionné) ou touristiques (gares, aéroports, campings, hôtels...).

Réservation recommandée.

Communes de stationnement :
Linxe et Saint-Michel Escalus
taxi.st.michel@gmail.com
+33 6 83 56 87 24

Ouvert toute l'année.

TAXI DANIE



Taxis conventionnés. Commune de stationnement Lit et Mixe. A votre service pour tous vos trajets : gares, aéroports, visite de notre région etc... Toutes distances. Véhicule 9 places (sur réservation).

186 rue du stade
40170 LIT-ET-MIXE
+33 5 58 42 52 71
+33 6 88 48 95 50

Ouvert toute l'année.

CÔTE LANDES NATURE
www.cc-cln.fr
communauté de communes



Avec Trezam,
ouvre-toi !

SOUTENEZ NOS COMMERCES LOCAUX

TÉLÉCHARGEZ L'APPLICATION MOBILE



NOS BUREAUX D'INFORMATION TOURISTIQUE SONT OUVERTS TOUTE L'ANNÉE

Our tourist information offices are open all year - *Nuestras oficinas de información turística están abiertas todo el año*

LÉON

Place Jean-Baptiste Courtiau
40550 LEON
+ 33 5 58 48 63 36



JANVIER À FIN MARS
OCTOBRE À DÉCEMBRE
*January to end of March
October to December*
Enero hasta finales de Marzo
Octubre hasta Diciembre

DU LUNDI AU VENDREDI
9H-12H30 & 14H-17H30
Monday to friday - Lunes hasta viernes
SAMEDI : 9H-12H30
Saturday - sábado

AVRIL À FIN MAI
April to end of May - Abril hasta finales de Mayo

DU LUNDI AU SAMEDI
9H-12H30 & 14H-17H30
Monday to saturday
Lunes hasta sábado

JUIN ET SEPTEMBRE
June and September - Junio y Septiembre

DU LUNDI AU SAMEDI
9H-12H30 & 14H-18H
Monday to saturday - Lunes hasta sábado

JUILLET ET AOÛT
July and August - Julio y Agosto

DU LUNDI AU SAMEDI
9H-12H30 & 14H30-18H30
Monday to saturday - Lunes hasta sábado
DIMANCHE : 9H-13H
Sunday - Domingo

LIT-ET-MIXE

23, rue de l'église
40170 LIT-ET-MIXE
+ 33 5 58 42 72 47



JANVIER À FIN MARS
OCTOBRE À DÉCEMBRE
*January to end of March
October to December*
Enero hasta finales de Marzo
Octubre hasta Diciembre

DU LUNDI AU SAMEDI
9H-12H30
Monday to saturday
Lunes hasta sábado

AVRIL À FIN MAI
April to end of May - Abril hasta finales de Mayo

DU LUNDI AU SAMEDI
9H-12H30 & 14H-17H30
Monday to saturday
Lunes hasta sábado

JUIN ET SEPTEMBRE
June and September - Junio y Septiembre

DU LUNDI AU SAMEDI
9H-12H30 & 14H-18H
Monday to saturday - Lunes hasta sábado

JUILLET ET AOÛT
July and August - Julio y Agosto

DU LUNDI AU SAMEDI
9H-12H30 & 14H30-18H30
Monday to saturday - Lunes hasta sábado
DIMANCHE : 9H-13H
Sunday - Domingo

SAINT-JULIEN-EN-BORN

201, route des Lacs
40170 SAINT-JULIEN-EN-BORN
+ 33 5 58 42 89 80



JANVIER À FIN MARS
OCTOBRE À DÉCEMBRE
*January to end of March
October to December*
Enero hasta finales de Marzo
Octubre hasta Diciembre

DU LUNDI AU VENDREDI
14H-17H30
Monday to friday
Lunes hasta viernes

AVRIL À FIN MAI
April to end of May - Abril hasta finales de Mayo

DU LUNDI AU VENDREDI
9H-12H30 & 14H-17H30
Monday to friday - Lunes hasta viernes
SAMEDI : 9H-12H30
Saturday - sábado

JUIN ET SEPTEMBRE
June and September - Junio y Septiembre

DU LUNDI AU SAMEDI
9H-12H30 ET 14H-18H
Monday to saturday - Lunes hasta sábado

JUILLET ET AOÛT
July and August - Julio y Agosto

DU LUNDI AU SAMEDI
9H-12H30 & 14H30-18H30
Monday to saturday - Lunes hasta sábado
DIMANCHE : 9H-13H
Sunday - Domingo

POUR LES HORAIRES DES JOURS FÉRIÉS, SE RÉFÉRER AUX
PANNEAUX D'INFORMATION
OU SUR WWW.COTELANDESNAATURETOURISME.COM

For holiday schedules, please refer to the information panels or
on www.cotelandesnaturetourisme.com
Para horarios de días festivos, consulte los paneles de información o
en www.cotelandesnaturetourisme.com



Oui, on
vous offre
le wifi !

*Disponible 24h sur 24,
7 jours sur 7, à l'intérieur
comme à proximité directe
de nos Bureaux d'Information
Touristique de Léon,
Lit-et-Mixe et
Saint-Julien-en-Born.*

marché, lac, plage...

les navettes gratuites c'est plus simple et plus écologique!



Privilégiez
l'écomobilité!

Pour la nature, oubliez la voiture !
Pas de souci de parking, moins de rejet de CO2....
Côte Landes Nature met à votre disposition des navettes
Ville-Plage gratuites vers les plages de notre territoire,
tous les jours pendant les vacances scolaires estivales.

- LIGNE 12** • Contis plage / Saint-Julien-en-Born
Lévignacq / Uza / Lit-et-Mixe / Cap de l'Homy plage
- LIGNE 3** • Léon / Vielle-Saint-Girons / Saint-Girons plage
- LIGNE 4** • Taller / Castets / Linxe
Saint-Girons bourg / Saint-Girons plage
- LIGNE 4.1** • Castets / Saint-Michel-Escalus / Linxe
Saint-Girons bourg / Saint-Girons plage

CONSULTEZ LES HORAIRES DES LIGNES SUR
www.cotelandesnaturetourisme.com/pratique/navettes-ville-plage

VIVEZ UNE JOURNÉE *riche en histoires!*

..... SAISON 2021



TOUTES LES INFORMATIONS SUR MARQUEZE.FR

RETROUVEZ NOUS SUR    #MARQUEZE